



Esta vez, parece que  
"dejaron rastros"



CH. B. SECCONNI & FILII

◆  
JAMES  
STEWART  
◆





D/11427



**PERSEGUIDO  
POR LA MUER-  
TE, EL ACTOR  
JOSE GOLA FUE  
CONDUCIDO A  
TRAVES DE LA  
SELVA MISIO-  
NERA, BAJO  
UNA FERROZ  
TORMENTA  
TROPICAL**



Instantes en que el  
malogrado actor es  
descendido del  
avión que lo trajo  
a Buenos Aires.

El "astro" cinematográfico fallecido,  
en uno de sus gestos.

**L**AS intensas peripecias que acarrearan el traslado del actor José Gola, cuando se hallaba atacado de la grave afección que le provocó la muerte, a través de la selva misionera, bajo una terrible tormenta tropical, en una frágil camilla al sanatorio de Alem primero y luego hasta Buenos Aires en un avión, apenas dos días después de ser operado, hicieron temer por la vida del excelente comediante, quien dió muestras en tal oportunidad de una entereza y presencia de ánimo ejemplares. Penosa en extremo debió ser la marcha a través de la maleza, abierta a golpes de hacha y cuchillo y terrible la angustia por la gravedad del mal que se acentuaba por momentos. Perseguido por la muerte el joven actor vivió en sus últimos días un intenso drama de contornos cinematográficos. Su muerte, ocurrida cuando ya se lo consideraba fuera de peligro, fué muy sentida, evidenciando la general estimación que su labor artística le había conquistado.

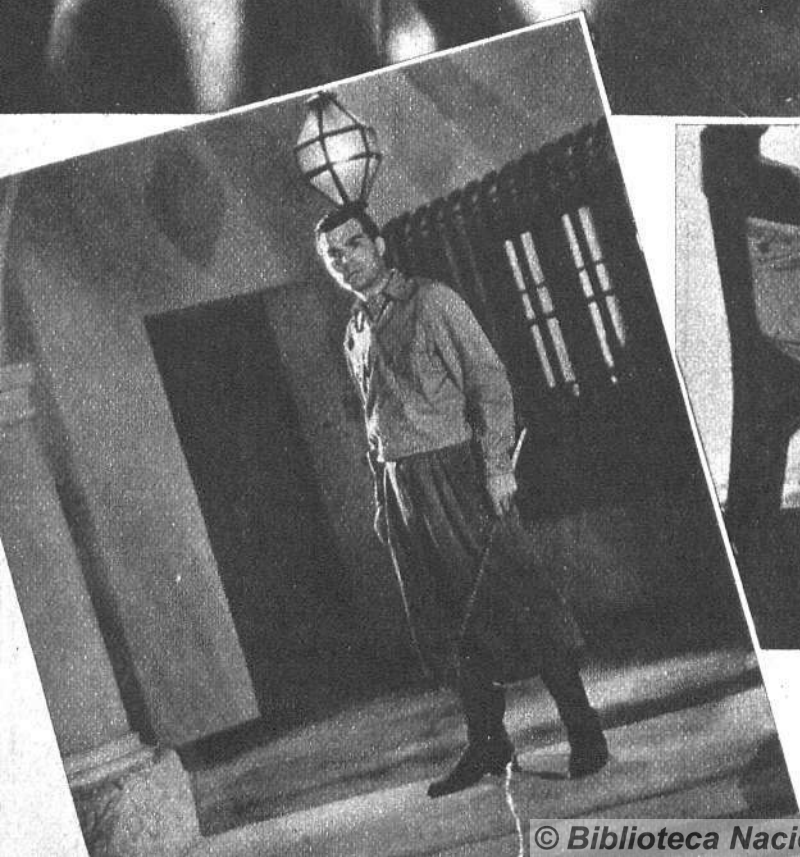






José Gola, el galán N° 1 de la cinematografía nacional, que sufrió en Misiones un ataque de peritonitis que hizo crisis en Buenos Aires.

El malogrado actor, acompañado de Laurita Hernández en "Nace un amor".



En "La estancia del gaucho Cruz", una de las películas que refirieron las notables condiciones del gran actor fallecido.

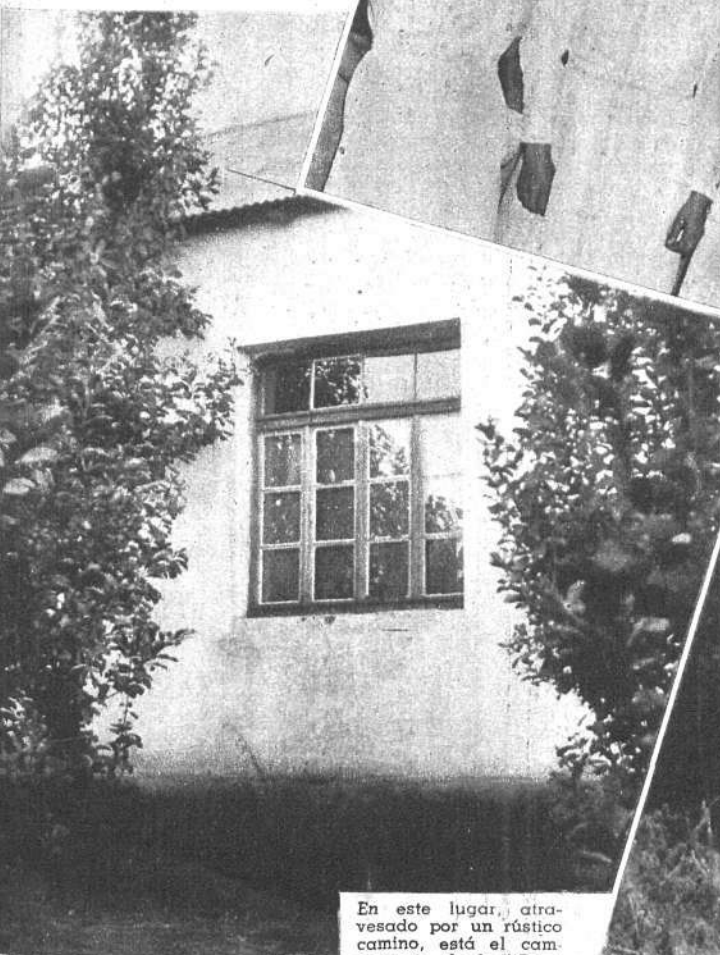


En un intervalo de la filmación, en Posadas, días antes de declararse la fatal dolencia.





La última fotografía de Gola tomada en Misiones cuando nada hacía prever la trágica odisea, en compañía del director y compañeros que intervenían en "Prisioneros de la tierra".



Ventana de la habitación del sanatorio que ocupó Gola en Alem.



El doctor Ramón Moscón, el doctor Almira y enfermeras que atendieron a Gola en la operación que le practicaron los dos primeros en Alem. El doctor Moscón le acompañó hasta Buenos Aires.

En este lugar, atravesado por un rústico camino, está el campamento de la "Pampa Film", que ha determinado seguir la filmación de la película con Angel Magaña, a pedido del mismo Gola,






DIBUJOS DE  
ALVAREZ

DEL ARCHIVO  
DE RUBEN DARIO

# EPISTOLARIO DE JOSE INGENIEROS UN MAESTRO DE ENERGIA

P. ALBERTO  
GHIRALDO

EN plena virilidad, cuando se esperaban los mejores, más sazonados y coloridos frutos de su inteligencia vastísima y privilegiada, cayó fulminado, sobre su mesa de laborioso, este hombre representativo de América, honra y orgullo de su país —Argentina— al que amó sin alardes de calculado y moderno patriotismo, por cuyo adelanto científico luchó sin desfallecimiento, y al que consagró todas las horas de su fecunda y admirable existencia de pensador, a pesar de que sus ideas sociales sobrepasaran los límites políticos de la tierra nativa para expandirse, generosas y amantes, por la extensión sin fronteras artificiales en que un día, quizás no lejano, ha de agitarse, por fin, la humanidad redimida.

Desapareció Ingenieros en el momento preciso en que la juventud americana empezaba a reconocer en él a un verdadero maestro de energía y de ciencia, cuando su obra se contemplaba ya como un ejemplo digno de imitar por la constancia y el esfuerzo heroico que representaba.

Siguiendo las huellas luminosas de Emerson, de Guyau y de Fouillé, proclamó, con el coraje mental que le distinguía, su teoría antidogmática, porque contra los ignorantes y los holgazanes no negaba la posibilidad de los perfeccionamientos infinitos y creía en la idea-fuerza del deber humano.

Estudioso, reformador, poeta, en la más amplia acepción del vocablo, este filósofo actual basó su ética sin dogmas en tres apotegmas sintetizadores: la soberanía de la moralidad (frase emersionana), como axioma de la vida social; la superación de todo lo que sabemos, de todo lo que anhelamos, por hombres que estudien más, y que sientan mejor, como seguridad contra las asechanzas del escepticismo; y el crecimiento progresivo de las verdades que permiten al hombre conocer la naturaleza y adaptarse a ella —vale decir, la equivalencia de predicación constante contra el acatamiento servil al despotismo de los autócratas, a los dogmas de los teólogos, a las mentiras de los políticos, a los intereses de los enriquecidos, a las argucias de los sofistas,— como bandera de idealismo.

He aquí cómo define Ingenieros, en uno de sus libros luminosos, su idealismo, fundado en la experiencia: "Un hombre, un grupo, una raza, son idealistas porque circunstancias propicias determinan su imaginación a concebir perfeccionamientos posibles. Los ideales son formaciones naturales; aparecen cuando la función de pensar alcanza tal desarrollo que la imaginación puede anticiparse a la experiencia. No son entidades misteriosamente infundidas en los hombres, ni nacen del azar; se forman como todos los fenómenos accesibles a nuestra observación; son efectos de causas, accidentes en el devenir universal, metódicamente investigado por las ciencias e hipotéticamente sintetizado por la filosofía. Los ideales no son apriorísticos, sino inducidos de una vasta experiencia; sobre ésta se empuja la imaginación para prever el sentido en que variará la Humanidad, y por ello todo ideal representa un nuevo estado de equilibrio entre el pasado y el porvenir".



Ingenieros, es quizás, de las nuevas generaciones argentinas, uno de sus tipos representativos que, extendiendo la especialidad de sus estudios, haya abarcado mayor número de actividades.

NOTA AUTOBIO.  
GRAFICA

De una nota autobiográfica son estos datos: "En la universidad he cursado simultáneamente dos carreras que me permitieron adquirir nociones de ciencias



físico-naturales y ciencias médico-biológicas; vocacionalmente cultivé las ciencias sociales y no fui indiferente a las letras.

Especialicé luego mis estudios en patología nerviosa y mental, vinculándome a su enseñanza en la Facultad de Medicina (1900-1905); pasé naturalmente a la cátedra de Psicología de la Facultad de Filosofía y Letras (1904-1911) extendiendo mis programas a la lógica, la ética y la estética, que siempre consideré como ciencias psicológicas. Desde 1911 he procurado extender la historia de la filosofía y sólo ahora, en 1918, me atrevo a emitir una opinión sobre asuntos filosóficos".

Y es que, como atinadamente observa Julio Endara, el ensayista ecuatoriano, los filósofos modernos, si quieren ser precisos y útiles, no pueden ya formar, como en épocas anteriores, una clase aparte, desligada especialmente de los estudios científicos, puesto que la originalidad absoluta, más que difícil es imposible en esta materia en la que hoy no cabe sino la originalidad interpretativa.

#### UN PRECURSOR DEL SOCIALISMO EN AMERICA

Dos líneas deciden la vocación de Ingenieros por la patología mental: el *Elogio de la locura*, de Erasmo, y el *Quijote*, de Cervantes. Después son las enseñanzas de Charcot, de Maudeley, de Lombroso y finalmente las de Morselli, las que le inducen a escribir una monografía curiosa y admirable sobre la locura, capítulo interesantísimo para la historia de la ciencia argentina, publicada en 1921.

Su obra de hombre de ciencia comienza en los umbrales de la Universidad con sus dos libros iniciales, "La simulación en la lucha por la vida" y la "Simulación de la locura", en realidad dos partes de una misma tesis, o sea su trabajo presentado para la obtención del grado de doctor en Medicina. A ésta, siguen: "La psicopatología en el arte" (1902), "Historia y sugestión" (1904), "Patología del lenguaje musical" (1906), "Criminología" (1908); "La cultura filosófica en España", "Crónicas de viaje" y otros volúmenes importantes, como "El hombre mediocre", "Principios de Psicología", y "Hacia una moral sin dogmas"; y su esfuerzo magno, concentrado en sus tres volúmenes relativos a la "Evolución de las ideas argentinas", con los subtítulos correspondientes de "La revolución", "La restauración" y "La organización", en los que aparecen, amplia y definitivamente exteriorizadas, sus cualidades de psicólogo, de historiador y de sociólogo, compendiadas prodigiosamente en su compleja y riquísima personalidad.

Espíritu inquieto, esencialmente renovador, ha provocado grandes entusiasmos y críticas adversas. Se le ha ensalzado con tanto amor como con saña se le ha combatido. En todos sus libros se encuentra contenido revolucionario, puesto que no en vano su autor, a pesar de la relativa juventud en que murió, ha sido uno de los precursores de la propaganda socialista en América.

#### SUGERENCIAS LITERARIAS

A este hombre admirable, maestro eximio de juventudes, que mantuvo una amistad cordial con el poeta, pertenecen las cartas que van a continuación, reveladoras también de un espíritu apasionado y artístico: :

"Lausanne, junio 6 de 1913. — Mi querido Rubén: Recordándote siempre, he realizado una jira por Italia.

Te mando (para tu bibliografía de los sueños) la "Vida de Dante", por Boccaccio.

En las páginas 95 a 105, encontrarás el célebre sueño de la madre de Dante y la interpretación alegórica que de él hace Boccaccio. En las páginas 86 a 89, se cuenta el sueño que permitió encontrar los últimos trece cantos de la "Comedia", perdidos después de su muerte. Son dos sueños dignos de referirse y es seguro que no los hay más ilustres en la historia literaria.

Sigo con proyecto de ir, en breve, a París.  
Te quiere siempre tu afectísimo."

"Mi querido Rubén:

Acabo de llorar leyendo tu "Canto a la Argentina". También lloré cuando nos despedimos en París.

¿Quién más poeta que el que sabe hacer llorar siempre, de emoción, de cariño, admirativamente?



Leyó tus versos Belisario Roldán, como sólo él sabe hacerlo.  
Beso tus manos que escriben cosas divinas.

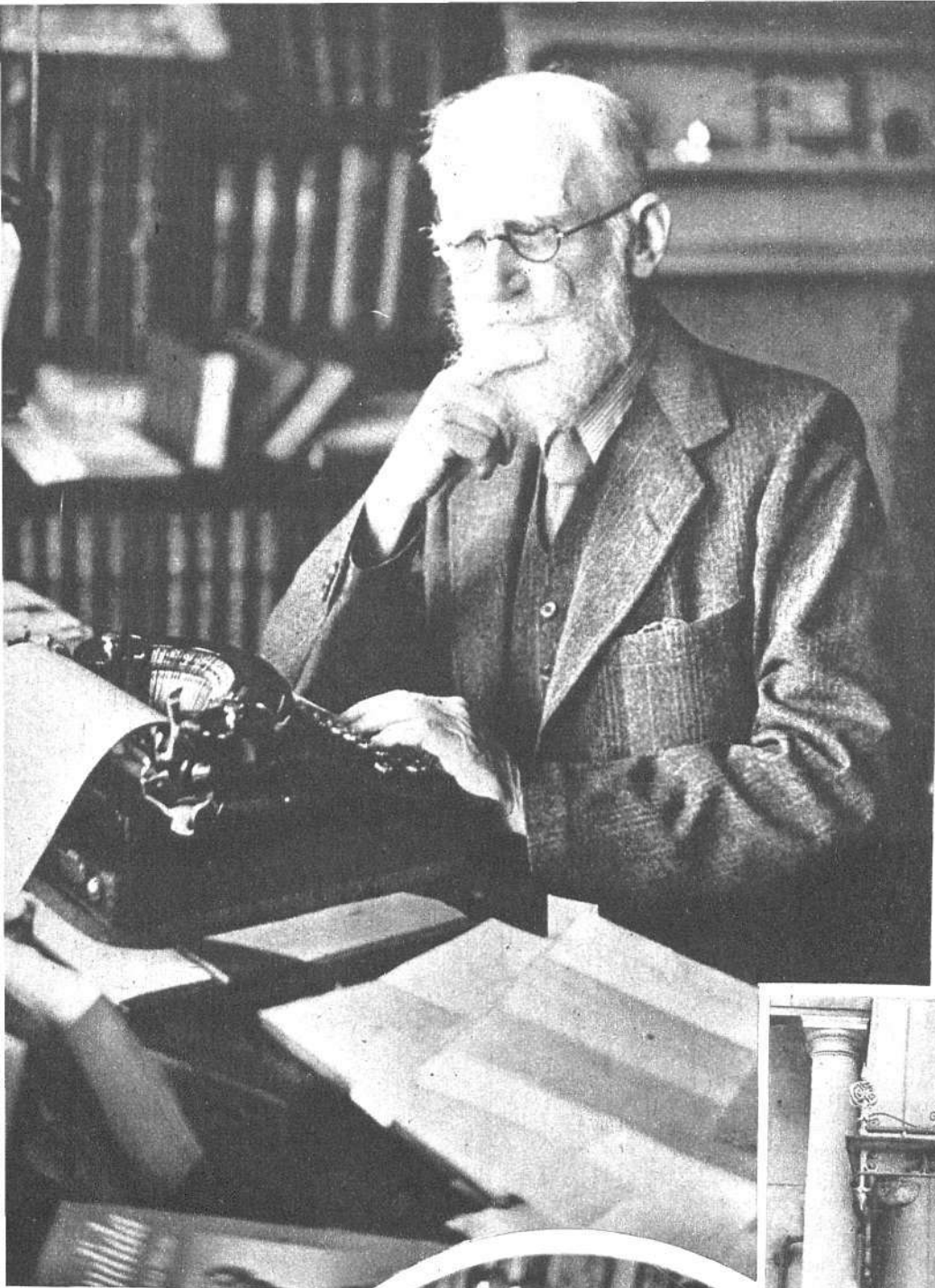
José Ingenieros".

Estas dos cartas, tan sintéticas y tan sugerentes, son reveladoras de un Ingenieros juvenil, desconocido para la mayoría de los lectores de sus obras científicas y sociológicas, cuyos temas profundos lo apartaron completamente, más tarde, del camino inicial, cuando en compañía de Darío se sintió deslumbrar por el puro fulgor del arte y la belleza.

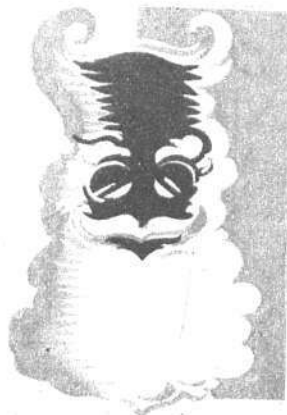
ALBERTO GHIRALDO

*Una situeta luminosa de ese gran espíritu que, en plena juventud, fué como un faro para la intelectualidad americana.*





# BERNARD



# SHAW

*en*

El más grande humorista del siglo XX, campeón de la ironía, es hombre moderno. Ante su pequeña máquina de escribir, menuda y ágil como sus frases, adopta la clásica actitud del pensador... ¿Quién será la víctima de su aguda meditación?



Sus obras teatrales, de repercusión mundial, son representadas bajo su estrecha vigilancia. Aquí lo tenemos observando los decorados de "El Dilema del Doctor".



Y he aquí la entrada de la residencia de mister Shaw con su correspondiente portero, un irlandés de mal genio...



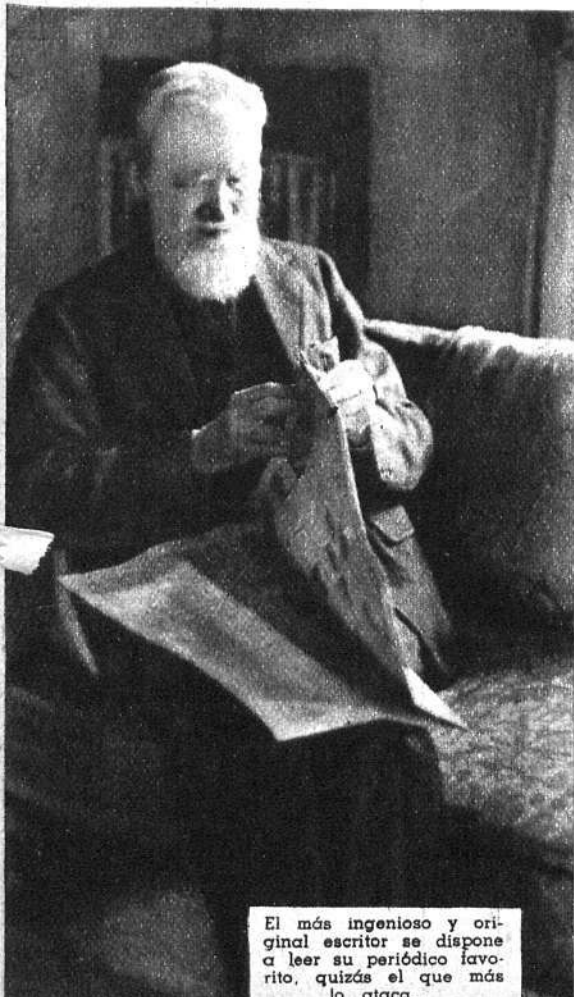


GEORGE

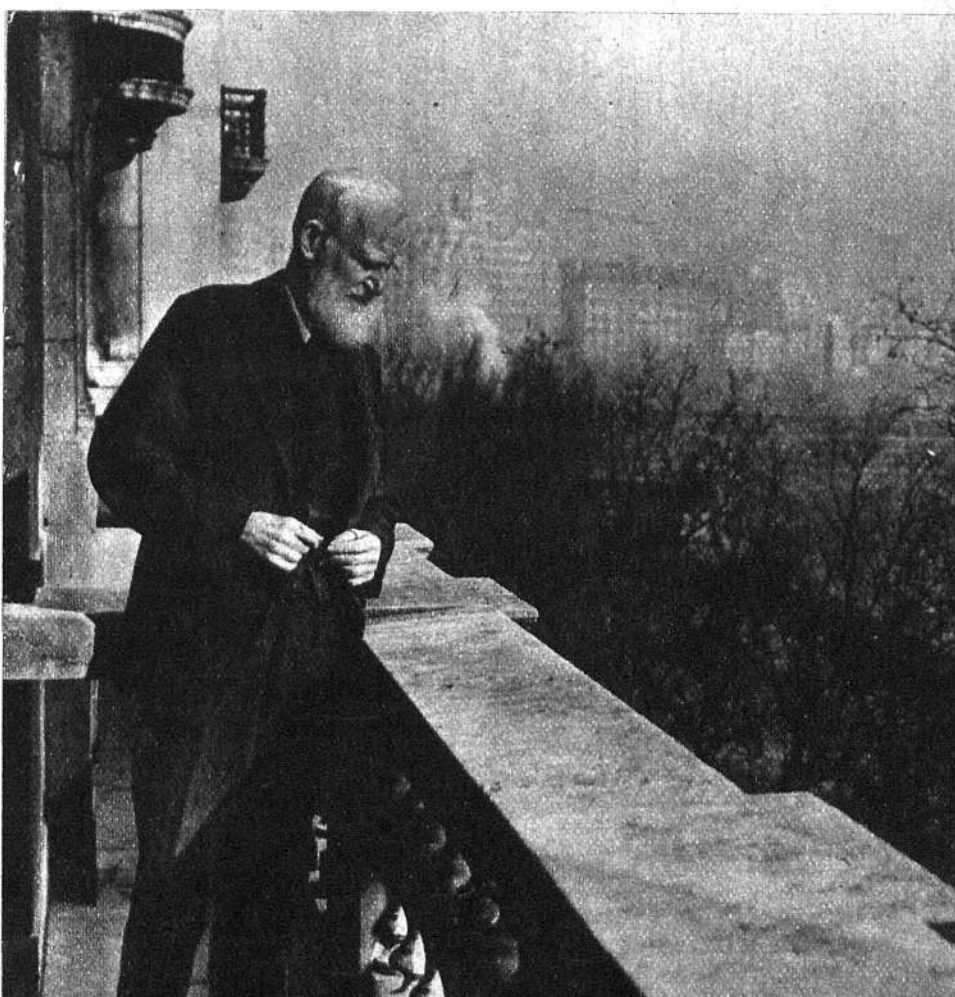
Shaw

Shaw es supersticioso; no puede ver los cuadros torcidos...

El más divertido de los hombres adopta un gesto grave ante los árboles deshojados en una desconocida revelación de sentimentalismo...



El más ingenioso y original escritor se dispone a leer su periódico favorito, quizás el que más lo ataca





**DONDE SE DESCUBREN LAS ANDANZAS Y EL MISERABLE FIN DE UN FAMOSO CONTRABANDISTA QUE OPERO CON FORTUNA EN EL URUGUAY Y LA ARGENTINA.**

**A**MÉRICO Melgarejo era, en su juventud, lo que entonces se llamaba un "percalina bien". Empleado en una casa de artículos para hombres, ganaba lo suficiente como para darse una vida a la moderna, con hábitos selectos y gustos un tanto refinados. Además de vestir a la moda, se dedicaba a los deportes, hacía vida de club y frecuentaba los centros sociales. A pesar de ser nada más que el hijo de una cocinera, como él mismo se complacía en decirlo, experimentaba el orgullo de haberse formado solo, de poseer un singular don de gentes y los conocimientos necesarios como para desenvolverse con éxito en los ambientes en que actuaba, ya como hombre de trabajo o como caballero mundano.

La opinión general a su respecto estaba dividida. Unos lo juzgaban favorablemente y otros se ocupaban de él con cierto desdén, acusándolo de presuntuoso o echándole en cara su oscuro origen. Pero él se mantenía en el orden impuesto y se cuidaba de dar cada día mayor relieve a su personalidad, cosa que lo conseguía a costa de grandes sacrificios, pues las exigencias de la vida social eran cada día mayores y los emolumentos no aumentaban en relación y hasta sufrían algunas reducciones.

Américo Melgarejo debió experimentar la sensación de algunas contrariedades y le fué dado comprender cuán necesario es no tanto para triunfar como para mantenerse, la posesión de cierta cantidad de dinero. Constituía para él un verdadero problema. No le era posible cubrir la nómina de gastos que sin darse cuenta le habían impuesto las obligaciones sociales. Había que buscar una solución y a ello se dedicó de inmediato. Como medida previa se impuso un discreto retraimiento; dejó de frecuentar los círculos y se entregó a distracciones excéntricas, como la caza y la pesca.

Entre Salto Grande y el Salto Chico, que obstaculizan el curso del río Uruguay, ofreciendo en cambio la belleza de las cascadas, hay parajes propicios para la reunión y el esparcimiento. Américo Melgarejo organizó un paseo con amigos íntimos y como era aficionado a la natación se arrojó al agua para hacer un poco de ejercicio. Buen nadador, pudo llegar hasta una piedra situada en el medio del río. Una vez en ella miró en torno observando con sorpresa que venía hacia él un cuerpo extraño. Al principio creyó que se trataba de algún anfibio, de esos tantos que, provenientes del Brasil, suelen aparecer por aquellas alturas. Se quedó a la expectativa, dejando que siguiera la corriente y cuando estuvo cerca pudo darse cuenta de que no se trataba de animal alguno. En vista de ello se arrojó al agua y le salió al cruce



## MELGAREJO, EL

por Enrique

para cerciorarse. Era una cubierta de automóvil. La condujo hasta la costa y allí comprobó que se trataba de una pieza flamante. Asombrado por el extraño hallazgo miró en torno por si alguien la hubiese arrojado o perdido y le fué dado advertir que por la misma ruta iban en serie otras piezas similares.

Para Américo Melgarejo aquello fué como una revelación. Enteróse, efectivamente, que se trataba de una hábil maniobra de contrabandista. Las cubiertas son lanzadas al agua desde la costa de enfrente y la corriente del río, según el derrotero ya conocido, se encarga de llevarlas hasta la otra margen y en un lugar resguardado en donde se produce un remanso. Allí son luego retiradas en forma también hábil y oportuna.

Todo esto le resultó muy interesante y queriendo enterarse del mecanismo empleado, se puso a indagar, entrando en relación con quienes se dedicaban a tal género de actividades. Al principio apareció ante éstos como un simple curioso, pero poco a poco fué pasando a la categoría de un verdadero iniciado. El contrabando es, en la región del litoral, una institución de poderosos medios, en cuyas garras caen hasta los más incorruptibles.

Sin quererlo, ni pensarlo, pero movido por el interés de hacerse de dinero, Américo Melgarejo comenzó a "entrar" —como dicen los del oficio— actuando primeramente



## CONTRABANDISTA

Mouliá

DIBUJO de RECHAIN

en algunas "combinaciones" —también del argot institucional— y como siempre le acompañó la mayor suerte, continuó penetrando en la actividad hasta convertirse en un punto alto de la cofradía. Además de su relativa perspicacia, tenía a favor suyo la prestancia de su figura, que lo ponía a cubierto de toda sospecha.

Fué así como se le dió una de esas comisiones que por lo arriesgadas resultan decisivas. Era necesario pasar a la otra banda un *bisogné* de mucho costo, que había sido comprado con la condición de ser entregado en el domicilio del comprador. La misión resultaba más difícil aun porque el postizo no se podía plegar y solamente era posible transportarlo en una caja o algo parecido. Era preciso acudir a un recurso extremo y Melgarejo, ya puesto en el oficio y estimulado por la buena comisión, lo encontró. Se hizo rasurar el cabello todo lo necesario y se encasquetó el *bisogné*. De tal modo efectuó la travesía y se presentó a las autoridades del país vecino con la mayor naturalidad. Pero éstas ya le habían puesto los ojos encima por sus frecuentes viajes, y ese día resolvieron "intervenirlo". Lo condujeron hasta el reservado y allí lo sometieron a una rigurosa revisión. Cuando Melgarejo creyó que ésta había concluido, al inspector de aduanas se le ocurre solicitarle que se sacara el sombrero. Melgarejo no se opuso a ello, por el con-

trario, se apresuró a atender el pedido con viva complacencia. Pero esta vez se condujo con tal mala suerte que junto con el sombrero se despegó el postizo, evidenciándose a los ojos del inspector que aquella no era una calva natural.

—Señor inspector, voy a explicarle...

—No es necesario, señor. Lo único que yo he querido es demostrarle que a mí, proponiéndome, no me engaña ni el más pintado.

Si Melgarejo logró obtener la indulgencia del empleado aduanero, no ocurrió lo mismo con sus patrones y con la gente. Los primeros le hicieron comprender que no podía continuar en la casa y en cuanto a los demás, le retiraron desde ese día su consideración y hasta le negaron el saludo. De tal modo, nuestro hombre se vió al margen del mundo y de la ley. Había caído y como carecía de recursos para defenderse, no le quedó más que entregarse de lleno a tales actividades. De ellas sacaría al final lo necesario para hacerse fuerte y triunfar. No era, por lo demás, el primero ni el último que llegaba a la meta por ese camino.

★

Américo Melgarejo desapareció del ambiente en que hasta entonces había actuado y al ingresar en una organización contra-

bandista, aceptó ser destinado a una población fronteriza, una de esas que son algo así como la Meca del comercio clandestino. Una vez allí, le tocó cumplir varias comisiones y en todas ellas actuó con el mayor éxito. Llevó y trajo de ambas márgenes del río importantes cargamentos y nunca fué advertido por las autoridades. La suerte le favorecía y por ello adquiría fama y junto con ésta se iba haciendo de dinero, casi de un verdadero capital.

Un día lo comisionaron para pasar una partida de alhajas. Melgarejo sabía que las autoridades aduaneras le tenían echado el ojo y que estaban avisadas del comercio clandestino de ese renglón. Por ello mantenían una severa vigilancia y estaban en constante acecho. Burlarlas era difícil y la única forma de pasar era por medio de una "combinación", pero en esto no le favoreció la suerte. Se le negaron rotundamente y hasta estuvo en peligro de ser detenido. Hizo planes y más planes pero todos le resultaron impracticables. Ya desesperaba cuando una circunstancia fortuita le proporcionó el recurso anhelado. Estaba por ser transportado un cargamento de bananas y Melgarejo se ingenió para que entre los cachos de fruta pasaran las alhajas, sin que los aduaneros pudieran encontrarlas a pesar de su rigurosa revisión.

Pero aconteció algo inesperado. Presenció el desembarco el administrador de la aduana y al ofrecérsele uno de los cachos fué elegido por aquél tan luego uno de los que contenía parte de las prendas contrabandeadas. Resultaron inútiles los esfuerzos de Melgarejo para desviar la atención del administrador. Y es de imaginarse las angustias de nuestro hombre, no tanto por la pérdidas de las alhajas como por lo que significaba el descubrimiento del ardid.

Fueron horas realmente angustiosas, de verdadera de-

(Continúa en la pág. 63)



# Personajes Europeos hablan para "Caras y Caretas"

*Nicolás Franco embajador de España en  
Portugal, hace declaraciones exclusivas  
a nuestro enviado especial.*

**Por Santiago Bernardi**

menzar la guerra —. En efecto: las paredes están salpicadas por los impactos de metralla y los cielos rasos muy deteriorados.

—“Caras y Caretas”, de Buenos Aires, que no desconoce su labor en esta trágica contienda española, quiere darla a conocer a sus lectores — le digo, al tiempo que tomamos asiento bajo un enorme cuadro con el gran escudo Nacionalista Español. Don Nicolás sonríe modestamente, y me dice:

—Conozco a la Argentina. He estado allá en 1910, cuando el Centenario. Aun recuerdo al doctor Figueroa Alcorta, que era Presidente. Recuerdo “Caras y Caretas” y siempre, aquí como en mi país, la he leído con mucho interés.



Franco y Salazar firmando el tratado de buena amistad entre España y Portugal

**N**ACIO don Nicolás Franco el año 1893. Ostenta el grado de coronel en el cuerpo de Ingenieros de la Armada a cuya arma pertenece. En 1905 ingresó en la Escuela Naval. De 1911 a 1916 sirvió en la Marina de Guerra como alférez de navío. Siguiendo los estudios se recibe de Ingeniero naval y piloto aéreo en 1925. Este mismo año pasa a dirigir los astilleros de Unión Naval de Levante (Valencia), donde, bajo su dirección, se proyectan y construyen 17 buques (entre ellos algunos para nuestra Armada).

En 1933 fué propuesto para la Dirección de la Escuela Naval de Ingenieros, cuyo cargo desempeñaba cuando estalló el movimiento nacionalista en su país.

Visitó a don Nicolás Franco el mismo día que Portugal y España firmaron el pacto de amistad y no agresión. La Casa de España — así llaman en Lisboa a la Embajada — estaba de fiesta; además del acontecimiento del día tenía lugar, también, la celebración del “Plato Unico”, rindiendo así honor a la alianza de hermandad que une hoy a los dos pueblos vecinos. No encontré dificultades para la entrevista, siendo agradablemente sorprendido por el hecho de que el propio Embajador vino a mi busca al “hall”, desde donde, después de estrechar su mano, me hizo pasar a su despacho.

—Usted perdone — me dijo — que lo reciba en esta casa, pues como usted verá, está averiada por efecto del atentado dinamitero que sufrió al poco tiempo de co-

—Esto favorece entonces el éxito de la misión que traigo — respondo. Y así iniciamos el diálogo.

—Cuando estalló la revolución fuí reclamado por el Generalísimo, quien me llamó para que me hiciera cargo de la Secretaría General de Gobernación. Al otorgarme tan alto nombramiento me dijo: “La guerra será larga: hay que empezar a organizar la retaguardia”.

—¿Qué medidas tomaron para ello? — pregunto.

—Muchas — me responde. — Nada teníamos, ya que sólo estábamos en suelo donde no se producía lo principal para mantener esa guerra. Así, empezamos apurando la producción de aceites y la industria para la fabricación de armas y municiones. Con los faroles del alumbrado, autos viejos, camas y otros elementos, conseguimos las bases para la producción de armas. Fué muy dificultoso hasta la toma de Bilbao; con ella resolvimos todo y, en menos de seis meses, quedaron instalados talleres que nada tienen que envidiar a los de otras naciones.

—Pero... — Me corta la pregunta prosiguiendo:

—Al tiempo que hacíamos la industria de guerra, teníamos que cuidar la Agricultura y para ello no se quitaron brazos de los campos, al contrario, se multiplicaron mandando a soldados para apurar la siembra. Nosotros dábamos al labriego semillas, abono y todo lo necesario para el éxito de la producción. Créame, un éxito. Como le dije, nos sobraban hombres, aunque no lo crean.



—¿Encontraron dificultades en la adquisición del material en el extranjero? — le interrumpo.

—Al principio mucha. No olvide que no teníamos dinero. Pero rápidamente se solucionó el problema. Fué el Generalísimo quien ordenó el cierre de la frontera para la peseta. No se dejaban emigrar las divisas y menos la nuestra, y, si salía, era sellada para no confundirla con las de los republicanos.

Establecimos nuestro cambio un poco más elevado que el que regía cuando estalló el Movimiento Nacional. Esto lo hicimos hasta imprimir nuestra moneda y sustituirla por la otra. Con esas medidas y con la actividad comercial interna, llegamos a exportar a los pocos meses de guerra por el valor de un millón y medio de libras al mes.

—¿La vida en la retaguardia habrá sufrido la carestía a consecuencia de eso? — pregunto curiosamente. Don Nicolás Franco me habla con una familiaridad que hace agradabilísima la conversación.

—No, todo lo contrario, la vida siguió y sigue lo mismo, y con los medios que ya le expuse, las mercaderías no podían subir de precio. ¿Por qué, si la habíamos

Don Nicolás Franco firmando su autógrafo para CARAS Y CARETAS. Lo acompaña el escritor argentino doctor R. Juárez Núñez y el autor de este reportaje.



Autógrafo de don Nicolás Franco para "Caras y Caretas", que dice así: "Mis afectuosos saludos para los argentinos amigos de España".

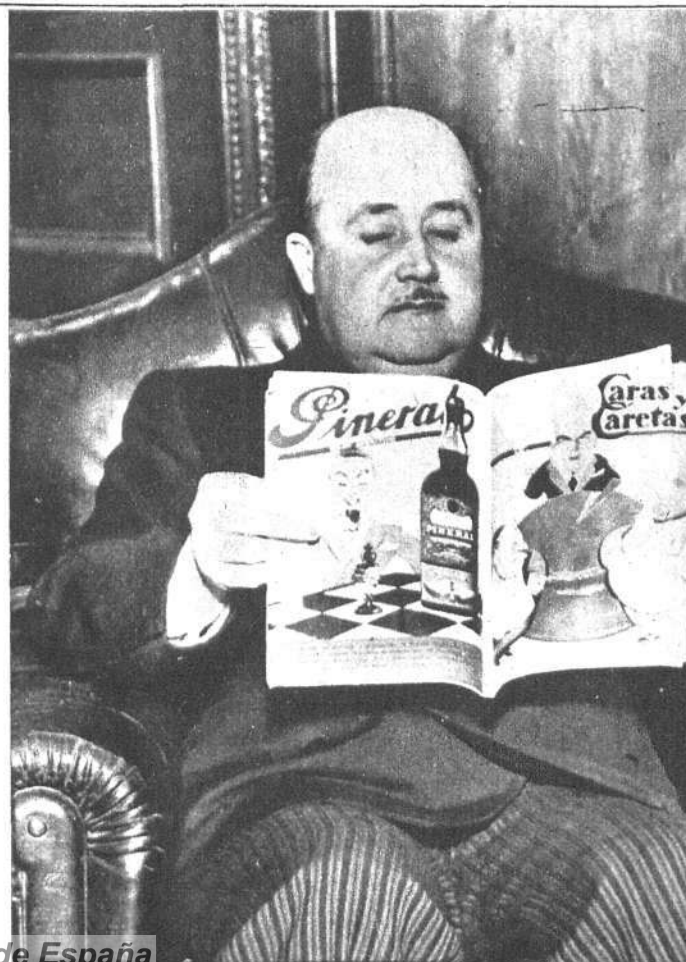
*Mis afectuosos saludos para  
los argentinos amigos de  
España.*  
Nicolás Franco

pagado con una moneda cuyo cambio era superior a antes, y la que había en casa estaba en condiciones mejores? Además no hubo especulación, y si hubo alguna fué en muy poca escala y pronto se normalizó, ya que en nuestra retaguardia siempre hubo y hay un serio control. Otra medida muy eficaz fué el "Auxilio Social". Esto lo creó el Generalísimo el 30 de octubre del 36. Se luchó contra el hambre, el frío y la miseria. Había que remediar las necesidades, consecuencia de esta guerra impía. El cargo para ello se le dió a la ilustre dama que es una verdadera patriarca, y se llama Mercedes Redondo, y es de Valladolid; no deje de verla y de visitar su gran obra. No hay pueblo, aldea o ciudad donde no exista una casa de "Auxilio Social". Es monumental esta labor, y su comienzo se hizo con el aporte voluntario que las mujeres recogían por las calles, cafés, teatros, plazas de toros y otros lugares públicos. Así se llegó a tener lo más grande que existe hoy en la España Nacionalista. El "Auxilio Social" no tiene color político, en él hay huérfanos, enfermos y otros desamparados, tanto de los nuestros como de los otros.

Don Nicolás, con la cordialidad característica del español, ameno y de fácil palabra, me brinda toda clase de detalles, y a pesar de que en su despacho entran y salen los secretarios, no se interrumpe ni se altera; los atiende y vuelve de nuevo al tema en que fué interrumpido. Cuando habla de su hermano jamás

El hermano del mandatario español leyendo nuestra revista.

(Continúa en la página 71)





# FORTUNA



## ¿H

ABIA sido un mimado de la fortuna?...

...Su mocedad alejada campea por las rugosas hebras de sus recuerdos con redivivas imágenes y frescor de ensueños. Ah, época briosa, de turbulentas clarinadas y arrebatos empenachados, que solían terminar en agotadores enervamientos, en desordenados conceptos acerca de lo inconsistente del ser. Las desorientadas especulaciones metafísicas de su poderosa imaginación acabaron por trocarse, de esta guisa, en profundos descubrimientos del mundo que le rodeaba. Fué así cómo empalagado de metafisiqueos, acabó por abrazar una filosofía intensa, positiva que mucho tenía de inocente, a pesar de todo.

Porque nuestro hombre era un artista. Con táctica de joven fariseo simuló engañarse a sí mismo, y a fe que durante aquella época de su vida pudo lograrlo. Tal es así que mientras su mente se obcecaba en un aletazo de pesimismo, su espíritu curioso y fresco excogitaba el camino más colmado de donairosa idealidad y a sus flores entregábase con juvenil fruición. Amaba la música, el violín...

Lástima empero que nuestro joven se desposó con ella sin la libertad de su cerebro. El prejuicio a que le había llevado su rápida incursión por la vida era excesivamente amargo y sabido es que de nada con tanta dificultad nos despojamos como de las burlas que inconscientemente nos jugamos nosotros mismos. El hecho es que voló la mocedad desdibujando los arrebatos en un temblorcillo agrio y estrujando las esperanzas más encantadoras en el falso puño de una realidad mal entendida.

Pero al mismo tiempo la desposada iba cobrando aspectos definidos al calor de su exquisita ternura. Un día tuvo ya inmaculadas formas de mujer y entonces nuestro amigo sintió la necesidad de mostrarla al mundo. Más bien, el mundo le robaba lo que le había entregado con su despiadada malicia. De su buen violín apuntaron brotes pri-

**POR  
ANDRES  
DE  
HERREROS**





y su fiel instrumento y por el mundo anduviera como un señor del arte. ¿Estas fueron su gloria y el mimo de la fortuna?

Mas una jornada hubo en su camino que derrumbó el castillo. No podían ya subsistir sin encontrarse los principios que crearan el dualismo de su vida, por lo que cuando la madura reflexión de las primeras canas halló un abismo entre ambos, tal vez por obra del hastío que al encerrarle más y más en sí mismo le había enseñado a ver cosas nunca bien entendidas, su ser abatióse en una más decepcionante angustia de derrota que era al mismo tiempo

una portentosa crisis de renovación. Terminantemente resolvió no volver a despilfarrar los encantos de su tesoro, de su música. Había entendido al fin que ella no surgía de ese mundo ab-

morosos, y un soberbio prado se colmó con sus

aromas y sus cantos. ¡La música, su desposada, era verdaderamente grande ahora!

Y bien. Devolvióla al medio de donde habíala substraído, aunque eso sí, que no tenía de las lacras y de lo horrible más que la tristeza que la hacía singularísima.

Por la mente del viejo violinista pasó la madurez... Reflexionábase el momento supremo de su fama, de su gloria proclamada, acaso aparente. Epoca en que gozara de la privanza de diez reyes a quienes cautivara con su música

yecto sino de un fontanar puro e inagotable que tenía en el seno del espíritu. Había entendido que nada debía a aquél sino tristeza, y acaso la tristeza de su célebre música, pero ella, su desposada, ella era y sería para siempre suya. Reconcentróse pues en su alma, en sus menesteres de artista, componer y ejecutar, mas ya sin que una sola de sus bellas notas traspusiera la adusta puerta de su casita. Y tampoco ocurriósele en adelante volver a mirarlo, porque quizás sin querer, alcanzaba que hacerlo equivale a desafiar las verdades más amargas y que es reconfortante dormirse en la cuna de un vagolirismo para soñar serenamente los destinos de cada uno. Eso, a pesar de haberle dado su mimo la for-

[Continúa en la pág. 70]



## UNA NOTA DE GASTON LELUC

Durante la vista de su proceso, en Versalles, Weidmann comparece ante el tribunal. Hele aquí, en un momento del interrogatorio, respondiendo a las preguntas del presidente del jurado.

OJO POR OJO, DIENTE POR DIENTE. ES LA LEY DEL TALION. VIDA POR VIDA, ES LA LEY DONDE RIGE LA PENA DE MUERTE. PERO WEIDMANN NECESITARIA SEIS VIDAS PARA RESPONDER CON ELLAS A SUS SEIS CRIMENES, TAN ESTUPIDOS COMO INUTILES.

# E

N Versalles, Francia, ante la Corte de Assises, acaba de ventilarse uno de los más famosos procesos de estos últimos tiempos. Un proceso sensacional, que ha trascendido las fronteras de Francia para extender sus detalles impresionantes a través de todo el orbe. Es el proceso seguido contra el feroz criminal Eugenio Weidmann, y sus cómplices, acusados del asesinato alevoso de seis personas.

Al crimen séxtuple de la tenebrosa banda que con él actuaba, debe agregarse el robo, pues las víctimas fueron despojadas del dinero y de los valores que llevaban consigo, para satisfacer la subsistencia de los criminales.

Pocas veces —acaso ninguna— en la historia de los grandes procesos internacionales, se ha registrado un caso tan extraordinario de maldad y de sangre fría, como el que ofrecen Weidmann y sus colaboradores, quienes hicieron del crimen un corriente "modus vivendi", practicado con la misma precisión y con la misma serenidad con que la gente de bien realiza sus honestas labores habituales. Caso extraordinario, en que el cerebro, cerrado a la reflexión, y el alma clausurada para el sentimiento, obraron en común en una tarea macabra y trágica, malvada y espeluznante, digna de fieras y no de seres humanos. La banda de Weidmann ha reproducido en plena era de civilización y en una de las ciudades más cultas del mundo, la lucha de las bestias en la selva o de los primitivos habitantes de la tierra, donde el más fuerte o el más salvaje dominaba al débil o al indefenso, imponiendo su bárbara ley.

## EL MONSTRUO ALEMAN SU CABEZA LA SANGRE

### LA BANDA

¿Quiénes son los componentes de esta banda trágica que ha comparecido ante el más alto tribunal de Francia conmoviendo al mundo con el relato de sus sangrientas fechorías?

El jefe, ya lo dijimos, es el sujeto Eugenio Weidmann. El era quien elegía a las víctimas y planeaba los crímenes; él, quien movía los hilos de sus negras combinaciones; él, quien elaboraba en el silencio de su chalet "La Voulzie", en Saint Cloud, su trabajo periódico de asesino profesional; él, en fin, el verdugo implacable que ejecutó a sus víctimas atrayéndolas con el señue-

De izquierda a derecha, los inspectores de la "Sureté" francesa Poignant, Bourquin y Piquet, que arrestaron a Weidmann.



lo de su refinada diplomacia y creando el infalible "tiro en la nuca", que le ha dado triste fama universal.

Sus cómplices eran Colette Tricot, Robert Million y Jean Blanc, tres malvados asociados al primero y que obraban con él y como él, para satisfacer necesidades del vivir cotidiano.

#### LAS VICTIMAS

¿Y quiénes fueron las víctimas de este ahora famoso cuarteto de criminales que ha de pagar sus culpas a caro precio?

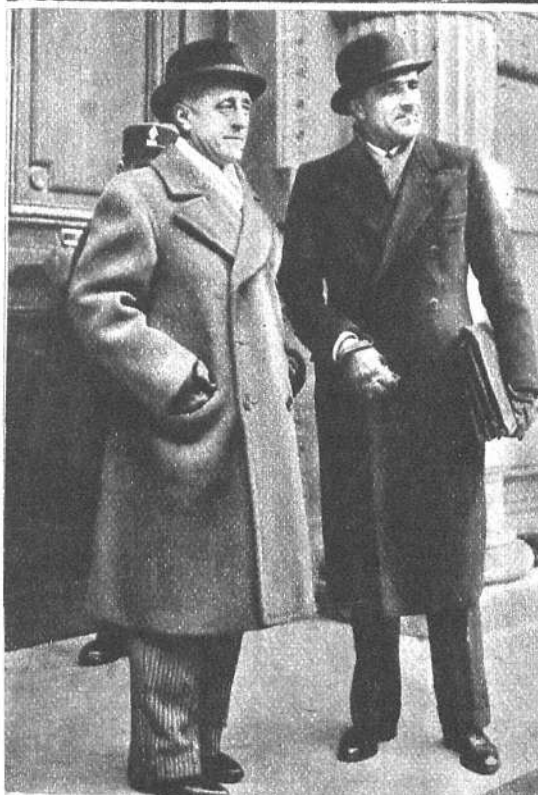
La primera de ellas fué la bailarina norteamericana Joan de Koven. Luego le siguieron el publicista Roger Le Blond, el chófer Joseph Gouffy, el administrador de propiedades Raymond Lesobre, el judío alemán Fritz Frommer y, finalmente, la joven alsaciana Jeanine Keller.

La desaparición de todas estas personas ocurrió en forma misteriosa. Los criminales no dejaban rastros y así pudieron eludir la acción de la policía y de la justicia durante bastante tiempo, desorientando a una y otra con sus procedimientos audaces y sigilosos a la vez.

#### ESTRANGULAMIENTO DE LA BAILARINA JOAN DE KOVEN

La primera que cayó bajo las garras del feroz asesino —y aquí lo de las garras no es una simple figura, sino una trágica realidad— fué la bailarina yanqui Joan de Koven. Bella muchacha, de no mucha edad y por ello, tal vez, demasiado confiada en la sinceridad de los hombres, Joan de Koven conoció a Weidmann en la Exposición Internacional de París. De aquí nació una amistad que iba a ser íntima, pues la hermosa bailarina aceptó una cita en el Ambassadeurs de París para el 23 de junio. Fué en el "hall" del hotel donde ambos se reunieron aquel día, que habría de ser, para la pobre bailarina, el último de su vida. Después de la entrevista en aquel lugar, la muchacha aceptó también acompañar a Weidmann a su chalet "La Voulzie", en Saint Cloud. A las 19 estaban allí. Hubo una cena en el jardín, que transcurrió plácidamente, y luego la muchacha, sintiendo frío, pidió pasar al interior. Ella en un diván y él a su lado, charlaron largamente, como dos buenos amigos. La muchacha había simpatizado con su verdugo inminente y le contaba, con cariño, detalles de su vida en París.

Eran las 23 cuando llegó a la finca un visitante inoportuno. Se trataba de Million, uno de los compinches de Weidmann, a quien éste despidió desde



De izquierda a derecha, en segundo término, rodeados de agentes, aparecen el monstruo alemán de París, y sus cómplices Million, Blanc y Colette Tricot.

Fotos de  
S. A. F. A. R. A.

El presidente del tribunal señor Laemlé y el abogado señor Planty, llegando al palacio de Justicia de Versalles, el día de la iniciación de la vista del proceso del "matador".

## DE PARÍS, PAGARA CON DE SUS INOCENTES VICTIMAS

la puerta, explicándole brevemente el motivo de su actitud. Y esta visita determinó el destino trágico de la bailarina, según lo confesara después el propio Weidmann. En efecto, ha dicho éste que al levantarse para ir hasta la puerta de calle recobró la sangre fría que Joan, con su charla agradable, había logrado disipar en largas horas de intimidad. Renació en él la idea de asesinarla, que le venía trabajando insistentemente el cerebro desde hacía tiempo, y a las 3 de la mañana del 24 de junio consumó el crimen. En un momento dado Weidmann se aproximó a la muchacha, cautelosamente, le rodeó el blanco cuello con sus manos, como para acariciarla, y cuando la bailarina cedió al halago, Weidmann, traicionablemente, oprimió sus dedos sobre la fina garganta, y estranguló a la muchacha, cuyo cuerpo, en pocos

Este grupo forma el jurado popular que juzgó a Weidmann y a sus cómplices.





minutos caía exangüe, después de los estertores, con el rostro lívido, sobre el diván trágico.

—¿Qué hacer con el cadáver, ahora? —se habrá preguntado el monstruo después de consumado el crimen. Y la solución fué fácil. Lo metió en una bolsa, cavó luego una fosa en el jardín y allí lo enterró. Antes, sin embargo, se apoderó de 800 francos y 480 dólares que la bailarina tenía consigo.

Al día siguiente, el asesino fué a visitar a su amigo Million, a quien le confesó:

—Anoche no te dejé entrar porque estaba con una muchacha muy simpática a quien no pienso ver más.

Salvo este caso de estrangulamiento, todos los demás crímenes de Weidmann fueron ejecutados con el "tiro en la nuca", que él consideraba infalible.



Eugenio Weidmann, el monstruo alemán de París.



Roberto Million, principal cómplice de Weidmann.



Juan Blanc, otro de los cómplices.



Colette Tricot, colaboradora de los asesinos.

## ASESINATO DEL CHOFER GOUFFY

La primera víctima del "tiro en la nuca", fué el chófer Joseph Gouffy.

El jueves 9 de septiembre, a la caída de la tarde, se encontró sobre la ruta de Orleáns a Bois, en el paraje llamado La Motte-Beuvron, el cadáver de un hombre. Había sido muerto de un balazo en la parte posterior de la cabeza. La policía llegó al lugar y no encontró ningún indicio. El muerto no tenía ni cartera, ni documentos personales. Vestía de saco. Por el saco se encontró al sastre, por el sastre se supo luego que el muerto era Joseph Gouffy, antiguo chófer de taxi, de 50 años, dueño del automóvil que conducía y de un pequeño hospedaje para viajeros en Lavallois. Gouffy solía estacionarse a lo largo de la Opera, en la fila de los coches llamados de lujo. Los diarios refirieron el hallazgo del cadáver de acuerdo con lo que dijeron los testigos.

El dueño de un garage, señor Vincent, había pasado por la ruta a las 15.15. Había visto allí el automóvil, cuya descripción coincidía con la de otros testigos. Vincent vió el hermoso coche allí detenido, y pasó de largo. Otro testigo, Lucien Bié, agricultor, vió también el soberbio coche allí parado y vió, asimismo, a dos hombres tendidos en el suelo. Uno leía un diario y el otro tenía un diario cubriéndole la cabeza. Parecía que estaba durmiendo y que se había colocado el diario para mejor dormir: era el chófer. Esto ocurría a las 15.25. Pero el chófer estaba muerto, y el diario le había sido colocado en la cabeza para disimular la herida provocada por una bala en la cabeza. Cuando el señor Bié pasó de nuevo por el lugar, a las 18, el hombre que parecía dormir, no había despertado aún y el coche había desaparecido. Intrigado, detuvo su caballo y el muerto fué descubierto.

Otro testigo, un hotelero de Orleáns, informó que el hombre asesinado y su acompañante, seguramente el matador, habían almorzado juntos alrededor de las 13, en su hotel. El hotelero reconoció a la víctima por una fotografía.

No se supo nada más, hasta el momento en que se detuvo a Weidmann. Y éste refirió así el hecho:

—El automóvil que han hallado en mi casa, es el de Gouffy. Estuve el miércoles en los alrededores de la Opera. Llamé al chofer que esperaba posibles clientes y le indiqué que pasara a buscarme al hotel, el jueves por la mañana, para llevarme a Bordeaux, de paseo. A las diez de la mañana del jueves, partimos. Almorzamos, en efecto, en Orleáns. Después, le pedí al chófer que detuviera el coche. Fué entonces que le maté, me apoderé de su dinero y de sus documentos. Alrededor de las 18, tomé el volante, hice un pequeño paseo por el lugar y me trasladé a mi villa de Saint Cloud. Allí cambié el número del coche, lo pinté de nuevo y de él me he servido a partir del mes de septiembre. Agregó que no tenía cómplices y confesó que no había tenido la intención de matar a Gouffy, con el cual había sim-

patizado durante las horas del viaje y del almuerzo. Pero luego se acordó que iba a necesitar dinero ese mismo día, y concibió la idea de asesinarlo.

—Le hice detener, descendimos los dos del auto y una vez en tierra le disparé un balazo. Cayó, sin sufrir. Me acosté a su lado y como en ese momento venía un automóvil, le cubrí la cabeza con un diario. Los transeúntes creyeron que estaba durmiendo. ¡Y todos esperaban que despertara!

Tal el asesino del chófer, a quien Weidmann le sustrajo la suma de 1.500 francos y sus documentos personales, además del coche.

## LA MUERTE DEL PUBLICISTA LE BROND

Un domingo del mes de octubre, una señora observó estacionado frente a su casa, en el número 16 de la calle Victoir-Noir, un hermoso automóvil. Tenía las cortinas

bajas y esto intrigó a la señora. Llamó a un transeúnte, pidiéndole abriera la portezuela del auto que no tenía llave. El coche no presentaba nada que llamara la atención. Un agente de policía se acercó al sitio. Miró dentro del coche y vió un paquete debajo de uno de los asientos delanteros. Era un envoltorio con papeles de diarios y un trapo. Cortó las ataduras: deshizo el paquete. Apareció un hombre muerto, sin cuello, sin zapatos, y, desde luego, sin documentos de identidad. Se dió aviso a la policía judicial. Pronto se supo que el coche pertenecía al señor Roger La Blond, corredor de publicidad, con domicilio en la calle Malherbe, número 1. Y el mismo domingo, después de mediodía, la policía comprobó, con el testimonio de una amiga del corredor, que el cadáver pertenecía al mismo señor Roger Le Blond.

Cuando Weidmann fué apresado, se supo que Le Blond había sido invitado por Million, para participar en un negocio en el cual la víctima iba a aportar la suma de 10.000 francos. Le Blond fué en su automóvil a la villa de Weidmann, en Saint Cloud, en compañía de Million y de la mujer Colette Tricot. Una vez allí, lo asesinaron. Antes lo habían desvestido, le habían quitado el dinero, las alhajas y los documentos, después lo habían vuelto a vestir. Luego, la mujer limpió la sangre. Al anoecer, Weidmann, conduciendo el automóvil en el que había colocado el cadáver, se dirigió hacia la calle Victoir-Noir, precedido de Million, que dirigía, como guía, el automóvil del chofer Gouffy. Y allí, frente al número 16, dejaron el coche con el cadáver.

La repartija del dinero de la víctima, entre los tres asesinos, se hizo después. Ya dijimos: 10.000 francos, y algunas alhajas.

## JEANINE KELLER, OTRA VICTIMA

Algún tiempo después, Weidmann recibió la visita de Million, en su chalet de Saint Cloud.

—¿Tienes algo nuevo en vista? — indagó el visitante.

—Estoy en un cambio de cartas con una muchacha alsaciana que desea ocupación como ama de llaves. Mañana iré a verla. Se hospeda en un hotel de la plaza de la República. Le he ofrecido un empleo en Vichy. ¿Quieres participar en este "negocio"?

Million aceptó, pues eso iba buscando.

Al día siguiente, los dos criminales fueron en busca de la nueva víctima. Era Jeanine Keller, una ingenua muchacha de Alsacia que confió también en la sinceridad de Weidmann, presunto secretario de una familia muy rica. Le hablaron del posible empleo, y quedaron en pasar a buscarla dos días más tarde, para llevarla en automóvil a Vichy, donde — le dijeron — residía la familia interesada en obtener sus servicios de ama de llaves.

Dos días más tarde, los criminales fueron en busca de Jeanine. Subió ésta en el automóvil y emprendieron viaje. Después de marchar largo rato, pasaron cerca de Barbizon, y fué entonces que Weidmann preguntó a Roger Million:

—¿Conoces, Million, la caverna de los Bandidos? Creo que queda por aquí.

(Continúa en la pág. 71)



*Olvidos frecuentes*



Recordar con precisión es un capital valioso que conviene mantener en estado de utilidad permanente.

# Nucleodyne

(EL TÓNICO QUE DA FUERZA)

mantiene alerta la imaginación y la memoria, gracias al fósforo orgánico asimilable que contiene.

Nucleodyne es un poderoso tónico que fortifica todos los centros vitales del organismo, reparando el desgaste físico y mental.

En todas las farmacias y en la

## Franco - Inglesa

Sarmiento y Florida

La mayor farmacia del mundo

Buenos Aires





Por NOEL V. FELLOW

CUANDO Lim Chow se detuvo en la puerta del Café Parisiën mirando su interior con estudiada indiferencia, parecía irradiar tanta prosperidad que hasta los ojos del viejo Wu Fen Chen, el propietario, se fijaron en él.

Lim Chow era un chino buen mozo, alto, como de unos treinta años de edad. Tenía la cabeza descubierta y su cabello era negro y sedoso. Llevaba un sobretodo largo y de fino castor.

Wu Fen Chen se le acercó con cortesía oriental, su cara aplastada sonriendo afablemente.

—¿Usted es el honorable Lim Chow que están esperando?— dijo. Cuando el joven asintió con la cabeza, continuó: —Temo que mi humilde establecimiento no sea digno de recibir tan grande personaje. Pero entre, sus amigos lo esperan en un comedor de arriba. Yo mismo le indicaré el camino...

En otras circunstancias, tal vez, Lim Chow hubiera apreciado este servicio. Pero ahora su mente estaba ocupada en cosas mucho más importantes.

Estaba tratando de poner en una frase correcta las palabras que debía pronunciar. Era la reunión anual de los chinos de la clase del 27 y tenía que saludar a muchos viejos amigos.

Se estaba acercando al comedor. El ruido de voces y risas llegó a sus oídos. Sintió un estremecimiento.

Haciendo una reverencia, el viejo propietario lo hizo penetrar en el antecomedor y cerró silenciosamente la puerta detrás suyo.

El resplandor de las luces y el sabroso olor de la cena preparada le quitaron el aliento. Una joven china se ofreció sonriendo a quitarle el abrigo, Lim Chow rehusó: —No me quedo— dijo.

—Skinny— exclamó una voz y de pronto diez condiscípulos de la clase del 27. Todos sonriendo, bien vestidos.

—Ho sai kai — Lim Chow pronunció estas palabras cuidadosamente.

—¡Lim Chow! y mírenlo —continuaron las alborotadas voces.

Eran Tom Poy y Matt Fung y el pequeño Archie Wong, que había sido arquero en el equipo de fútbol.

Ernesto Long que había sido su compañero de pieza y amigo inseparable en la universidad, lo agarró del brazo apartándolo de los otros amigos que lo acosaban a preguntas:

—¿Por qué no he tenido noticias tuyas en todos estos meses? No te he vuelto a ver desde nuestra última reunión. ¿Es verdad que estuviste en Sud América?

—¿Sud América?— repitió Lim—. ¡Oh, sí, naturalmente!— respondió tratando de sonreír.

—Bueno, vamos a tomar un copetín— gritó Matt Fung—. Hemos tenido que aguantar la sed hasta que llegaras. Ernesto no nos quiso dejar beber sin ti.

—No debía haber hecho esto— dijo Lim Chow rápidamente y sintió que se le formaba un nudo en la garganta—. Tomaré un cocktail y luego debo irme. Necesito tomar el aeroplano que sale para Nueva York dentro de treinta minutos.

Ernesto Leong lo miró seriamente durante un instante y luego dijo: —¿Cómo, no te quedas a cenar. Hice preparar un poco de la comida que nos gustaba antes. ¿Te acuerdas de *kwa tse gai*? Un pollito relleno con hongos, jamón, cebada con chanchito y castañas asadas.

—Siento mucho— repuso Lim Chow tratando de evitar encontrarse con la mirada de su amigo—. Pero es un negocio muy importante.

—Nos hemos enterado de que has tenido un gran éxito en todas tus empresas. Felicitaciones — dijo Archie Wong—. Pero quítate el saco y quédate con nosotros un rato. ¡Amigo! ¡Qué saco!— exclamó pasando sus dedos por la sedosa piel.

—Lo compré en Río— dijo Lim Chow con indiferencia.

La mesa estaba llena de fuentes. Lim Chow posó sus ojos sobre los manjares, pero al sentir la vista de Ernesto Leong fija en él, miró hacia otro lado.

Alguien le ofreció un cigarro. Comenzó a fumar lentamente; en su rostro tenía fija una sonrisa.

Ernesto Leong le dijo en voz baja: —Sé que eres un hombre muy ocupado, Lim Chow, pero ven a verme pronto por favor. Tengo una proposición que hacerte que tal vez te interese.

—Aprecio tu gentileza, Ernesto, pero desgraciadamente numerosos negocios me tienen muy ocupado. Casi no tengo tiempo para dormir.

Pasaron los cocktails. Lim Chow, con su enorme sobretodo, sentía que la transpiración le corría por la frente.

Leong levantó la copa y propuso un brindis.

—A nuestro valor para hacer frente — dijo — que es la dignidad sin la cual ningún caballero chino puede perdurar. El sabio Bodhidharma dijo: "El hombre rico es pobre sin él".

Vaciaron las copas ceremoniosamente. Lim Chow se detuvo unos minutos más dando y recibiendo cumplidos. Luego se despidió de todos prometiendo volver al año siguiente. Cuando se retiró Tom Poy dijo: —Por lo menos uno de nosotros ha tenido éxito. Me parece que debe estar muy rico.

—Tiene aspecto de hombre próspero— interpuso Matt Fung.

Pero Ernesto Leong se quedó callado.

+

Afuera en la calle, Lim Chow se apartó de las luces brillantes de la Avenida Central escondiéndose entre las sombras de una callejuela detrás del restaurante.

(Continúa en la página 63)





# LA VIDA DE ROCA A TRAVÉS DE LA FOTOGRAFÍA



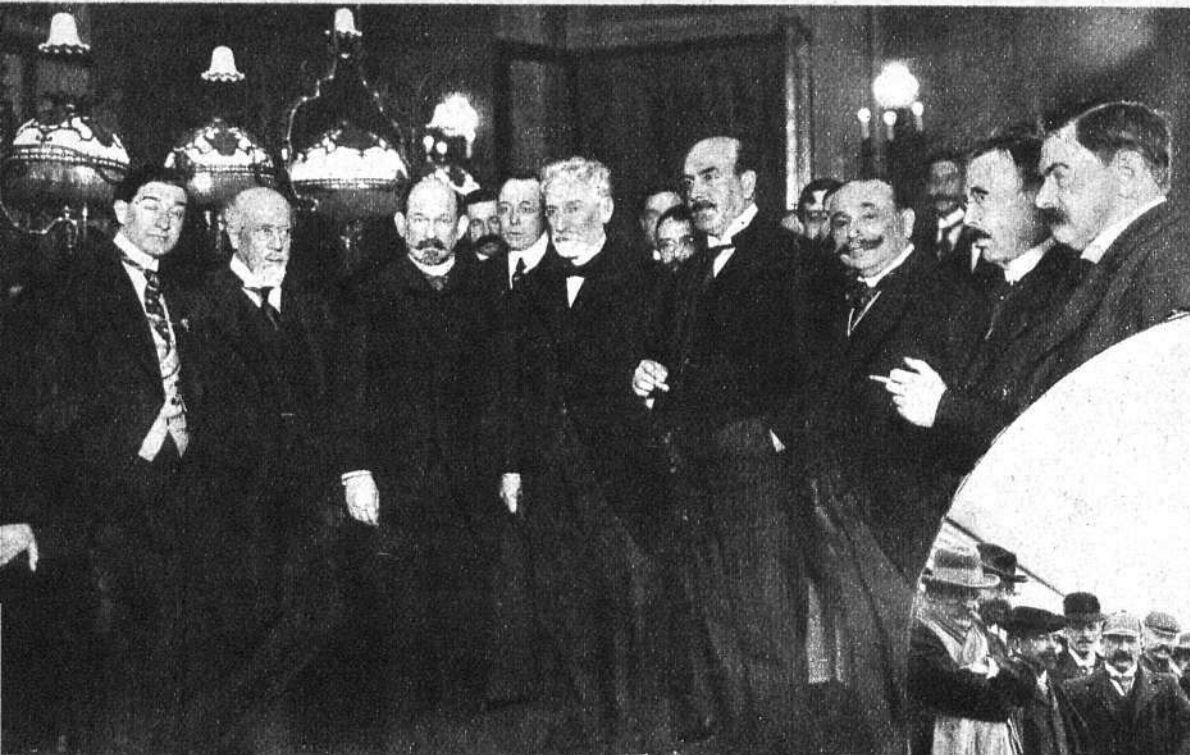
Daguerrotipo de Roca cuando era sargento mayor, después de la batalla de Curupayti.



En el año 1902, durante su segunda presidencia, acompañado del general Garmendia, presenciando unas maniobras realizadas en Campo de Mayo.

A los trece años, estudiante del Colegio Nacional del Uruguay.

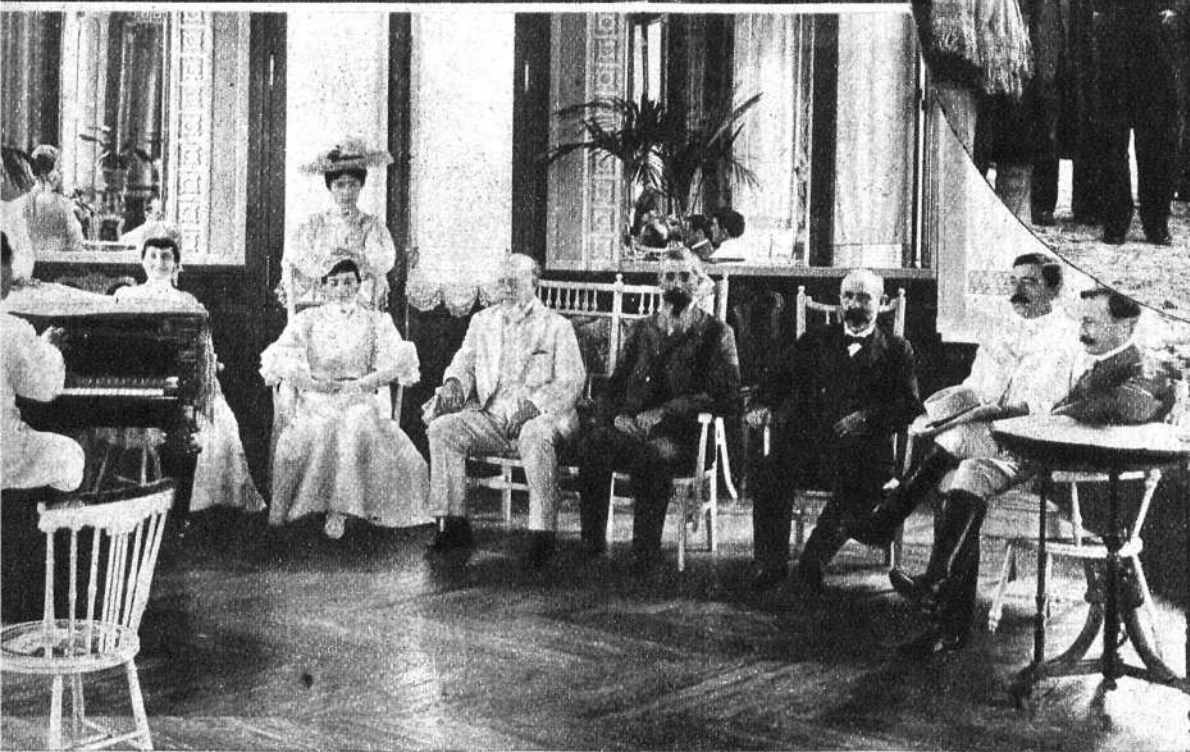




De regreso de uno de sus últimos viajes al Viejo Mundo el general Roca es cumplimentado por un grupo de amigos, entre los que se encuentran los doctores Güemes, Ubaldini, Cullen, Cabred, etc.



Visitando Neuquén, escenario de su campaña al desierto, aparece con su comitiva en la estación de Choele-Choele.



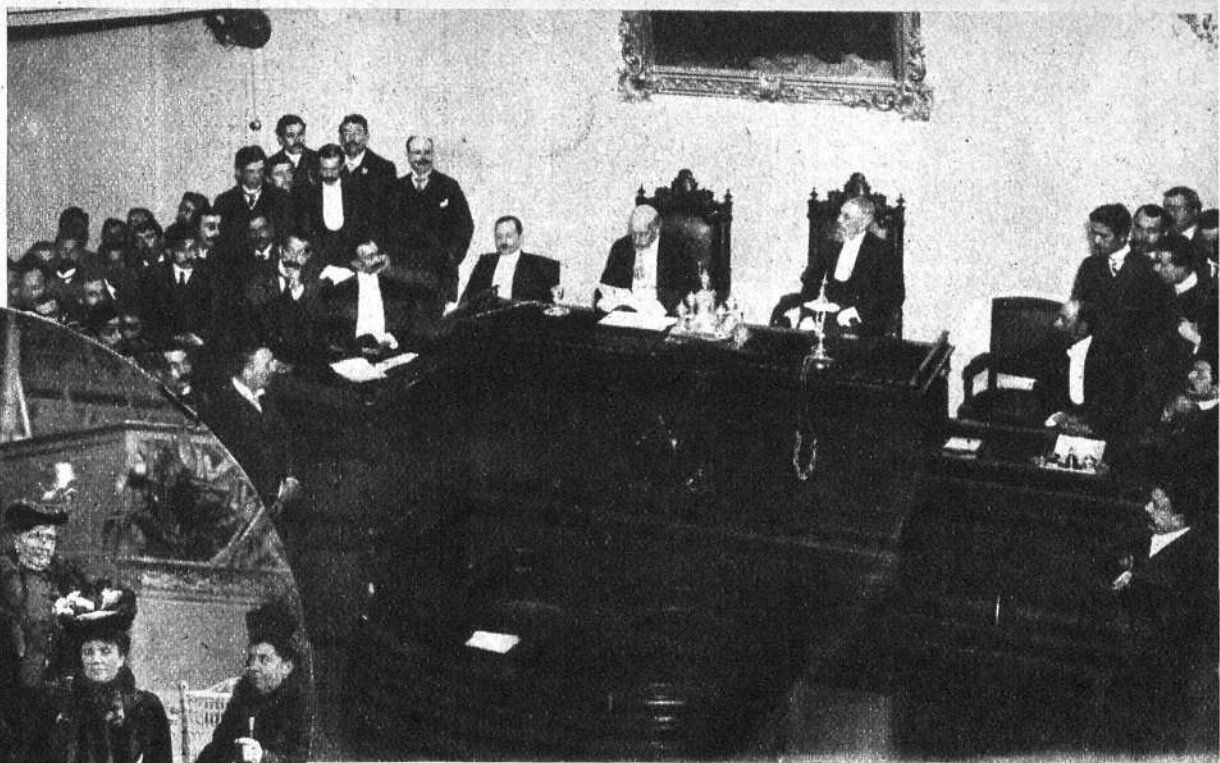
En una amable tertulia familiar en su estancia "La Paz", en la provincia de Córdoba.



Durante la visita que efectuara en Roma al estudio de la escultora Lola Mora, acompañado de sus hijas y del entonces ministro Moreno.



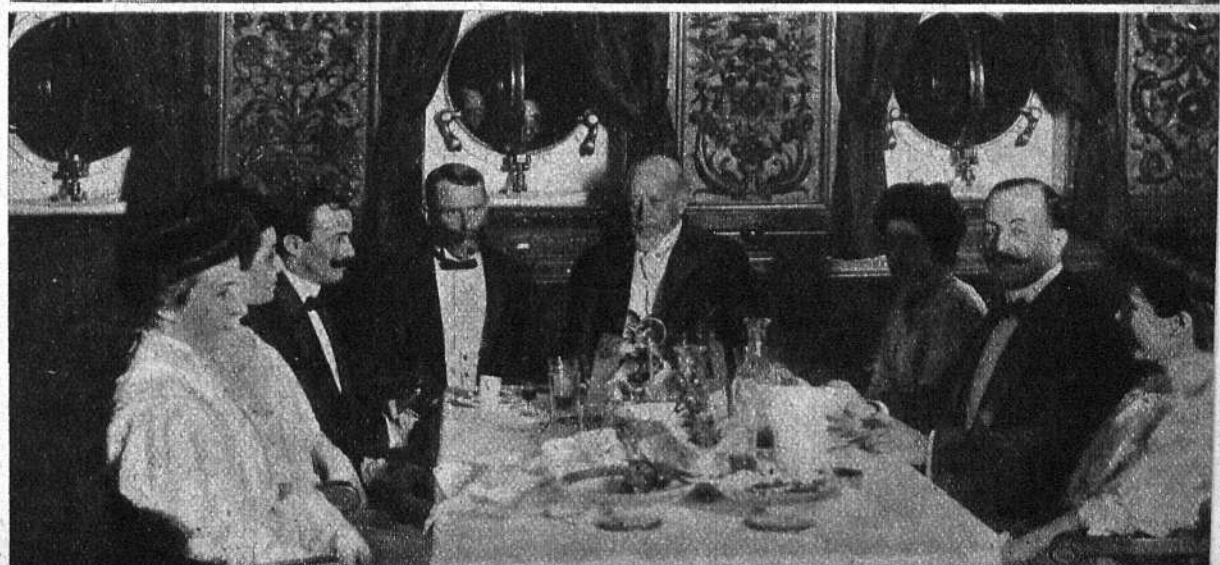
Leyendo su mensaje ante las cámaras legislativas en el viejo Congreso. A su izquierda, el doctor José Evaristo Uriburu.



Año 1903. Rodeado de un grupo de damas en la Sociedad Hípica.



Con el duque de los Abruzzos, el señor Devoto y otras personas en un acto oficial.



En una comida a bordo del "Danube", con sus hijas, su yerno, doctor Jaime Liavallol, su hijo Julio A. y el comandante de la nave.

# LA CARICATURA POLÍTICA EN EL EXTRANJERO



El obstáculo más difícil de salvar...

(De "Marianne", París).



La fuerza de Alemania... es su tradición.

(De "Gringoire", París).



Los siete días de la bota prusiana.

(De "Cándide", París).



Praga nos recibe con los brazos abiertos.

(De "Marianne", París).



# EL METEORITO DE BACUBIRITO

*En la Argentina han sido descubiertos varios interesantes ejemplares de trozos meteoríticos. Véase aquí una interesante nota acerca de la mayor masa mineral que cayó del cielo.*

La tercera parte, por lo menos, de los meteoritos hallados corresponde al continente americano: una región que se extiende de Oeste a Este en una longitud de mil millas y en una anchura de 250, que atraviesa el valle del Mississippi, entre los grados 30 y 35 de latitud Norte, contiene 48 localidades de meteoritos; otro territorio, casi de igual superficie, que va de Norte a Sur de la República de Méjico, ha proporcionado 30 de estos cuerpos celestes. El hecho más notable que presentan estos meteoritos mexicanos es que la mayor parte de ellos son de naturaleza ferruginosa (sideritos), que casi la mitad presentan grandes dimensiones y que nueve pesan más de una tonelada cada uno.

El mayor de todos, cuyo peso se calcula en unas 50 toneladas, es el llamado de Bacubirito, que fué descubierto en un alto valle de la Sierra Madre, en el Estado de Sinalva. Realizó el hallazgo un labrador que trabajaba en el campo y cuyo arado tropezó con un cuerpo duro, lo que le hizo creer que se trataba de una mina de plata; cuando supo que se trataba de hierro, repartió los fragmentos que había recogido y no se cuidó más de su descubrimiento. Desde entonces hasta 1902, aquel meteorito sólo fué conocido de los sabios por su nombre; pero en dicha fecha fué objeto de numerosas investigaciones realizadas por el profesor Enrique A. Ward, agregado ante la Universidad de Rochester (Nueva York) y actualmente establecido en Chicago. De la memoria descriptiva presentada a la Academia de Ciencias de Rochester extractamos los siguientes datos relativos al meteorito en cuestión.

La masa, hundida en el suelo de un estrecho valle junto a una antigua hacienda llamada el Ranchito, a unas siete millas al Su-

deste de la antigua población minera de Bacubirito, fué encontrada nuevamente por el profesor Ward; estaba casi enterrada en una tierra blanda y negruzca, y su superficie sólo aparecía en una longitud de dos metros y en una anchura de 1,50. Afectaba la forma de un jamón gigantesco. El profesor, ayudado por 28 peones indígenas, la desenterró, habiéndose practicado una excavación de dos metros de profundidad en un suelo casi todo vegetal, excepción hecha del último medio metro, que era de pórfido descompuesto.

Terminado aquel trabajo, quedó el meteorito en equilibrio sobre un pedestal de roca de cerca de un metro de altura, y una vez medidas todas las dimensiones, se sacó de tierra uno de los lados de la roca de pórfido hasta que la enorme masa pudo por su propio peso adoptar una posición vertical como indica la figura 1.

No habiendo encontrado tierra vegetal entre el meteorito y su lecho de roca, el profesor Ward sugirió la idea, aunque sin pretensión de imponerla, de que cuando cayó la masa la superficie del suelo era un simple lecho de pórfido sin ninguna apariencia de suelo vegetal. La forma general del meteorito presenta los cuatro lados de un prisma; sus dimensiones entre ambos extremos son: 4'25 x 2 x 1'75 metros.

Las irregularidades de sus diferentes partes hacen difícil calcular el volumen exacto. En cuanto al peso, el profesor Ward lo estimó en unas 50 toneladas.

Como términos de comparación cita los cinco meteoritos más grandes del mundo, que son: el de Bendego (Brasil 5'3 toneladas; el de San Gregorio (México), 11'5; el de Chupaderos (México), 15'7; el de Aníghito (Groenlandia), 50 y el de Bacubirito (México), 50. Los pesos de los tres primeros se obtuvieron exactamente en balanza; los de los dos últimos son aproximados. De ello resulta que los dos meteoritos más grandes del mundo han caído en territorio de la América del Norte, el uno en su extremo septentrional y el otro en el meridional.

Terminaremos estas noticias diciendo que el profesor Ward fué durante largos años un apasionado buscador y un coleccionista entusiasta de meteoritos. Su colección, recogida personalmente por él y conocida con el nombre de "Ward Coonley", contiene 530 especies diferentes y puede ser clasificada entre las más importantes del mundo.



**"PARA MI MUJERCITA,  
en el día de su cumpleaños"**



¡QUE TAPADO! DESPUES DE 10 AÑOS, RAUL SE ACUERDA DE MI COMO CUANDO ERAMOS NOVIOS

TODOS LOS MARIDOS SE ACORDARIAN DE SUS ESPOSAS SI ELLAS CONSERVARAN EL CUTIS DE COLEGIALA, COMO TI!



MIRA COMO TENGO MI CUTIS: RESECO, AVEJENTADO, ¿PORQUE SERA?

PUEDEN QUE SEA EL JABON. ¿PORQUE NO PRUEBAS PALMOLIVE? YO NUNCA USO OTRO



PALMOLIVE. Y PORQUE?

PORQUE ESTA HECHO CON ACEITE DE OLIVA, SU RICA Y CREMOSA ESPUMA "TAN DIFERENTE" EVITA EL CUTIS RESECO Y AVEJENTADO, DEJANDOLO FRESCO Y SUAVE.



ESTOY CONTENTISIMA DE CONOCER TU SECRETO DE BELLEZA. COMENZARE A USAR PALMOLIVE HOY MISMO.

BUENA IDEA. VERAS COMO MEJORA TU CUTIS.

**HECHO CON ACEITE DE OLIVA**

Por eso, el jabón **PALMOLIVE**, conserva el cutis terso, suave, juvenil...!



**CONSERVE ESE CUTIS DE COLEGIALA**



ESCUELA  
DRAMATICA





L

UISE MAUBAN trabaja por la noche en una fábrica para costearse los estudios en una escuela dramática. Vive para la ficción y, en consecuencia, a raíz de la visita que el marqués de Abben-court realiza a la fábrica, crea una leyenda según la cual ella sería su amante. El marqués, que se interesaba por una estrella musical, la sorprende con un rival y la abandona, circunstancia que aprovecha el director del teatro para obtener capitales del que cree amante de Louise, para lo cual brinda a ésta el primer puesto en la compañía.

La muchacha continúa fantaseando y una noche, en que una amiga la invita a ella y a su marqués para una fiesta, cuando llega, naturalmente sin el ficticio compañero, les hace un fantástico relato para excusarse. Y, por obra de la malévola amiga, es el mismo marqués el que secunda y festeja las mentiras de la improvisada estrella.

Hombre de aventuras amorosas, se enamora de ella y viven, así, un breve romance. Pero, como pronto se cansa de ella, el marqués ya está enamorándose de una bailarina exótica, comunicándose con una carta cruel e injusta.

Herida en su amor propio, desengañada, Louise acepta aquello con resignación. Retorna a su arte. Triunfa. Y, cuando él, atraído por su celebridad, intenta reanudar el pasado romance, ella le confiesa que no lo ama y que jamás lo ha amado; que su corazón es de otro hombre... (De otro hombre que, podemos decirlo entre paréntesis, es totalmente irreal, producto también de su infatigable y ardiente imaginación).



Son los días más gratos a su vida; ha logrado en ellos, dar vida a la que fué la ilusión de una muchacha obrera, pobre y despojada de afectos



Sus amigas desconfían, pero ella insiste en dar realidad a su sueño y promete asistir con su marqués a la fiesta que dará una compañera.



Como no ha podido ir sino sola, inventa un cuento para justificar la ausencia del marqués que, precisamente, es uno de los allí presentes.


Las largas y fatigosas horas del trabajo nocturno las ameniza Louise con sus fantasías y mentiras de las que hace partícipes a sus camaradas.



No vive más que para sus sueños y hasta se vanagloria de ser la amante de un marqués al que sólo conoce por haberlo visto una noche en el taller.







El Champagne Moni-  
tor ha conquistado los  
paladares más exigen-  
tes por su calidad indis-  
cutida.

**DULCE  
SECO  
EXTRA SECO  
BRUT**

• BENEGAS HNOS. Y CIA. LTDA. •

*Administración: San Martín 662*

EXPOSICION: FLORIDA 401 ESQ CORRIENTES BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

# Los Anecdóticos

## LA OBSTINADA VOCACION DE BERLIOZ

**H**ECTOR Berlioz, célebre compositor musical francés muerto en París en 1869, hubo de sostener una ruda lucha contra sus padres por su obstinada vocación de músico. Sus padres, en efecto, querían hacer de él un médico, pero Berlioz tenía ya definida su gran preferencia por la música, y aun estudiando medicina, rogaba a sus padres que le facilitaran el estudio del arte de la armonía. El ruego no tuvo eco en sus progenitores. Entonces Berlioz intensificó sus estudios musicales por su cuenta y para justificar su vocación ante sus padres, hizo ejecutar a sus propias expensas una "Misa solemne" que había compuesto. Tenía entonces 20 años y el éxito de la ejecución fué realmenete halagador, pero la misma le trajo como consecuencia una deuda de 1.200 francos, que Berlioz procuró pagar ahorrando sobre la modesta pensión mensual de 120 francos que le pasaba el padre. Y comenzó una vida de sacrificios heroicos. Pero el padre, obstinado a su vez en torcer la vocación de su hijo, al tener conocimiento de la ejecución de la "Misa", llegó a suprimirle también la modesta pensión, obligando así al joven a volver a la casa paterna. Acogido fríamente en la familia, los padres insistieron nuevamente en que escogiera otra carrera, en vez de la música, a lo cual el pobre Héctor respondía con un silencio obstinado. Al fin la madre, que veía en la música y en el teatro la perdición eterna, la excomunión y otras cosas, rogó de rodillas al joven que renunciara a sus "proyectos culpables". Y al no lograr su deseo, renegó de él, lo maldijo y lo dejó partir hacia París, sin quererlo ver siquiera. Y Berlioz, recordando más tarde aquel doloroso momento de su vida, exclamaba:

—Debí alejarme sin besar a mi madre, sin una mirada suya, y cargado de maldiciones.

Pero la fama colmó luego sus anhelos y cicatrizó sus dolores.

### VECINDAD QUE PIERDE

Tristán Bernard, el espiritual escritor y dramaturgo francés contemporáneo, se encuentra un día en la calle con su amigo Renard.

—¿Adónde vas? —le pregunta Renard.

—Un admirador me ha invitado a almorzar a su casa —responde Bernard.

—¿Y tú vas?

—¿Y por qué no habré de ir? Se trata de un admirador.

—Precisamente por eso —observa Renard— deberías de guardarte muy bien de ir. Si te admira, corres el riesgo que al conocerte de cerca, pierda la admiración que siente por ti.

### EL CARACTER DE CARLYLE

Tomás Carlyle, célebre literato y pensador inglés del siglo pasado, tenía un carácter brusco y autoritario y la presente anécdota lo refleja en parte, con tal modalidad. Hablaba un día con su amigo el poeta Allingham de una entrevista que había tenido con la reina Victoria, y describiendo la escena, decía:

—La reina entró en la sala resbalando...

—Comprendo —interrumpió Allingham— deslizándose como sobre ruedas...

—¡Nada de eso! —observó Carlyle, furioso, rechazando el agregado del poeta.

Pero pocos días después, el mismo Allingham le oyó referir la misma escena a otras personas, en su presencia, y le escuchó que decía:

—La reina entró en la sala deslizándose como sobre ruedas.

### PLAGIARIO SIN SABERLO

Arturo Conan Doyle, famoso escritor inglés, creador del popularísimo detective Sherlock Holmes, hallándose cierta vez de paseo por Suiza, se detuvo en un albergue en la cima del paso Gemmi, donde le informaron que aquél permanecía, du-



B  
A  
T  
T  
L  
E.

Carlyle

rante tres meses, absolutamente aislado por la nieve. Pensó entonces que el asunto se prestaba para escribir una novela, colocando en el albergue bloqueado por la nieve a dos personas que se odiaran a muerte y que se vieran así condenadas a vivir juntas.

Su mente trabajó durante una semana elaborando estos personajes y había hecho asimismo algunos bosquejos escritos, cuando la casualidad llevó a sus manos un volumen de Guy de Maupassant que no conocía. Y cuál no fué su sorpresa, cuando halló una novela titulada "El Albergue", en la cual el gran escritor francés narraba justamente la historia de dos personas que se odiaban y que habían sido bloqueados por la nieve en el paso Gemmi.

Supo más tarde que también Maupassant había estado de viaje en el lugar, y dedujo que posiblemente también a él le habían referido el caso del aislamiento del albergue por la nieve. Desde luego, Conan Doyle renunció a escribir la novela y refiriendo luego a un amigo la coincidencia, exclamaba:

—¡Vea usted cómo a veces uno puede resultar plagario sin saberlo!





# M A D U R E Z

Cabanis, en su famosa obra "Las relaciones de lo físico con lo moral", hace comenzar la madurez a los 35 años de edad. Restif de la Bretonne, en "Sara o la última aventura de un hombre de cuarenta y cinco años", presenta a su personaje como a un reblandecido declamador. Nobel (dinamita y mecenatismo) en un aviso de diario escribió: "Viejo señor busca secretaria". El "viejo señor" tenía cuarenta años. Balzac, en su "Fisiología del matrimonio", llama a un hombre de cuarenta años "aquel viejo". Pero en otro pasaje de la misma obra afirma: "Un hombre de cincuenta y dos años es más terrible en amor, que en cualquiera otra edad. Es en esta bella época de la vida, que él hace uso de una experiencia adquirida a alto precio y de toda su fortuna. Las pasiones bajo el flagelo en que se agitan, siendo las últimas, son fuertes y hacen como el hombre arrastrado por la corriente que se toma de una verde y flexible rama de sauco para no zozobrar".

Las jóvenes lectoras sonreirán incrédulas. Y sin embargo, poco hay pa-

ra sonreír. El fijaba en los cuarenta y dos años, para el hombre, la edad en que todavía se puede inspirar un gran amor. Pero para la mujer se detenía en los treinta y dos. Un hombre de la época de Balzac era anciano como puede serlo hoy uno de sesenta.

Los escritores del siglo pasado hablaban de la mujer de cuarenta años como de un ser en el crepúsculo. Hoy, las mujeres de cuarenta años se citan en la orden del día del amor, de la galantería, de la frivolidad y de la vanidad. Si la aritmética no era una opinión para aquel ministro de finanzas del año 1879, creemos que haya sido una opinión de todos los tiempos, en materia de edad.

Alcibiades ha sido siempre joven. Voltaire ha sido siempre viejo. Un general de cincuenta años y un capitán de cincuenta años no demuestran la misma edad. Un hombre de espíritu parece más joven que un tonto. En las comedias el doméstico tiene siempre un aspecto más viejo que el patrón, si éste es el primer actor; más joven si el amo es uno de los personajes secundarios. Y cuando el patrón le dice: "¡Eh, somos viejos, mi buen Bautista!"

el buen Bautista demuestra siempre treinta años más.

Y las mujeres, ¿qué piensan?

Para las mujeres, un hombre es viejo cuando su aspecto físico no indica ya actitud para el amor. Cuando tiene en la mirada algo que se ha extinguido. Un hombre es viejo cuando ha cesado de ser un hombre.

Teodoro de Banville residía, en 1890, en un departamento que daba sobre un terreno lleno de escombros, de donde un día se levantó un hermoso edificio destinado a un colegio de jovencitas. Su viejo corazón tuvo un sobresalto. Entrevió el cuadro que se habría presentado a sus ojos unos meses después, cuando la construcción estuviera terminada. Niñas que cantan, que corren, que rien tal vez en un jardín con árboles. Toda la poesía de la juventud se habría de desarrollar como un homenaje tributado a él, bajo sus ventanas. Pero cuando el edificio estuvo terminado, elevaron un muro.

—¿Un muro, a mi edad? — preguntó el escritor de setenta y dos años a la directora.

—¿Teme que yo me enamore de una de las niñas? Pero usted me lisonjea, me adula, señora...

Y la directora respondió:

—No temo que usted se enamore de una de las niñas estudiantes. Tengo miedo que una de esas niñas se enamore de usted.

## LOS PRECURSORES DE LA ELECTROTECNIA

ES muy poco frecuente que un gran invento salga del cerebro de un hombre, como salió Minerva completamente armada de la cabeza de Júpiter. Los inventos están, por decirlo así, en el aire y se condensan en una fórmula concreta en virtud de la reunión de las distintas observaciones que han dirigido la atención en un sentido determinado.

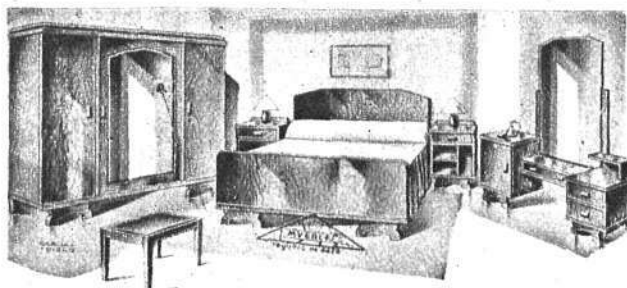
Antes de Galvani se habían notado varios fenómenos análogos a los que él observó en la rana y se había aplicado al tratamiento de ciertas enfermedades la electricidad, a la que se daba el nombre de flúido vital. Era pues, natural que Galvani, como fisiólogo, atribuyese un origen eléctrico a las contracciones de la rana.

Asimismo —y este hecho es ya menos conocido— Volta sacó los principales argumentos y la base de su invento de un descubrimiento anterior; la pila eléctrica no es más que la consagración, la demostración de la teoría de la electricidad de contacto. Hasta hace poco creyóse que Volta era el primer autor de los experimentos sobre la electricidad de contacto; pero no es así, sino que este descubrimiento había sido publicado en 1789 por Abraham Bennet, el inventor del electroscopio de hojas de oro y del duplicador eléctrico.

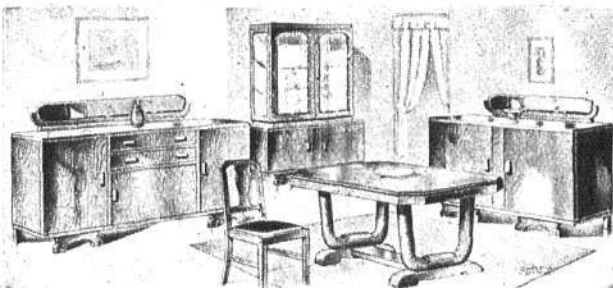
A fines del siglo XVIII la atención de los físicos fijábase de un modo especial en estos últimos aparatos, inventados para multiplicar una carga eléctrica dada hasta el punto de hacerla sensible a los aparatos de medición, y que fueron, en realidad, las primeras máquinas de influencia que se han construido.

Estos aparatos tienen su origen en el condensador plano que Volta inventó en 1780 y cuya descripción hizo en 1782: como están descritos en todos los tratados de física, no insistiremos en su construcción ni en sus aplicaciones. Fueron perfeccionados sucesivamente por Cavallo, Bennet y Nicholson.

## RAVEL UNOS. Presentan



MODERNO DORMITORIO, construcción sólida, fina perspectiva de Raíz Thuyana. Compuesto de: ROPERO amplio, 3 cuerpos, luna biselada, TOILETTE en juego, 2 MESAS de luz y CAMA desmontables, elástico reforzado, a



Excepcional juego de COMEDOR, moderno, sólidamente fabricado y exigente presentación, decorado en fina perspectiva de NOGAL. Completo, al PRECIO EXCEPCIONALMENTE REBAJADO de

PIDA el CATALOGO 1939

\$155

Embalaje, conducción y acarreo GRATIS

\$255

RESPONSABLE ORGANIZACION INDUSTRIAL AL SERVICIO DEL PERFECTO

1835 CORRIENTES 1851

# LO QUE SE VE POR AHI



En el Banco Municipal de Préstamos, al ser abierta la alcancía de uno de los camiones que recorrieron el país, recolectando fondos con destino al Patronato de Leprosos.

El joven profesor parisiense, Max Serruys, a quien le fueron amputados ambos brazos, después de una explosión ocurrida en el laboratorio donde este mártir de la ciencia realizaba importantes experimentos.



El ex presidente de la República Española, señor Azaña, en la villa "La Presle", que es su residencia en la localidad francesa de Collonges-sous-Saleve.

Las señoritas Jacqueline Saint-Pierre y Rose Avril dos artistas famosas, que en el concurso eliminatorio celebrado para elegir candidatas al título de embajadora de París 1939, resultaron vencedoras.





Los ministros de Instrucción Pública, de Guerra y de Marina, y el gobernador de la Provincia, escuchando el Himno Nacional desde el palco oficial al que concurrieron numerosos invitados.

## FUERON ENTREGADOS LOS DIPLOMAS EN LA ESCUELA NAVAL ARGENTINA



El cadete Lokhart, nuevo abanderado del instituto naval recibe la bandera de manos del director, contraalmirante Repetto.

El director de la Escuela contraalmirante Osvaldo Repetto, pronunciando su discurso en el acto de la entrega de los diplomas y de la bandera, a los brigadieres, escoltas y nuevo abanderado.



El abanderado, cadetes escoltas y brigadieres desfilando ante el palco oficial, en la ceremonia realizada en Río Santiago.



*"Es verdad: dientes, muelas y encías se benefician con PEBECO"- dicen en casa.*

**N**o diremos que Pebeco realiza obras milagrosas, ni que produce resultados fantásticos; si los dientes están en malas condiciones, o son naturalmente defectuosos, no hay dentífrico que otorgue "dientes preciosos", "sonrisas fascinadoras", etc. Pero afirmaremos, eso sí, que Pebeco cumple admirablemente con la misión para la cual fué creado. Es un dentífrico que satisface ampliamente las exigencias de aquellos que buscan la perfecta higiene, porque Pebeco no es una vulgar preparación jabonosa, sino una combinación ideal de sales, — cuya bondad es innegable. Pruébalo Vd.



## OFERTA ESPECIAL



Bandoneones, A-A, 71 teclas, voces dobles de acero, octavado para orquesta, con estuche. En cuotas de . . . \$ **20.-**

Acordeones "VOCES DE BANDONEON", dorados a fuego, \$ **60.-**



CATALOGO GRATIS

Acordeones a Piano, gran surtido ventas a crédito

SOCIEDAD DE RESP. LIMITADA  
**Celestino Fernandez**  
Bme. MITRE 975 BUENOS AIRES

## FLUIDO ACAROINA

EL MEJOR ANTISARNICO Y MAS PODEROSO DESINFECTANTE

**Setenta años de éxito**

En venta: Ramos Generales, Ferreterías y Almacenes principales

FABRICANTES:

**Cía. Primitiva de Gas de Bs. Aires Lda.**  
ALSINA 1160 - BUENOS AIRES

# BANCO MUNICIPAL

Sus REMATES DIARIOS se distinguen por la variedad enorme de artículos: Joyas valiosas, Platería, Bazar, Objetos de Arte, Muebles y Pianos, Artefactos e Implementos Eléctricos, Libros, Pielés, Mantelería, Tejidos, etc.

La compra es facilitada por las OFERTAS BAJO SOBRE, un recurso práctico y controlado que hace innecesaria la presencia del comprador en el momento de la venta.

Casa de ventas:

**ESMERALDA 660**

Anexo Muebles:

**AVENIDA DE MAYO 1073**

## EL PESQUISANTE BRIDGISTA

### MAESTROS IMPORTADOS

HASTA hace relativamente poco tiempo, era clásico de nuestra modalidad poner en cuarentena la calidad de la producción local mientras se aceptaba como cosa indiscutible la bondad de todo cuanto tuviese sello extranjero. Felizmente, en los últimos tiempos ha habido una saludable reacción en favor de lo nuestro, aunque quedan aún muchas mentalidades impermeables en tal sentido.

Así, en bridge, son pocos los diarios y revistas que encargan a técnicos locales la redacción de su sección respectiva, aunque quede el consuelo de poder afirmar que son los más leídos por los aficionados; la mayoría prefiere importar los artículos y comentarios que publica, sin fijarse que demasiado a menudo sólo les remiten factura del conocido tipo "pour l'exportation", en la cual las perogrulladas hacen digno "pendant" con las antiguallas. Es también frecuente ver problemas y análisis hechos tan a la ligera, que su lectura —insulsa para los que saben algo—, resulta hasta pernicioso para los principiantes, constituyendo verdaderas perlas como la muestra, publicada en uno de los últimos números de un difundido semanario bajo la firma de un "Patricio" del otro hemisferio y que comento a continuación.

El Problema:

- ♠ Q-2
- ♥ A-Q-2
- ♦ 8-7-6-4-3
- ♣ A-Q-9

N		E
O		
	S	

- ♠ A-K-7-6
- ♥ 10-9-4-3
- ♦ K-J-5-2
- ♣ J

Sur juega un contrato de 5 ♦

Oeste sale con ♠ y el muerto gana con la Q. Sur arrastra los triunfos en dos vueltas, perdiendo una baza. El adversario que toma la mano juega otro ♠ ¿Cómo debe jugar ahora el declarante?

La Respuesta: (publicada varias páginas más adelante para permitir al lector darse cuenta de las "grandes dificultades" del pretendido problema).

"El declarante debe atacar los ♥ y no los ♣. Puede hacer la doble fineza la primera vuelta o reservar la fineza contra el J para la "segunda vuelta. Lo importante es que no debe hacer la fineza de ♣, "porque aunque resulte tiene también que hacer la fineza de ♥, de manera que haría dos finezas cuando sólo necesita una. Si hay un "poco de suerte con los ♥ no habrá necesidad de preocuparse por los ♣".

Y ahora nosotros: Arrastrados los triunfos en dos vueltas, con la pérdida de una sola baza, como lo establece el planteo, el problema se acabó. No hay por qué hablar de finezas ni de doble finezas; la mano se gana "con toda seguridad" y sin necesidad de ese poco de suerte que invoca el autor. Todo consiste en descartar uno de los ♥ de Norte sobre el As de ♠ y terminar el golpe por fallo cruzado, después de haber intentado el "slam" con la fineza al K de ♥. Tres bazas de ♠, seis de triunfo (una por arrastre y cinco por fallos) y los Ases de ♥ y ♣, dan las 11 bazas del contrato aunque el K de ♥ estuviera mal colocado.

Más todavía. Si el declarante tuviera inclinaciones artísticas, podría encontrar en un final por eliminación, otro procedimiento completamente seguro para cumplir su contrato: sobre el As de ♠ descarta un ♣ de la mesa, falla su último ♠, adelanta el As de ♣, falla la Q, y saliendo de su mano con el 3 de ♥ pasa la Q de Norte y espera. Si Este gana con el K, quedará en el trance de devolver ♥ (con lo que el J deberá morir entre el 10-9 de Sur y el As de Norte), o de jugar un palo negro al doble fallo, lo que Sur aprovecharía para fallar en su mano y descartar el 2 de ♥ de Norte.

En resumen, que por uno u otro procedimiento el contrato se cumple "jugando al burro", como diría una de nuestras más hábiles y conocidas aficionadas.

¿Y es con estas cosas que se pretende hacernos progresar? Vamos, señores... ¡No es para tanto!



# PASTILLAS DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

## PARA NIÑOS DEBILES



Si Vd. quiere aumentar el apetito y el peso de su niño flaco, enfermizo, anémico o raquítico, olvidese del gusto repugnante del aceite de hígado de bacalao y déle Pastillas McCoy; son tan agradables que se toman con mucho placer.

Por todas partes los médicos recomiendan hoy las Pastillas McCoy de Aceite de Hígado de Bacalao, porque los resultados son visibles en dos o tres semanas solamente. Un niño de 9 años, muy débil, aumentó 5 kilos en 4 meses y ahora está robusto y sano. Una señora aumentó 3 kilos en 24 días.

Compre una caja en la farmacia y si su niño no aumenta 2 ó 3 kilos en un mes su dinero le será devuelto.



El señor García Mansilla, la princesa Pía Borbón de Padilla y el Obispo de Azul, monseñor César Caneva, en la recepción ofrecida por el primero a bordo del "Oceanía" antes de su partida para Europa.

## RECEPCION OFRECIDA POR EL EMBAJADOR ARGENTINO EN ESPAÑA



Señora Adela Rodríguez Larreta de García Mansilla con el nuncio apostólico, monseñor José Fietta.



El embajador argentino en España y su esposa doña Adela Rodríguez Larreta de García Mansilla.



El señor Daniel García Mansilla, monseñor Miguel de Andrea y el padre Manuel Mohave.



Señoras de García Mansilla y de Videla.

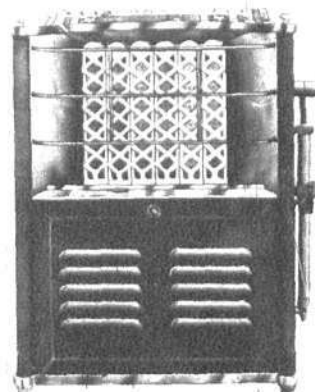
Las señoritas María Teresa y Angélica García Mansilla con el señor Leopoldo Herráiz.



Las señoras de Anchorena, de Rodríguez Larreta y de Luro y el señor Alberto Rodríguez Larreta.

## Estufas "VOLCAN"

(PATENTADA)



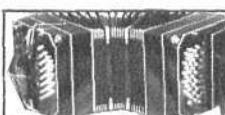
**A GAS DE KEROSENE**

**LA MAS MODERNA**

Pida Prospectos  
N.º 186

**CUARETA & Cia.**

ALSINA 968 - U. T. 38-8511-12 Bs. Aires



## POR CORREO

Aprenda a tocar Bandoneón, Guitarra, Violín y Acordeón. Se le facilita y envía GRATIS el instrumento para el estudio, a cualquier parte del país. Nuevo sistema de enseñanza por CORREO, rápido y seguro. Solicite condiciones enviando este aviso y \$ 0.05 en estampillas al Instituto Musical "HIDALGO".

Venta de Bandoneones de ocasión y (semi-nuevos).  
Calle SAN JOSE 1753 — BUENOS AIRES  
Se marcan piezas por tonos y cifras.

## EL SISTEMA HIPOTECARIO OFICIAL

En la memoria que el Banco Hipotecario Nacional, como de administrativa costumbre, publica para dar su cuenta de su ejercicio anual, esta vez, comentando las labores realizadas en el año 1938, proporciona pormenores curiosos. Durante ese año, tuvo la institución bancaria que atenerse a "un sentido de sana prudencia, en cuanto a los gastos, y de moderación en el uso del crédito". Tales precauciones se deben a la influencia de las malas cosechas. Por esta razón, cuando más lo necesitaban, muchos terratenientes se han visto privados de la imprescindible ayuda. Las peticiones de préstamos hipotecarios fueron numerosas. De ellas, 1923 quedaron abandonadas por los peticionantes y 1920, ya concedidas, tampoco se convirtieron en efectivas, pues sus interesados vieron en la necesidad de acudir a otros medios particulares, para lograr las cantidades de urgente emergencia, pagando intereses superiores al establecido por los bancos. Se trata, pues, de un verdadero círculo vicioso, en el que se encontraron encerrados la industria y el comercio. La culpa está en los métodos empleados, los cuales no son capaces de subvenir a las demandas apremiantes de los propietarios. El sistema económico benefactor, del cual depende gran parte de la riqueza y del trabajo nacionales no responde a lo que de él se esperaba. Es lógica e imperiosa una nueva manera de socorrer a los hombres cuya misión particular halla obstáculos financieros, a fin de darles medios para el desarrollo de sus actividades. Las alternativas de las vacas flacas y gordas pertenecen a épocas bíblicas. Actualmente, el suelo del país supone una prenda valiosa, como está demostrado por los prestamistas que sobre ella facilitan recursos de modo más o menos oneroso.

## EL SEMINARIO CERVANTINO

La creación del Seminario Cervantino en el Ateneo Ibero-Americano, con proyección a que se funden en todos los países de América de habla española, instituciones similares, es sumamente reconfortante en estos malos tiempos de inquietudes y ansiedades en que el espíritu parece hallarse ausente y los sueños en derrota absoluta. En las horas de honda fatiga moral, cuando se llega a desconfiar de todo, por el achatamiento que reina en lo que se mueve, en torno nuestro, cuando la atmósfera se convierte en algo asfixiante y los ojos sólo columbran los turbiones de prosa de una existencia mediocre, reconcentrarse en el calmado ambiente de un seminario de esta índole, y ponerse en contacto con un alma, y un talento de tan suprema selección, como lo fué el "Mancito de Lepanto", es dar riego al árido campo interno y reverdecerlo con gemas prometedoras, dotándolos con los tonos de luz apacible de los albores de un día de sol pleno. Ese sol, y no otra cosa, es la obra



## La Convención Santiagueña

Se halla reunida en la ciudad de Santiago del Estero la Convención elegida en comicios especiales el año pasado, que estudia y discute las reformas que habrán de introducirse en la Constitución provincial. Problemas de toda índole se debaten en ella; políticos, administrativos, religiosos, sociales, etc. Y, de su consideración por la asamblea ha de surgir el nuevo estatuto que regirá en lo futuro la vida de la provincia. Hablamos de un "nuevo estatuto", y es lógico pensar que él contendrá, en efecto, cosas nuevas. Pero, cosas nuevas, con un sentido moderno y actual de la novedad. Reformar una Constitución para empeorarla, no sería acertado. Preferiríase, en tal caso, que quedara en vigencia la que hoy rige. La reforma debe ser encarada con un sentido progresista. Adaptar la Carta Magna de la provincia a sus nuevas modalidades políticas, geográficas y sociales, será lo que convenga. La Constitución no debe ser un instrumento que sirva exclusivamente los intereses políticos del partido hoy en el gobierno. Deberá ser, en cambio, el resultado de la evolución operada en el espíritu público argentino. Y éste, evidente, se manifiesta por la perfección de las instituciones democráticas que constituyen la esencia de nuestra organización republicana.



de Cervantes, plasmadora de macizas y fuertes filosofías, de supremo idealismo, de quimeras y sueños maravillosos que hacen arder las frentes.

Este Seminario Cervantino, desmiente a los hombres prácticos, feniciamente prácticos que andan por el mundo.

## EL TRABAJO DE LAS MUJERES

Una estadística del Departamento Nacional del Trabajo, recientemente publicada, informa que existen ocupadas en las industrias del país, 88.535 mujeres, de las cuales 58.476 corresponden exclusivamente a la Capital Federal. No están incluidas en esta información las personas del sexo femenino que trabajan en otras actividades. Con todo, las cifras revelan la existencia de un verdadero ejército de mujeres ocupado en las labores de la industria nacional. En la distribución por ramas, corresponde el principal porcentaje a la industria textil que en la ciudad de Buenos Aires tiene a su servicio a 23.781 mujeres; le sigue la de la confección con 13.324; luego la de la alimentación con 9303; la química con 3546; la gráfica y del papel con 3385, la de los metales con 2729 y varias con 1655. Si bien se trata de labores por lo general livianas, no parece adecuado el empleo de mujeres en actividades ajenas al propio hogar. Esta afluencia ya considerable de mujeres en las fábricas, agrava el problema permanente de la desocupación del hombre, ya complicado por el avance y el perfeccionamiento del maquinismo. Los sociólogos bien inspirados propugnan la eliminación de la mujer de los sitios de trabajo. A ella le está reservada una misión alta y noble en el hogar. Y no parece indicado arrancarla de él para llevarla a las fábricas de donde desaloja al hombre. Países hay en que las mujeres no trabajan sino en labores propias de su sexo. En el nuestro, habrá que estudiar una legislación que contemple este problema.



## Los abusos de los chóferes y guardas de ómnibus

Una vez, la policía realizó indagaciones sobre los antecedentes de los chóferes y guardas de ómnibus, encontrando sujetos indeseables. Realizada la limpieza, creímos que la conducta de los restantes iba a ser digna de aplauso. Pues bien, sólo parte, y no muy numerosa, de ellos cumple sus deberes con humanidad y cortesía. La otra parte sigue dando pruebas de lo contrario. El mal trato a las señoras que se ven en la triste necesidad de subir a los ómnibus, resulta lamentablemente frecuentísimo. De los procedimientos empleados con los hombres, justo es quejarse. El hombre que espera uno de esos mastodontes, mal olientes y desbocados, tiene precisión de convertirse en un acróbata, y, ganado el estribo, se le somete a un tratamiento humillante. El vehículo, bastante incómodo, por lo general, resulta más incómodo, por las vejaciones que los guardas infligen a los viajeros. Subir, permanecer y bajar de los coches equivale a un angustioso problema, en el que todos corremos verdadero peligro. La paciencia y la agilidad son de rigor. Pero los abusos de los chóferes no se limitan a estas cosas. Hace poco, un conductor colérico indignóse contra un lechero, desatándose en insultos contra él. Y como el vasco no le contestaba, el feroz personaje embistió con el ómnibus la jardinería, volcándola sobre la calzada. Luego de realizar su hazaña, el chófer aceleró la velocidad. Como los pasajeros metropolitanos únicamente tienen cóleras fugaces, ninguno hizo la denuncia del caso. Esta lenidad del público da mayores vuelos a los chóferes y guardas, que continuarán cometiendo abusos impunemente. A las empresas de ómnibus corresponde imponer severos correctivos a su personal, para que cumplan elementales normas de educación y de amor al prójimo.



## LA FOTO DE LA SEMANA

## LA MUERTE DEL ASTRO

Tiene un significado la honda exteriorización del sentimiento público, y es la fina sensibilidad que revela hacia sus figuras más queridas. La muerte de Gola, la muerte del "astro", que conquistó con labor honesta en interpretaciones auténticamente nuestras, la estimación general, llegando en un inmenso sector del pueblo al corazón del mismo, debía necesariamente manifestarse en sinceras y expresivas demostraciones de dolor. Significado plausible y que pone en evidencia el cariño que guarda el público para aquellos que saben comprenderle. Porque, también Gola, "astro" cinematográfico, necesitó comprender para llegar hasta él, dando de sí, todo lo que pudo indentificar con ese pueblo, que no vió en aplausos, pero que sintió siempre cerca...

La foto que publicamos expresa el sentimiento de dolor intenso de Luisita Vehil, junto a un hermano del actor desaparecido.





# CARAS Y CARETAS

AÑO XLII  
NUM. 2117

FUNDADORES  
JOSE S. ALVAREZ y  
MANUEL MAYOL

BUENOS AIRES  
6 de MAYO  
de 1939



Tomás Simari contempla por última vez el rostro de su gran compañero y amigo.



Tito Lusiardo y Eros Nicolás Siri, frente al ataúd del malogrado actor no ocultan su honda pena.



El galán cinematográfico Floren Delbene, expresa el sentimiento que le produce la pérdida del compañero.

## COMPAÑEROS Y ADMIRA ANTE LOS RESTOS



El sentimiento de pesar fué expresado en ocasiones con besos de eterna despedida.



Los familiares del extinto recibieron las condolencias de los que desfilaron ante los restos.

**CASA MISSE** FUNDADA EN EL AÑO 1914

La más importante en máquinas para coser y bordar, nuevas o de ocasión a precios muy reducidos. Usadas, desde \$ 45.— hasta \$ 160.— Nuevas marcas "MASCOTA" las mejores del mundo, garantizadas por 10 años. Máquinas de escribir de todas marcas, desde \$ 85.— hasta \$ 250.— Repuestos, cintas y agujas de todos sistemas. Ventas por mayor y menor. Solicite Catálogo. SAITA 92 - Buenos Aires.




**ANILLO DE SUERTE**

De benefactora influencia en el destino de las personas. AMOR, DICHAS, FORTUNA. Puede Vd. conseguirlo absolutamente GRATIS. Pida instrucciones adjuntando \$ 0.20 en estampillas al

NOVELTIES JEWELLS Co. - Constitución 750 - HAEDO (Bs. Aires).







La actriz Pierina Dealessi ante la cabeza yacente del llorado amigo.



El dolor del pueblo que lo admiraba se manifestó patéticamente junto al ataúd.

## DORES DESFILAN DE JOSE GOLA



Las admiradoras creyentes prodigaron sus rezos por el alma del "astro" prematuramente muerto.



Francisco Canaro y su secretario Bucino junto a los mortales despojos del que fué su colaborador.

Fotos de Bell y Sdrubolini



## OBSERVE

Su espejo le demostrará, día tras día, la transformación experimentada por su cutis, gracias a la Crema Rugol. Después de los primeros masajes, desaparecen arrugas, espinillas, barros y manchas de la piel. Comience a usar Rugol hoy mismo. Quedará sorprendida por su resultado.

EN VENTA:

Farmacia Franco-Inglesa  
Sarmiento y Florida, Bs. As.

Crème **RUGOL**

... ME RECOMENDO LAS  
PILDORAS DE PARKER Y DESDE  
ENTONCES... COMO UN RELOJ, MARUJA

DIMELO A MI, QUE ANTES  
DE TOMARLAS NO SABIA QUE  
HACER CON MI ESTREÑIMIENTO



**D**ICHOSO estreñimiento, que molesta a dos mujeres de cada tres! Pero efectivamente, las Píldoras de Parker son excelentes para combatirlo con éxito. Las Píldoras de Parker son fáciles y agradables de tomar, no privan del baño diario, y se venden a sólo 70 ctvs. el tubo para un mes o más. Compre un tubo hoy mismo y verá que buenas y eficaces son!

**...UNAS GOTAS**  
LIMPIAN • LUBRICAN  
EVITAN LA HERRUMBRE



**USE ESTE  
ACEITE FINO**  
para  
Máquinas de Coser  
Armas de Fuego  
Bicicletas  
Máquinas  
de Escribir  
Herramientas  
Accesorios de  
Uso Doméstico

**ACEITE 3-EN-UNO**  
LUBRICA • LIMPIA • EVITA LA HERRUMBRE  
DEL VALLE Ltda. - Barrio 3949, Bs. As.

## DIVORCIOS

en el extranjero. Prospectos gratis.

Dr. LUIS MEDAL (sucesor de Francisco Gicca).  
Estudio establecido desde 1912.

Bartolomé Mitre 430 Escritorio 217  
U. T. 34 - 5156 -- Buenos Aires



El embajador de Méjico, ingeniero Palavicini, y nuestro canciller, doctor Cantilo, con sus respectivas esposas, en la recepción que el primero ofreció a las autoridades nacionales y cuerpo diplomático.

## RECEPCION EN LA EMBAJADA DE MEJICO



El ministro de Guerra, general Márquez, en animada conversación con dos altos jefes de la Armada.

El señor Aptulaht Aksin, ministro de Turquía, en la recepción que reunió a un grupo destacado de personalidades del cuerpo diplomático nacional y extranjero.





El edecán del Presidente, capitán de fragata Alberto San Martín, saluda al ingeniero Palavicini. Le rodean el doctor Felipe Chiappe, la señora de Palavicini y el señor Beascochea.



Los ministros de Grecia y Japón, señores Dendramis y Uchiyama con sus respectivas esposas.



El ministro de Bolivia en nuestro país, doctor Reyes, con su esposa y el coronel Cappiles.

**ANIME SUS FIESTAS**

**con Acordeones "HOHNER"!**

Adquiera el suyo en CASA AMERICA y recibirá, además, la ENSEÑANZA ELEMENTAL gratis.

A PIANO - 25 teclas y 12 bajos. Fuelle de 16 pliegues, reforzado con esquineras. Caja finamente terminada en "perloid" nacarado. Con estuche

**\$15.- POR MES**



PIDA CATALOGO DE OTROS MODELOS, GRATIS. Agregando \$0.10 en estampillas, lo recibirá certificado.

El hogar de la música  
**Casa América**  
Cv. de Mayo 959 - Buenos Aires

**Pomada "Merek"**

**Pomada "Merek"**  
VIALS CONSTITUIDOS

INDUSTRIA ARGENTINA

# Cinco minutos



Así es Anita Rutherford... Todavía no sabemos lo que hará ni lo que representará. Por el momento los fotógrafos de Hollywood anticipan su silueta juvenil y agraciada.

Jutta Freybe, estrella alemana de la Ufa, muestra, sin maquillado, lo que es en realidad. El cine europeo no sofisticaba a sus estrellas. Las muestra tal cual son. Por eso, cuando los americanos las llevan a Hollywood, las desnaturalizan y les arrancan sus encantos originales.

## SINCERAMENTE

**C**ON la buena voluntad no hacemos nada. Tampoco pueden valer como justificativo argumentos más o menos bien intencionados. La realidad es otra. La única razón, también. La figura de San Martín no puede, bajo ningún concepto, llevarse a la pantalla, tal como se encuentra en el presente la industria cinematográfica argentina. Con decisión, aunque sin enconos contra nadie ni dejar de reconocer en muchos valiosas condiciones, rotundamente declaramos que carecemos de actores y director capaz de representar a San Martín y de glosar cinematográficamente su vida. No valen excusas ni explicaciones. Menos, las de que se ha dado intervención a técnicos extranjeros.

San Martín no es una figura ni artística, ni industrial. Es la figura más argentina, más puramente argentina de cuantas poseemos. Es un símbolo y debe estar rodeado por una aureola semejante a la de la santidad. San Martín no puede entregarse a las contingencias de una buena o mala realización cinematográfica. Ya es mucho eso de que las instituciones armadas —siguiendo no sabemos si el buen o mal ejemplo de las extranjeras,— faciliten sus elementos y hombres a cualquier director que se presente reclamando una colaboración. Ya es mucho que se tolere la enormidad de difamar a Rosas, por todos los medios y con todos los pésimos actores que vagabundean por los cafetines de la calle Corrientes. Ya es mucho que estos comerciantes que, en el fondo, son los industriales de la cinematografía, utilicen a todo viento la bandera, el himno y muchas otras cosas que debieran ser para ellos sagradas.

San Martín debe ser intangible. San Martín —que sólo ha sido biografiado por escritores argentinos de efectiva calidad,— no puede presentarse en la pantalla así porque sí. San Martín es un emblema, nuestra única gloria pura e incontaminada. Como los grandes santos, que se imponen a creyentes y ateos, San Martín se sobrepone a todos los credos políticos y a todas las discrepancias sociales. Es San Martín.

Por eso, desde aquí hacemos responsables a las autoridades de las ofensas e irreverencias de que sea objeto en cualquier film. Todavía hay tiempo para evitar el que, de cualquier manera, será atentado a su memoria.

E. M. S.  
D A N E R O





# de intervalo

## NOTICIARIO DE AQUI Y DE ALLA

★ Bayón Herrera inicia el rodaje de **El corazón de Cándida**, con la popular Niní Marshall.

Carole Lombard y James Stewart, en "Nacidos para amarse".

★ Louis B. Mayor ha cobrado en el año 1937, según declaró al fisco sueldos por 1.161.753 dólares. Greta Garbo percibió por su trabajo en el mismo año y según la misma fuente informativa... que, a veces, no es la más fidedigna, 472.499 dólares.

★ Las empresas cinematográficas se lamentan de lo mal que marchan sus negocios. Lo evidencian las ganancias de la 20th Century Fox en el pasado año, que fueron de 7.252.466 dólares. Ganancia neta... inferior en casi un millón y medio a la del año anterior.

★ **Campeón por una mujer** es una comedia de ambiente deportivo. La dirige Eugenio Gerbach y figuran en su reparto José Mazzilli, Nury Montsé, Iván Caseros y Héctor Calcagno.

★ Yamandú Rodríguez escribió los diálogos de **El Matrero** y el maestro Boero compuso la música. Irusta, Carlos Perelli, Sebastián Chiola y Amelia Bence integran las partes más importantes del abundante reparto. El film, terminados los exteriores, que se rodaron en Tucumán, está a punto de darse por completo con las correspondientes a interiores, tomadas en los estudios de San Isidro.

★ Samuel Eichelbaum escribirá el argumento para la próxima película que dirigirá Moglia Barth. Es un hombre de teatro; pero, de los buenos, a quien no han consagrado los éxitos de taquilla. Con él sí que puede salir ganando la cinematografía nacional.

★ Ha muerto **El petizo de los mandados**, y ha muerto nonato, porque en lugar de él, la próxima obra de Sandrini será **Lo-co por la música**, que es la historia de un flautista enredado en un proceso por plagio musical. Y, como corresponde, se mostrará una audiencia pública de esas que nos proporcionaron algunos "compositores" hace cierto tiempo.

★ Malisa Zini acompaña a Pepe Arias en **El loco Serenata**. Puede ser que la habilidad del director Saslavsky mejore su dicción y los técnicos de sonido la disimulen.

Merle Oberón y David Niven, en "Cumbres borrascosas".

★ Douglas Fairbanks, hijo, se ha casado con una muchacha de "la mejor sociedad de Hartford": Mary Lee Epling. Se casa cuando su ex esposa, la inquieta Joan, se divorcia por segunda vez.

★ Víctor Francen, después de hacer repetidas veces de esposo... desventurado, hará ahora de descubridor de continente. Será el **Cristóbal Colón** de Abel Gance, desdichas inclusive. Conchita Montenegro e Imperio Argentina tendrían los papeles femeninos de responsabilidad.

★ Se dice que el sol es el culpable de los trastornos que afectan a la humanidad. Sus manchas, expresión de formidables erupciones, tendrían mucho que ver con la necesidad de los hombres. Para comprobarlo, un sabio francés, Bernard Lyot, habría logrado filmar —el primero—, esas anomalías solares.

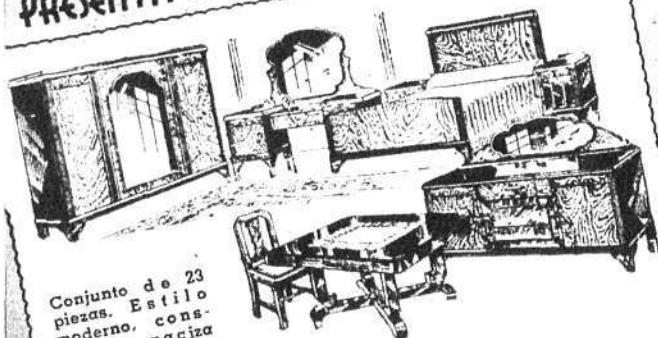
★ Marlene Dietrich, no sabemos si con la autorización del apático esposo, ha reanudado sus relaciones con Josef von Sternberg. Uno y otra, solos, poco valían; aunque hay quien duda de que, juntos, también, poco pueden hacer ahora. Los años pasan... no sólo en los notables noticiarios de **La marcha del tiempo**.

Annabella con Tyrone Power, festejan las ocurrencias de ese permanente tercero en discordia que es Robert Young.



# GICOVATE

PRESENTA SUS OFERTAS INIGUALABLES!



Conjunto de 23 piezas. Estilo moderno, construcción maciza y esmerada. Completo \$ 255

Dormitorio solo. \$ 145.-

REGALAMOS A TODO COMPRADOR

Hermoso plato en fina cristalería, pintado a mano.



VISITENOS O SOLICITE CATALOGO GRATIS

Y siempre sin discusión

**"GICOVATE"**

EL MEJOR SILLON - CAMA

Legítimo y Patentado, desde \$ 35.-

**MUEBLES** Casa Gicovate **SOFAS CAMAS**  
1134 CORRIENTES 1134

## LAS PILAS Y BATERIAS "MITRE"



¡SE IMPONEN!  
CUESTAN MENOS.- DURAN MAS  
Pídalas en las buenas casas del ramo.  
A revendedores precios especiales.  
**E. BONGIOVANNI**  
RIVADAVIA 2199 - Buenos Aires.

CASA IMPORTADORA DE MATERIALES Y ARTEFACTOS ELECTRICOS Y SANITARIOS



**"BALSAMO ORIENTAL"**

45 AÑOS DE EXITO

\$ 1.40

LIQUIDO INSUPERABLE PARA EXTIRPAR:

**CALLOS SABANONES Y VERRUGAS**

**"CALLOSIN"**

LA MEJOR POMADA CALLICIDA 0.70

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



## Enigmografía

Por MICERINOS

Soluciones correspondientes al concurso de Enigmografía del mes de marzo de 1939.

Ejemplar número 2109 — (4 de marzo) — N.º 1: ODIO—OIDO.  
1 2 3 4 4 3 2 1

2: Entresacar; 3: En lo más alto; 4: Entre Ríos; 5: Artículos en mal estado; 6: Condestable; 7: Hay cada sota que parece Rey; 8: Clotilde.

Ejemplar número 2110 — (11 de marzo) — N.º 1: Falta mucho (este juego debió aparecer como frase comprimida, pero la mayoría de los lectores solucionistas, han salvado esa pequeña falla, demostrando así habilidad); 2: Tocante, a; 3: Vivir en la luna; 4: Adán y Eva; 5: Clave: flechazo—ruin—solución: "La unión hace la fuerza"; 6: Ventas al por mayor; 7: (rectificado en el presente número, por falla tipográfica); 8: Considerados; 9: Escarpado.

Ejemplar número 2111 — (18 de marzo) — N.º 1: El que no tiene la mano abierta tiene el puño cerrado; 2: Micérlinos—redactor; 3: Partido; 4: Estar en la luna; 5: Condema—Conde.

Ejemplar número 2112 — (25 de marzo) — N.º 1: Roma—Capital de Italia; 2: Escribir es muchas veces estudiar; 3: Penado; 4: Hallado (H al lado); 5: Únicamente; 6: Martín Pescador; 7: Balanza—lanza; 8: Florero; 9: Medio día de trabajo; 10: Quien más mira menos ve.

"CARAS Y CARETAS" ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor cantidad de juegos, ajustándose a las siguientes bases:

1.º — En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º — Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo, que se halla al pie de esta página, no siéndolo para el envío de colaboraciones.

3.º — Las colaboraciones deben ser acompañadas de la firma, solución y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo, recomendando especialmente que tales requisitos no se detallen al reverso, sino debajo de cada juego, dejando un espacio razonable entre uno y otro, cuando se remita una serie.

4.º — Todo colaborador que por haber sido premiado una o más veces, deseara dentro de lo posible, la publicación de sus trabajos, deberá anotar la siguiente inscripción, debajo de cada juego: "Fuera de concurso", quedando bien entendido que esas colaboraciones no dan derecho a recompensa alguna, computándose únicamente a los efectos del concurso de soluciones, pero excluidas, en el de colaboraciones.

Esta cláusula no es obligatoria en lo referente a los juegos. Al mencionar "fuera de concurso", es con el propósito de facilitar la publicación, quedando, por lo tanto, el colaborador en libertad de acción, pudiendo enviar sus trabajos en la forma corriente.

5.º — Todo premio no retirado después de transcurridos 60 días de darse a conocer el fallo de cada concurso, se deja sin efecto, no habiendo derecho a reclamación alguna.

N.º 1

Comprimido, por Plus Ultra.  
(Rosario de Santa Fe)



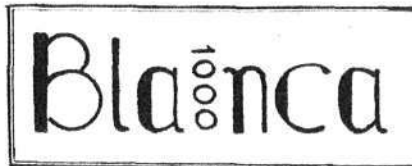
N.º 2

Frase comprimida, por R. C. Lacoste.  
(Capital Federal)

T ANIMAL 5000 FRUTA

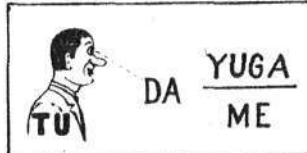
N.º 3

Intercalación, por Winor.  
(Capital Federal)



N.º 4

Frase comprimida, por Chichofo.  
(Moreno, F. C. O.)



ENIGMOGRAFIA

Concurso de Mayo de 1939

Cupón N.º 2117



# ¿HA EXPEDIDO UD. ALGUN CHEQUE SIN FONDOS? YO SE LO RECIBO

**E**L crédito se ha transformado en una institución maravillosa, como lo demuestra el siguiente cuento que relató un hombre de negocios norteamericano:

Un joyero vendió a uno de sus clientes un collar de diamantes que valía \$ 50.000, y el convenio fué que aquél pagaría con un cheque. El comprador tenía únicamente \$ 1.50 en el banco y su cheque realmente no valía absolutamente nada; pero Estados Unidos es un país en que el dinero circula. El joyero no se molestó en ir al banco, para hacer efectivo el cheque; en vez de cobrarlo lo entregó a uno de sus proveedores, en pago de \$ 50.000 de rubíes.

Ese proveedor empleó el cheque para comprar joyas de otro vendedor y así fué circulando. Al cabo de unos días, había pasado por diez intermediarios que habían utilizado el mismo cheque, sin valor, para diez transacciones de cincuenta mil dólares cada una: transacciones que habían sido posibles únicamente por medio del falso documento.

Después de haber contribuido en aumentar los negocios, cuando menos en medio millón de dólares, el cheque por fin cayó en manos de una persona que lo presentó al banco para hacerlo efectivo.

Naturalmente, el banco rehusó pagarlo, y parecía que todas las transacciones basadas en él debían cancelarse, pues cada comerciante lo hubiera presentado al comprador correspondiente exigiendo la devolución del dinero o de la mercadería.

Pero uno de aquellos individuos tuvo una idea brillante. Reunió a todos los demás, y les dijo: "Señores: entre todos hemos hecho operaciones que importan \$ 500.000. Para cada uno de nosotros, esto significa una utilidad libre del 25 o/o, o sea pesos 12.500. Si cancelamos estas operaciones, nada ganamos.

"¿No sería, pues, más juicioso crear un fondo de \$ 50.000 y depositarlo en el banco, de manera que el cheque pueda hacerse efectivo? De este modo, cada uno de nosotros habrá obtenido una utilidad de 15 o/o, o sea \$ 7.500. El primer comprador, que adquirió el collar de diamantes, podrá conservarlo, y nosotros de todos modos, habremos efectuado una operación provechosa".

Las diez personas afectadas aceptaron inmediatamente la proposición y resolvieron unánimemente no perseguir al que había emitido el cheque. Cada uno contribuyó con pesos 5.000, descontados de sus utilidades. Pero antes de separarse, uno de ellos propuso lo siguiente: "¿No sería oportuno manifestar nuestro agradecimiento a la persona que giró el cheque sin fondos? Gracias a ella, ha circulado el dinero, se han efectuado operaciones comerciales, el Estado ha cobrado contribuciones, y nosotros hemos obtenido utilidades.

"Este hombre sin honor entiende seguramente en una forma más profunda las leyes económicas y el verdadero conocimiento de la civilización americana, de los que atesoran su dinero. Es justo dejar que conserve el collar de diamantes. Propongo, además, que se le mande una carta de felicitación".

Seguí el cuento atentamente, pero con cierto malestar. De pronto me vino una idea a la mente:

—Perdone —dije— eso me recuerda que tengo en mi bolsillo un cheque que debía haber cobrado hace tres días.

—¡Hace tres días! ¡Qué descuido! ¡Conservar un instrumento de crédito sin provecho en esta forma! En su lugar, hubiera puesto el cheque en circulación inmediatamente. Es la cosa más indicada.

—Sí, pero ¿cómo?

—Es muy sencillo. Aquí tiene una pulsera de zafiros que la puede vender en \$ 10.000, y acepto su cheque. Los zafiros están en alza. Puede usted vender esta pulsera cuando guste, con una utilidad de 30 o/o.

—¿Lo cree usted?

—Absolutamente. Haciendo esta nueva transacción, estimula usted todo el sistema de negocios; ayuda a que el dinero circule; a que los precios suban, y el poder adquisitivo general aumente. La compra significa la reventa a un precio mayor. Durante trescientos años, este mecanismo ha hecho la fortuna de los norteamericanos.

—Y si yo le diera un cheque sin fondos por él, ¿usted lo aceptaría?

—¿Por qué no? Un cheque, aun sin fondos, tiene cierto valor. Lo único que le pediría es que me cubriera por el riesgo que corro mediante

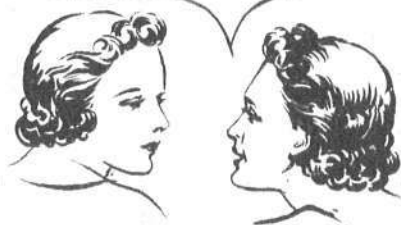
una pequeña comisión de \$ 2.500. Usted comprenderá que no conservaría esta cantidad. La aplicaría al seguro, pues aquí estamos asegurados en contra del peligro de cheques sin fondos. Con otra pequeña prima adicional, podría usted asegurarse, también, en contra de la eventualidad de la baja de precio en los zafiros. Este cuesta únicamente cuatro y medio por ciento. Aquí tiene usted, lista, una póliza de una de las más fuertes compañías del país.

—Bueno, si usted me lo aconseja...

—Naturalmente: en esta forma, estará usted seguro de vender la pulsera, sin pérdida. Entonces el negocio quedará concluido en esta forma: \$ 10.000 por la pulsera; \$ 2.500 de comisión; 4 1/2 o/o de prima. Esto significa, exactamente, \$ 12.950. Tomo a mi cargo todos los impuestos. Firme su cheque... Está muy bien. El dinero circulará hoy seguramente. ¡En unas cuantas horas descubrimos en América más cosas nuevas de las que podrían ustedes descubrir en Europa, en mil años!

Adrien de Mews.

PUES YO HIJA, (TOCO MADERA)  
MARCHO LO MAS BIEN DE LOS  
INTESTINOS DESDE QUE TOMO  
PILDORAS DE PARKER



**TODAS** las mujeres dicen lo mismo: desde que toman Píldoras de Parker el funcionamiento del intestino se normaliza completamente. Además las Píldoras de Parker suprimen el peligro de engordar sin límite, evitan las indigestiones y los dolores de cabeza consecuentes. Mejoran el color, el cutis y el carácter. Son excelentes y se venden en todas las farmacias a \$ 0.70 el tubo para un mes o más. ¡Pruébelas!

Las ventas de caballos yanquis, provechosas en grado sumo para nuestro turf, fueron amenizadas hace poco por un episodio macanudo. El americano en cargo de las compras, sabedor de que su presencia "levantaba" el precio de los animales, mandó a un intermediario para que comprase para él un pingo de relativo mérito, dándole cinco mil pesos, a fin de que los dejase en señal de la operación; pero el susodicho intermediario fué, vió, pidió precio y arregló la compra en 25.000, dejando en garantía los 5.000 de marras, tras de lo cual se apersonó al yanqui y le dijo:

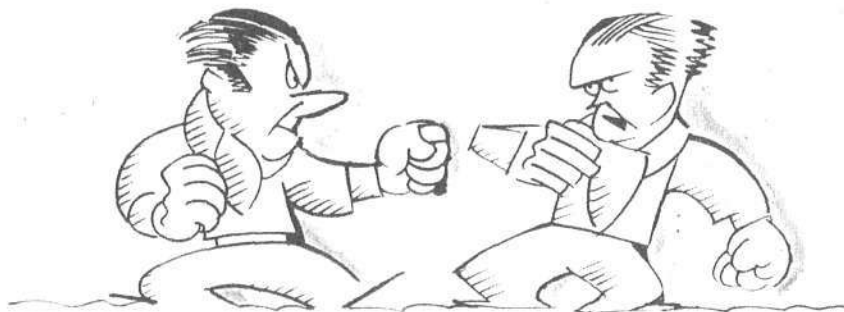
—Cumplí su orden, don; compré el caballo en cuarenta mil duraznos; déme los y le traeré la transferencia.

Pero como el yanqui no se había criado con leche de higos, olfateó la trampa, averiguó la cosa y obligándolo al vivorón a que le devolviese la señal, se sacó el pial y le dijo al tipo:

—A mí, con la pioleta... Siguramente usted está vivo in Panamá, but mí no está sonso en ninguna parte, amiga.

Y le hizo con las manos un lindo gesto criollo que le enseñó Arturito Bullrich, diciéndole:

—Para l'abocla suya, che, pajarón negro.



★

—¿Así que tenemos también en la Liga un "eje" y una "entente" que trata de exigir garantías para los chicos?

—Sí, y hasta existe un caballero que quiere dárseles de Hitler y otro que la musolinea de lo lindo.

—¿Y en qué quedará el lío?

—En lo mismo que el de Europa: en palabritas.

—¿Nada más que en palabritas?

—Buena... ¡en malas palabras, si le piache!

★

La otra tarde, dos preliminaristas a quienes les picaba al bagre fueron al Luna a pedir que les diesen una pelefa para poder parar la olla pero como no se arreglaron en el precio salieron afuera un poco chivos y por menos de nada se miraron torcido, fruncieron las cejas y acabaron a trompada limpia en la vereda.

—¡Oigan! — rezongaba Pace al separarlos. — ¿No quieren pelear con guantes por moneda y se rompen a mano limpia, gratis?

★

Leguisamo venta de vuelta con Barrancosa después de haber perdido lamentablemente el premio Juárez Celman y un chusco le gritó con ironía al

Hombre desde la verja del paddock:

—Che, ¿y es a vos a quien le yaman maistro?

Ireneo, a media voz, le dijo sonriendo:

—Sí, pero en esta vuelta fui maistro provinciano... de esos que no cobran.

★

Cuando la tribuna de Argentino de Quilmes se vino abajo, mucha gente protestó:

—¡Esto es una vergüenza!

Y no era una vergüenza; era un anuncio de descenso.

★

—¿Qué mal papel han hecho nuestros muchachos del basketball!

—¿Y cómo quiere que se portaran mejor los basketballers en Río, si el campeonato lo perdieron los dirigentes en Buenos Aires?

★

El otro domingo ocurrió en San Isidro un hecho extraño. Antes de correrse la primera carrera se apersonaron al comisario tres personas y una de ellas dijo:

—Señor presidente, yo soy uno de los propietarios del caballo Tal... (no confundir con Tell), y vengo a dejar constancia de que mi pingo, pese a su mala performance anterior, puede correr

ESCRIBE  
LAST  
REASON

# OPERTINES

## Cocinas Modernas "Malugani"



A carbón, leña, gas, super gas y eléctricas.

ENLOZADAS Y BARNIZADAS

SOLICITE CATALOGO

1084 - HUMBERTO 10 - 1086 - B.S. AIRES

## OFERTA UNICA DE OCASION

(SEMI-NUOVOS)

BANDONEONES, GUITARRAS y VIOLINES

LIQUIDO

Catálogo GRATIS al Interior

Ordenes y Giros a:

CASA "ARJONA"

DEAN FUNES 1230

Buenos Aires

Viola No. 360 (semi-nuevo)  
de concierto. Precio reclamado, con est., arco, pez, embalaje y flete pago, a \$ 18.80

SOBRES - BOLSAS - MEMORANDUMS - BOLSAS  
CON BROCHE METALICO Y PARA CEREALES  
SOBRES CON FONDO LITOGRAFIADO  
CONFECCIONES ESPECIALES EN CUALQUIER  
CLASE Y DIMENSION. - PARTES DE ENLACE.



"La Casa de Confianza para las Artes Gráficas"

SAAVEDRA 540

U. T. 45, Loria 4722





hoy muy bien; de modo que yo quisiera que se me diese autorización para correrlo.

—¿Cómo no, si es así, corraló no más! ¿Eso es todo?

Entonces otro de los que habían ido con él, se adelantó y dijo:

—No, señor; eso no es todo. Yo, que soy el cuidador del caballo, declaro que el burro en cuestión no puede ganar porque esta misma mañana ellos lo han trabajado hasta cansarlo. Ahora, que como son los dueños, por mí, si quieren correr que corran...

Y corrieron; y el burro entró allá por donde el diablo perdió el poncho, que es más o menos por donde algunos perdieron la vergüenza.

★

Después que le hubieron puesto el octavo gol a Piva, dicen que Besuzzo se arrimó al arquero de los verdolagas y trató de consolarlo, diciéndole:

—No se aflija, amigo, que yo también he cobrado mis buenas goleadas.

—Ahí está lo malo—resolló por la herida Piva.—A usted lo goleaban y cobraba, pero cuando a mí me golean, ¡cobrariola!

★

En la gran carrera ciclista que ganó Mathieu, corrió un italiano de apelativo

MONOS DE FERRAN

Guindella, venido de la vecina orilla. El hombre hacía cuanto le era posible con las gambas y no lograba hacerlo más que regular, pero en cambio cantaba macanudamente y en cuanto cesaban las actividades del pedal, él se desquitaba entonando romanzas, serenatas y trozos populares con una voz bastante bien timbrada y agradable.

—¿De dónde salió este ciclista cantor? —preguntaban todos, asombrados de los gorgoritos de Guindella.

—Del andamio—contestaban los que lo conocían.—El es albañil de oficio y ciclista de afición; como había huelga de albañiles en Montevideo, cachó la máquina y se vino al Fléxil.

—¿Y qué dice el hombre? ¿Está contento?

—Sí. El asegura que podía haber entrado mejor en la carrera; pero que "como lo hacían cantar" en todas las etapas, claro, entraba entre la tierra...

★

—¿Qué les pasa a los gauchos de San Lorenzo de Almagro?

—Que se han quedado de a pie al sacarlos a Cosso; y cuando un gaucho tiene que ir de infantería, chuequea a la fija.

★

—Fijese, caray... un partido parejo, y nos hacen cinco goles los de Inde-

pendiente—chillaban los hinchas de Vélez.

—¿Cómo parejo, si ellos los dominaron casi siempre?

—Bueno; pero ellos ponían los goles y nosotros la paciencia; y si cada cual ponía lo suyo, ¿no hubiera sido lógico repartir también los tantos?

★

Con la cara pálida y alterada por la bronca, el jockey Lalinde oía los gritos con que protestaban algunos por la derrota de Petrel:

—Que me traten de inhábil, pase, ya que cada cual tiene derecho a juzgar mi actuación como mejor le parezca; pero que me crean capaz de perder por gusto, ¡eso no lo acepto!

Olegario Ruiz, con su habitual cachaza, le palmeaba el hombro, conformándolo:

—No hagás caso, pibe, qu'estos son medio colos. Mientras no te tiren con ladrillos, vos dejalos que te digan lo que quieran, que las malas palabras no levantan chichones.

★

El referee Rey, al que le abrieron la cabeza de una pedrada en la cancha de Platense, siguió jugando heroicamente, a pesar de que la sangre le teñía de roja la ropa:

—¿Cómo es posible que haya salvajes que hagan eso?—se indignó un espectador novato.

Y un calamar se fué por la tangente con un chiste en lata:

—Y... usted sabe... El referí se yama Rey... ¡y aquí s'estamo en república, s'estamo!

*Last Ream*

# PARA EL HINCHA



## CASCO ONDULADOR

A los diez minutos de ponerse el casco, su cabello quedará espléndidamente ondulado, con ondas permanentes y flexibles, y haciéndolo cómodamente en su casa. Completamente inofensivo, sin electricidad y de duración ilimitada. Para dar a conocer esta sensacional novedad, la ofrecemos al notable precio de \$ 8.— cada casco, contra reembolso.

Mándenos hoy mismo su nombre y dirección a

CASA MOTOSAL

Rioja 146

Buenos Aires



## FAROL "RADIOSOL"

A KEROSENE con aro "Fijo-Pie".

Modelo de 250 Bujías a \$ 22

Modelo de 500 Bujías a \$ 28

Pida prospecto gratis No. 168

**CUARETA y Cia**

ALSINA 968 U. T. 38-8511-12 - Bs. Aires

## "AL MEDICO DE LAS ARMAS"



GRAN ARMERIA, CUCHILLERIA Y RELOJERIA

JOSE FAGGIONATO

UNICO INTRODUCUTOR DE LA POLVORA ROSADA ITALIANA SIN HUMO "ACAPNIA"

Rivadavia 2515

L. N. Alem 334

BUENOS AIRES

SOLICITE CATALOGO GRATIS



MAQUINAS DE ESCRIBIR, NUEVAS Y USADAS

GRAN TALLER DE REPARACIONES UNICOS QUE RECONSTRUIMOS A FONDO

Solicite Nuestro Catálogo "C" y precios

**"LA MERCANTIL"**

ALBERTO F MIRAN & CIA.

SAN MARTIN 631

U. T. 32-0956

# ¿QUE HA HECHO Vd. CON SUS CARTAS DE AMOR?

Por MARIO S. AYALA

UNA revista de Viena, que tuvo la ocurrencia de publicar esta pregunta: "¿Qué ha hecho usted de sus cartas de amor?", recibió tantos millares de respuestas, que dos de sus redactores más expertos tuvieron que entregarse por algún tiempo, únicamente, a la tarea de leerlas y clasificarlas, según su índole.

Mujeres y hombres, solteros y casados, jóvenes y viejos, optimistas y escépticos, todos respondieron: unos para recordar dichas lejanas, otros para escurrir un sedimento de amargura. Hay quienes añoran las cartas destruidas en un momento de desilusión, y quienes no quieren volver a verlas para no destruirlas; quienes las veneran como símbolo perdurable de ventura, y quienes sólo las conservan como una flor marchita; quienes las releen y quienes no se atreven a deshacer el lazo desteñido que las envuelve...

Cada uno ha volcado en esas cartas cambiadas durante inolvidables días lo más excelso de sí, los sentimientos más hondos, las expresiones más bellas del espíritu humano. El que ha realizado su ambición ideal, el que ha logrado su porción de felicidad, ha reunido en un solo haz sus propias cartas con las de la mujer amada. El que vió quebrado

su anhelo, acaso las que ella le devolvió en la ruptura, como se guardan las hojas de un diario íntimo. Aquella mujer en quien el amor grabó una cicatriz, conserva como un testimonio las del hombre cruel. Unas las besan en las noches de invierno; otras las han quemado y conservado sus cenizas!

En opinión de los redactores de la revista vienesa, las cartas de amor deben ser siempre guardadas y releídas aun cuando puedan ser motivo de dolor o melancolía. Son un pedazo de nuestra vida, y la vida también está hecha de sinsabores. ¡Pobre de aquel que, como el personaje de Ibsen, tenga que lamentar las lágrimas que no lloró!

Muchas de las respuestas enviadas coinciden con este punto de vista, y no proceden precisamente de personas en quienes la relectura de cartas de amor suscite dulces emociones. "Yo no creo en hadas ni en varitas mágicas—contesta uno—, pero de tanto en tanto me gusta releer los cuentos de mi infancia y revivir así días inefables. La vida ha destrozado muchas quimeras de mi adolescencia, pero siempre me gusta volver a soñar con ideales remotos. Y de mi madurez conservo un manojito de cartas de mujer, único vestigio de un amor que no puedo evocar sin tristeza, pero que entra en mi vida como la inocencia de mi niñez y el romanticismo de mi juventud. Las vuelvo a leer y no creo que pudiera destruirlas sin aniquilar algo de mi propia existencia".

No es desatendible, sin embargo, el punto de vista contrario. Ha sido expresado con acierto por una mujer lacrada en su sentimiento profundo. "Las pasiones son demasiado fuertes—dice—para que admitan transigencias. El hombre que no correspondió a la mía ha muerto para mí, y nada debe recordármelo. Las cartas serían sus huellas, y yo he querido borrarlas de mi corazón. Las he roto en mil pedazos y sembrado los pedazos a todos los vientos. Jamás podrían reunirse como jamás se reunieron nuestras almas. Quienes conservan cartas de amores extinguidos no han conocido el verdadero ímpetu, la tempestad de la pasión arrasadora. Las guardan como se guarda un pagaré no cobrado..."

Las dos respuestas transcriptas resumen, puede decirse, las opiniones vertidas por millares. ¿Serán mayoría los que se inclinan por guardar y releer las cartas de amor o los que aconsejan destruirlas o relegarlas al olvido?

Por otra parte, alrededor de las cartas idílicas se ha planteado el problema del amor y del matrimonio, o, dicho en los términos de un ingeniero, "el problema de la esperanza y el cansancio". Se presume que todas las cartas de amor son tan parecidas, que hasta podrían copiarse de un manual; quizá más interesante que saber si se las debe o no

conservar, sería averiguar en qué medida la realidad ha confirmado o desmentido todo ese torrente de ensueños, promesas e ilusiones. Con toda seguridad, ha comentado alguien, guardan y releen las cartas los que no han llegado al matrimonio y se creen por ello desgraciados. Pero no hay regla sin excepción.

En resumen, los que han respondido a la encuesta de la publicación vienesa, han dado la pauta que debe seguirse con las cartas de amor. Uno de los puntos de vista más interesantes, es el que se refiere al inconveniente de que los matrimonios conserven algunas cartitas de esas "inflamadas", que pueden hacerlos enrojecer si caen en manos de los hijos. A veces basta con un ingenuo y bien generalizado "vida mía..." Se impone, pues, la selección, para evitar situaciones penosillas, por muy respetuosas que haya sido el idilio paterno.

Pero lo que ningún hombre debe conservar, ni tampoco mujer alguna, son cartas de relaciones tenidas con el novio o la novia que no quiso el destino se unieran a sus vidas. Es una verdadera torpeza. Por muy bien guardado que se tenga el paquetito, aunque sea en casa de parientes lejanos, como no hay nada oculto bajo el sol, el día menos pensado se hace el descubrimiento fatal, y puede destrozarse vidas hasta ese momento felices. Los celos retrospectivos son tan peligrosos como los presentes. Y a veces hasta más. Y todo esto, por lo que respecta al bienestar familiar.

También no es leal, ni honrado. Cuando ya se une una pareja, debe romper con el pasado. Hay que destruir todas las huellas. Si el prometido o la prometida han seguido su camino por la vida, nosotros debemos también seguir el nuestro. Lo contrario, sería temerario e inmoral.

No es, pues, tan fácil, conservar o destruir las cartas de amor.

¡Confidentes de días de ventura o amargos... o deladoras auténticas, que pueden surgir en nuestra existencia como impiadosos ángeles del mal...!

## RESPUESTAS DE SABIOS Y DE AUTORES

No hay que preguntar nunca a los autores para qué sirven sus producciones, qué es lo que han querido decir y con qué propósito...

Una señora preguntó al más joven académico de Italia qué aplicación tiene la teoría de los "Quanta", y el físico Fermi respondió:

—Para hacer disminuir el precio de la manteca.

Al escritor Tullio Giordana, autor de la novela "Settimo Piano dell'Obelisco" (Séptimo piso del Obelisco), al preguntársele qué tesis se ha propuesto sostener al escribir este libro tan agradable, contestó:

—Persuadir a las mujeres italianas de no teñirse las uñas de rojo como lo hacen las etíopes.



**M**ILES de mujeres consiguen su ideal de mantenerse jóvenes y esbeltas gracias a las Píldoras de Parker. Haga la prueba Ud. también: compre hoy mismo un tubo. Cuesta sólo \$ 0.70. Tómese esta noche dos Píldoras de Parker y, de acuerdo con el efecto, disminuya o aumente la dosis en los días siguientes. Estúdiese. Pésese. Cuando haya terminado el primer tubo comuníquenos sus impresiones. ¡Pruébelas!





# ¡ VENECIA !

## ¡Un pasado de grandeza milenaria!

Museos y Galerías llenos de las más afamadas obras maestras, manifestaciones sociales y artísticas de gran interés.

Hasta el 4 de Noviembre:

Exposición de las Obras de Paolo Veronese en los salones del Palacio Giustinian, sobre el Canal Grande.

Aprovechen las grandes facilidades que se les ofrecen:

Cheques y cartas de crédito en liras turísticas - Bonos de hoteles y nafta  
- Rebajas en los Ferrocarriles del 50 al 70 %.

Informes:

**E. N. I. T.**

Oficina Italiana de Informes Turísticos

Florida 585

Buenos Aires



*y en todas las agencias de viajes y turismo.*





## Agua Colonia BRANCATO

Perfume Fresco  
Suave y Persistente



Caras  
juveniles

ambición de  
toda dama  
se logran con

**ALMENDRIL**

porque:

- Nutre y suaviza el cutis
- Protege del sol viento y frío
- Elimina los polvos y
- Da lozanía juvenil

ALMENDRIL es el tratamiento de belleza más sencillo, seguro y económico

Frasco de ensayo  
0.30 ctvs.



**Almendril**  
**BRANCATO**  
CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS

# EL METAL MAGICO

ANTES del descubrimiento del radio ya era conocida la radioactividad. Podía observársela en ciertos manantiales, y a ella se atribuía las propiedades terapéuticas de sus aguas. Era especialmente intensa en el uranio, y se le reconocía su virtud curativa en enfermedades de la piel.

El radio es un relumbrante metal blanco y su peso específico es poco menos la mitad del de la plata. Al brillar emite una luz azulada de variabilísimo matiz, y su temperatura es varios grados más alta que la del ambiente que lo rodea. A quien lo toque le salen en la piel al cabo de unos cuantos días quemaduras y úlceras extraordinariamente difíciles de curar. Nada de cuanto en 1896 sabían los químicos podía explicar tales fenómenos.

De entonces acá se ha descubierto, por medio de experimentos, que el átomo del uranio es el más pesado de todos los átomos; pues es, en realidad, un complicadísimo sistema solar en escala infinitesimal, con planetas que se van lanzando al espacio. En cierta etapa de su disgregación, lo que queda de ese sistema es el átomo del radio. Después de larga serie de transmutaciones por medio de la disgregación, el átomo referido viene a ser un átomo de plomo, y entonces parece cesar la disgregación.

La etapa más aparatosa es la del radio. Tienen que pasar, digamos, mil millones de años para que el uranio se convierta en radio. Pero la disgregación del radio es impetuosa y rápida. Una de sus partículas, de cier-

to tipo, despréndese con la velocidad de una luz. Una de otro tipo atraviesa el blindaje de un acorazado, y en consecuencia, puede utilizarse para fotografiar la textura interior del acero. Rápida al principio, la disgregación va perdiendo impulso gradualmente. Pero, con ser tan numerosas, son a tal punto infinitesimales las emanaciones del radio en la primera mitad de su vida, que tienen que transcurrir para ello alrededor de mil seiscientos años. La segunda mitad es casi eterna.

El radio, los rayos X y la cirugía desempeñan papel importantísimo en el tratamiento del cáncer. En términos generales, puede decirse que el cáncer es una colonia de corrompidas células, las cuales se multiplican con velocidad mucho mayor que la que se verifica en la multiplicación de las células normales. Lo que las emanaciones del radio hacen es impedir la multiplicación de las corrompidas o degeneradas, que acaban al fin por extinguirse. Tal como por medio del vidrio ardiente puede quemarse desde afuera una hebra de hilo que se halle en el interior de una botella, puede también quemarse desde afuera el cáncer en un órgano interior del cuerpo animal, por medio de las emanaciones del radio.

En el tratamiento del cáncer figura también la aplicación, la siembra, por decirlo así, en el tejido canceroso, de minúsculos granos de oro henchidos de un gas llamado radón (o nitón), producto de la primera disgregación del radio y que emite radiaciones por espacio de sólo cuatro días. Empleábase asimismo el radio en el tratamiento de varias enfermedades de la piel, y se le dan además otros usos.

En diminutas partículas combinadas con el cloruro de cinc, cuyos cristales adquieren así la necesaria fluorescencia, les da luminosidad a las tintas con que se pinta la esfera de relojes y brújulas, la mira de los cañones, los instrumentos de navegación aérea, etc. Experimentos realizados en los laboratorios han demostrado que es posible darle al radio otros usos comerciales, aplicándosele, al efecto, para evitar las chispas que despiden la seda al trabajarla, para impedir que le salgan burbujas al vidrio al fundirlo, para devolverles a las conservas alimenticias su color natural, etc.

## EL VERDADERO CABALLERO

El verdadero caballero es el hombre cuya conducta procede de una buena voluntad y de un profundo sentido de la propiedad y cuyo dominio de sí mismo es igual en todos los casos. Quien no hace al pobre, sentir su pobreza, al obscuro su obscuridad y a nadie su inferioridad o deformidad; quien se siente humillado cuando la necesidad le obliga a humillar a otro; quien no adula la riqueza, no lisonjea el poder, no se alaba de lo que posee o realiza; quien habla con franqueza, pero siempre con sinceridad y simpatía, y cuyos hechos siguen a sus palabras; quien piensa en los derechos y sentimientos ajenos más bien que en los propios; quien se conduce bien en toda reunión y quien está en el hogar cuando parece que está afuera, es un hombre para quien el honor es sagrado y con quien la virtud está segura.

J. W. Wayland.





PINTURA CONTEMPORANEA  
TIPOS HOLANDESES  
OLEO DE MANUEL BENEDITO



1 Crep "ALBENE" es la tela indicada para la confección de este delicioso tapado. Los originales cortes que lleva en la delantera, forman a la vez el edpichoso cuello, dándole así significativa elegancia.

2 "Velours" de lana, color "bleu" pálido, se ha empleado para la realización de este moderno tapado. La bonita forma de las solapas y cuello está realizada por el contraste del fondo en azul marino. Cruza adelante por medio de seis botones, forrados de la misma tela.



4 Hermoso tapado de línea sumamente elegante, confeccionado en "drap" color ciruela. Lo engalana un gran cuello y puños de piel de "vison".

# CULTO DE LA MODA

SECCION FEMENINA  
A CARGO DE LA Sra.  
EMMA F. DE SOLERNO



3 De gran chic es este conjunto, interpretado en seda "RHODIA". Soberbios bordados, matizados con tonos claros, enriquecen la chaqueta. Este modelo puede transformarse, como lo demuestra el grabado, en una "toilette" para cena o ceremonia.

6 De gran moda son estos dos modelitos de blusas apropiados para jovencitas. Mientras una luce un finísimo encaje, la otra está adornada con vaporosos voladitos en las mangas y cuello.

5 Encantador conjunto de saco y pollera, ejecutado en franela color "beige". La chaqueta luce en la delantera y espalda bonitos cortes, los cuales están marcados con gruesos pespuntos. La pollera, compuesta de un paño ancho en la delantera, va igualmente pespuñteada.







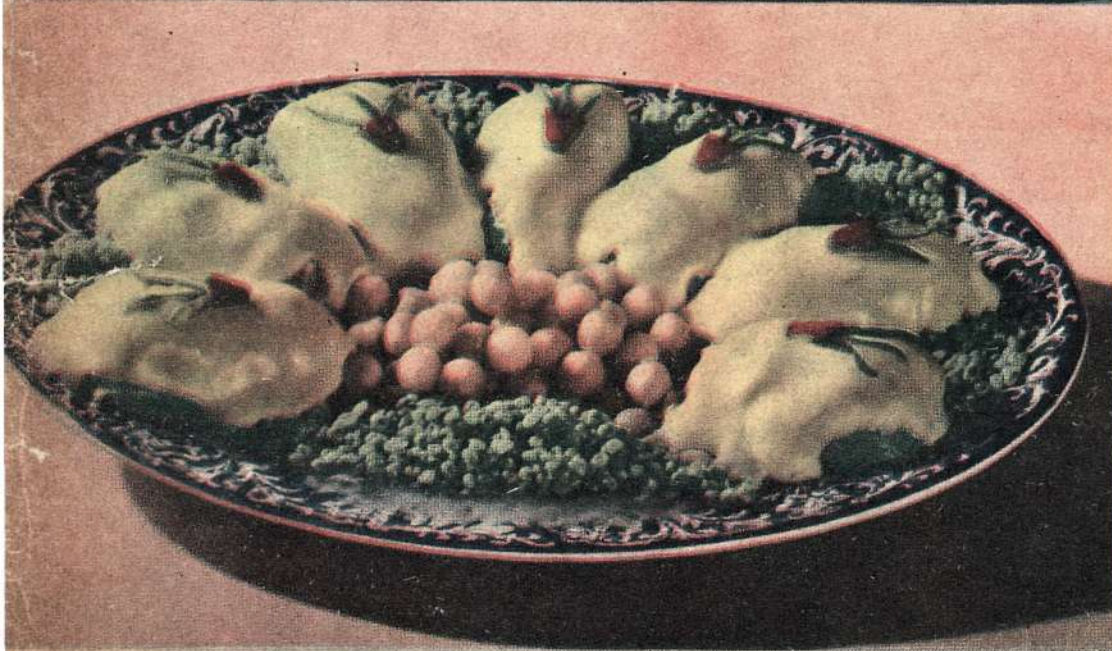
## CORDERO GUISADO CON VERDURAS

Aceite

7 u 8 rodajas de pan.  
4 tomates duritos.  
100 grs. de jamón crudo en  
tajadas finas.  
Sal, pimienta.

### REVUELTO

½ Taza de aceite.  
5 huevos.  
1 cebolla.  
2 tomates.  
Perejil picado.  
Sal y pimienta.



## REVUELTO DE HUEVOS AL JAMON

1 Kg. de corderito.  
½ taza de aceite.  
1 cebolla.  
2 tomates.  
1 cucharadita de conserva de  
tomate.  
1 vaso de vino blanco.  
1 ramito compuesto.  
2 cucharones de caldo o  
agua.  
Sal y pimienta.

### VARIOS

2 Papas grandes.  
3 zanahorias.  
50 grs. de manteca.  
Perejil picado.

*Fotos tomadas del natural por  
Eduardo Vargas Machuca.*

# LA COCINA SENCILLA Y BIEN PRESENTADA

por PETRONA C. de GANDULFO

## BIZCOCHITOS DE MANI

3 Huevos grandes.  
4 cucharadas de azúcar molida.  
75 grs. de harina.  
50 grs. de maní molido  
½ cucharadita de polvo de levadura.

### VARIOS

Dulce de leche.  
Maní finamente picado.  
½ vaso de almíbar.  
½ vasito de cognac o ron.

*En la página complementaria publi-  
camos el detalle de las recetas*





# Lo que debe saber la buena cocinera

por

PETRONA C. DE GANDULFO

**P**ARA hacer un buen chocolate se coloca en un recipiente tantas tazas como se desee preparar, más una de leche, se coloca sobre el fuego y cuando largue el hervor se le agrega media barrita de chocolate rallado por taza (si es que se desea liviano y una barrita si más cargado) el azúcar a gusto y se deja hervir despacio durante unos minutos revolviendo con cuchara de madera, se sirve acompañado con bizcochos secos.

Para que el dulce de membrillo en cascos se pueda conservar por un tiempo, hay que darle el punto al almíbar de hilo algo fuerte y de preferencia en recipiente de cobre. Se ponen a hervir los membrillos hasta la mitad de su cocción, se pasan por colador, se pelan, se cortan por la mitad al través, se les saca la semilla y se pesan entonces pesando la misma cantidad de azúcar refinada; se coloca ésta en un recipiente de cobre, se cubre muy bien con agua, se coloca sobre fuego fuerte y cuando ha largado el hervor se colocan los cascos dejándolos hervir muy lentamente hasta que estén bien impregnados de almíbar y esté a punto de hilo algo fuerte. Una vez a punto y frío se coloca en frasco de vidrio bien limpio y seco.

Para que una salsa blanca ya preparada y que deya por cualquier causa esperar para ser usada y para que no se forme esa capa seca por encima se la coloca sobre bañomaria, es decir, sobre una cacerola con agua hirviendo, se le pone encima una o dos cucharadas de caldo o dos de aceite o de manteca y se deja tapada hasta el momento de usarla.

## UN COPETIN (GIN FIZZ)

(proporción para uno)

Medio jugo de limón.

1 Cedita de azúcar.

1 Copita de Gin.

Batirlo con unos pedacitos de hielo y agregarle un chorro de soda.

CARAS Y CARETAS

## REVUELTO DE HUEVOS AL JAMON

**S**ACARLE la corteza a las rodajas de pan y darles forma redonda; freírlas en aceite bien caliente para dorarlas y tenerlas al calorcito.

Lavar los tomates, partidos por la mitad al través, vaciarlos sacándoles las semillas, condimentarlos con sal. colocarlos en una asaderita, rociarlos con aceite e introducirlos en horno caliente durante 7 minutos más o menos.

**REVUELTO:** Poner en una sartén el aceite, calentar y cocinar en ello la cebolla picada sin dorarla, agregar entonces los tomates pelados y picados, cocinarlos y agregar después los huevos sin batirlos, condimentar con sal y pimienta, cocinarlos a fuego regular revolviendo continuamente hasta que estén cocinados pero cremosos.

Freír ligeramente el jamón.

Una vez todo preparado colocar las rodajas de pan en una fuente, sobre ello los tomates, rellenarlos con el revuelto, salpicarlos con perejil picado y entre uno y otro colocar las rodajas de pan frito.

## CORDERO GUISADO CON VERDURAS

Preparar el corderito de la parte del vacío y costillitas, cortarlos en trozos y condimentar con sal y pimienta.

Poner en una cacerola el aceite, calentar bien y dorar en ello la cebolla picada, agregar después el corderito y saltarlo a fuego fuerte, agregar los tomates pelados y picados, el ramito, vino y conserva; saltar todo un momento y agregarle el caldo, condimentar si fuera necesario, tapar y dejar cocinar despacio.

Cortar las zanahorias, previamente raspadas, en dados, igualmente las papas peladas y cocinarlas separadamente, escurrirlas y saltarlas en manteca.

Una vez todo preparado, colocar el corderito en una fuente, se rocía con su salsa y se colocan alrededor las papas y zanahorias.

## BIZCOCHITOS DE MANÍ

Batir los huevos y azúcar hasta que esté espumosa la preparación, entibiando un poquito mientras se va batiendo sobre bañomaria; seguir batiendo y agregarle después poco a poco la harina mezclada con el maní y polvo de levadura, mezclar moviendo suavemente y colocar en moldes bajos redondos (8 centímetros de diámetro por 1 y 1/2 de alto), enmantecados y enharinados y poner a cocinar en horno de temperatura moderada.

Desmoldarlos después sobre rejilla y dejarlos enfriar.

Abrirlos por la mitad, rociarlos con el almíbar y coñiac, untarlos con dulce de leche, armarlos nuevamente, untarlos alrededor con dulce y hacerles pegar el maní finamente picado.

## ALGO PARA ACOMPAÑAR EL COPETIN

### CANAPES DE CAVIAR

Preparar unas rebanadas de pan especial, negro de preferencia, untarlas con manteca, colocar encima el caviar formando dibujos a gusto y rociar con jugo de limón. También se puede untar al pan un poquito de mayonesa si se desea.

### ACEITUNAS RELLENAS

Preparar aceitunas verdes, quitarles el carozo con un sacacaroza y rellenar el hueco con pedacitos de morrón, unas y otras con pedacitos de anchoas; acomodarlas dentro de una tar-  
teletita, poniéndoles alrededor unos pedacitos de anchoas.







Lo que resta de la otra "Argentina", en este año de 1939, ya desmantelada, mostrando su proa, en el Riachuelo, no lejos del puente Victorino de la Plaza.

# CUANDO LA OTRA "ARGENTINA" CONSTRUIDA EN TRIESTE, 1884, CABECEABA EN LA RADA DE BUENOS AIRES, Y ZARATE ERA FONDEADERO DE LA ESCUADRA "DE SARMIENTO".

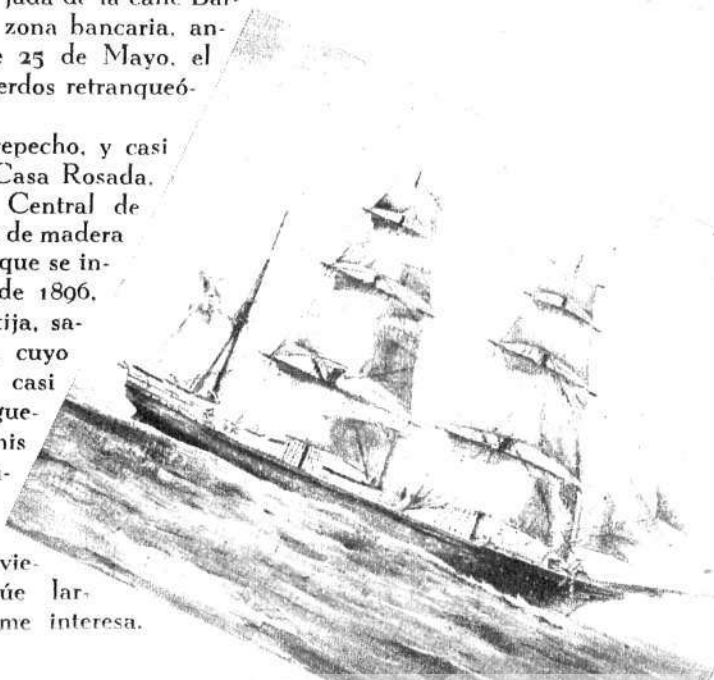
De mis recuerdos de "Chinchorro" por FELIX LIMA

C ON don Juan Insúa, ex jefe de la estación Retiro C. A., padre del malogrado aviador militar y buen amigo de nuestra marina de guerra, en tarde reciente, regresábamos de despedir a la flamante "La Argentina" en su viaje de instrucción inicial; al subir la bajada de la calle Bar-

tolomé Mitre, en la zona bancaria, antes de cruzar la de 25 de Mayo, el que signa estos recuerdos retranqueóse para exhumar:

—Al pie de este repecho, y casi codeándose con la Casa Rosada, veíase la Estación Central de Ferrocarriles, edificio de madera y chapa canaleta, la que se incendió al principio de 1896, y de la cual, yo, botija, salía para Zárate, en cuyo puerto cabecaban casi todos los buques de guerra argentinos de mis años mozos, ya lejanzos.

—Yo soy de Zárate, nacido en esa vieja ciudad; continúe largando cabos, que me interesa.



La otra "Argentina" corbeta, a todo trapo, de un óleo pintado fielmente por el ingeniero de nuestra armada (S. R.), señor Hugo Lebar. — Características: Casco de acero, desplazamiento 820 toneladas, velocidad 12 millas, 1 hélice; eslora, 69 metros; manga, 8 metros; calado, 3,75 metros; armamento, 1 cañón de 15 centímetros, sobre corredera, que sólo podía tirar por banda; 4 cañones Krupp, de 75, a cuña, etc.



—Solía acompañar a don Carlos Barraza, pagador de la armada, en sus viajes al arsenal de marina y al puerto de Zárate.

—Años en que para llegar a la ciudad de General Uriburu de hoy, se empleaban seis horas, con "parada y fonda" en Campana, almuerzo a paso redoblado. ¿recuerda?...

—¿Y el camino de la estación ferroviaria de Zárate hasta el arsenal de Marina? A las veces, la volanta estuvo a punto de "naufragar" en los pantanos y pozos que la salpicaban en la mayoría de su extensión. ¡Lo cierto es que recién a las 2 de la tarde, muy pasaditas, el pagador de la armada, señor Barraza, entraba en funciones.

—No me olvidaré de la cañonera "Paraná" que veía desde el patio de la casa paterna con su arboladura de corbata y sus cañoncitos, toda pintadita de blanco.

—Yo también la tengo estereotipada en la plancha de mi memoria; sus 550 toneladas de desplazamiento, con sus cuatro cañoncitos Krupp, calibre 75, cierre a cuña, a popa, y el cañón de 15 centímetros a proa. Armstrong, cierre a tornillo. Le cambiaron el nombre por el de "Piedrabuena", muchísimos años después, siendo utilizada como transporte, y efectuó la carrera por los mares australes, de Gallegos a Ushuaia, para naufragar, de puro vieja, donde los pingüinos nunca se cambian de "yacumín"; en el diario "La Prensa" revista en su cuerpo de redacción uno de los sobrevivientes: don Bernardino Prieto, entonces conductor de ese transporte.

—Gemela de la "Uruguay". ¿no?

—En efecto; la "Uruguay", siendo ministro de Marina el capitán de navío Onofre Belbeder despachóse para salvar la vida a los miembros de la expedición antártica del doctor Nordenskiöld, a quienes recogieron en Snow Hill, y arribaron a Buenos Aires el 2 de diciembre de 1903, entre ellos un criollo, entrerriano por más señas, el entonces teniente de fragata José María Sobral, que también anduvo en danza polar y por las tierras de Graham. Mandaron a la corbata "Uruguay" en ese viaje, Irizar, como comandante, y Ricardo C. Hermelo, como segundo, otro entrerriano, hoy contraalmirante (S. R.) y ex jefe de policía de la capital. ¡Las vueltas de la vida!... A mí, don Juan Insúa, siendo reportero del diario "El Siglo", director y fundador don Manuel J.

Aparicio, tocóme en suerte ir en un "vapurincito" descangallado al encuentro de la "Uruguay", que regresaba de la zona polar antártica, abordándola a la altura de Punta Indio, no me olvidaré nunca de su nido de cuervo.

—¿Así que usted escoltaba al pagador de la armada en sus viajes a Zárate?

—En uno de ellos encontré en ese puerto, fondeada casi en el medio del Paraná de las Palmas, a toda la escuadra que había mandado construir el presidente Sarmiento, en 1874, y que nuestros marinos de otrora conocieron por la "escuadra de Sarmiento";

—¡Aquellos arrumbados cañones de 28 centímetros, de cargar por la boca, que yo en mi ciudad de Zárate vi al pie del arsenal, no lejos de otros cañones ya históricos, los primitivos del crucero "25 de Mayo", unos Krupp de 21 centímetros!...

—El calibre de los cañones de las bombarderas, 28, fué el mayor, entonces, de la marina de guerra; seguía en respetabilidad, el cañón de proa del viejo crucero "Patagonia", de 25 centímetros, barco construido en Trieste, de 1.500 toneladas, primera presidencia del general Julio A. Roca, barco transformado en transporte, durante la primera presidencia de Irigoyen, segunda transformación, porque la anterior se efectuó para despojarlo del "cañón espantapájaros" que "ahogábase en cuanto soplaban un poco de viento" y para dotarla de cubierta corrida, como las que tuvieron el finado "Villarino", el "1.º de Mayo" y el "Patria", incorregible rolador. Epílogo: el "Patagonia" vendióse por inservible y como simple "fierro cacerola".

—Creo que construyóse otro buque de guerra en astilleros austríacos, medio siglo atrás, ¿no es así?...

—Sí, señor Insúa: la otra "Argentina", una corbata que botóse en Trieste el 6 de agosto de 1884, y llegó a ésta el 18 de octubre del mismo año, al mando de un marino inolvidable, muy hombre de mundo, además: Daniel Solier. Su desplazamiento no llegaba al tercio del de la fragata "Presidente Sarmiento", franciscano tonelaje que sumaba 820 toneladas. A las órdenes de Martín Rivadavia, el que después inició la serie de nuestros ministros de Marina, primera presidencia de Roca, la "Argentina" efectuó su primer viaje de instrucción de

cadetes. ¡Ah, la "triestina"!... Chucuelona, no más, como de bolsillo.

—¿También la conoció usted?

—Y la visité, cabeceando en la rada de Buenos Aires, al ir yo a remolque de don Carlos Barraza, cordobés, pagador de la armada y hermano de don Manuel Barraza, contraalmirante, a la larga. La otra "Argentina" buque-escuela, realizó al mando de Rivadavia un viaje de instrucción por las costas del Pacífico, y fuera de nuestros mares australes, no se prodigó por otras latitudes. Nacida en el Adriático, tal vez se aburría a poco de estar bajo la cruz del Sur; su vida fué tan corta como hoja de navaja de marino.

## FELIX LIM A

### ¡DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO!

Sin Usar Calomel. Saltará de la Cama con Hambre de Actividad

El hígado debe volcar en los intestinos cada día suficiente bilis para que la digestión tenga lugar. De lo contrario los alimentos fermentan en el estómago. Su organismo todo se envenena y Vd. se siente amargado, deprimido—¡todo marcha al revés!

Los laxantes no dan sino un alivio temporal, puesto que no anulan la causa del mal. Se necesitan estas excelentes Píldoras Carter para el Hígado, para que la bilis fluya libremente y Vd. se sienta "un coloso," capaz de vencer al mundo.

Inofensivas y suaves, son formidables para regular la bilis. Pida las Píldoras Carter por su nombre y rechace tenazmente cualquier otra cosa. El tubo, \$1.50.

¿Y COMO ESTA' MAMA ANTONIA; SIEMPRE CON BUEN APETITO?

SI, MARIA, PORQUE A PESAR DE MIS AÑOS ME DEFIENDO TOMANDO PILDORAS DE PARKER



**ES** cierto: Las personas de edad avanzada encuentran en las Píldoras de Parker un valioso auxiliar para digerir mejor y para mantener los intestinos limpios. Son también muy buenas para el estómago y el hígado. Con razón grandes y chicos, mujeres y hombres prefieren las Píldoras de Parker. Fáciles y agradables de tomar, no privan del baño, actúan suavemente y no requieren dieta. Y sólo cuestan \$0.70.



# La Dama DUENDE DICE...



**Q**UE los círculos más encopetados de nuestra alta figuración mundana, han tenido la oportunidad de congregarse ya en las primeras bodas de resonancia, celebradas en las postrimerías de este luminoso abril... Una tras otra, han sido admiradas, luciendo sus nupciales galas, figuras tan interesantes como Elina Rojas Ball, hoy señora de Peluffo Alemán—luciendo sobrio y señoril atavío de *crêpe georgette* liso, de impecable elegancia; después de ella, Mercedes Padilla Cigorraga, —señora de Olivera— con traje de satén blanco que completaba el tocado de encaje de Inglaterra, velando la oscura cabellera; luego, Susana Madero Pérez —señora hoy de Ramos Mejía— cuyo “charme” juvenil realzaba el suntuoso traje de brocado de seda, sobre el que caía valioso manto de encaje de Inglaterra, y Ana Quirno Grondona, hoy señora de Gambín, modelada la fina silueta por el clásico atavío de raso, que cubría en amplios pliegues el manto de encaje antiguo, pieza digna de figurar en un museo.

Cortejos brillantes, flores en profusión, magníficos obsequios. ...la serie de ceremonias nupciales de gran resonancia acaba de iniciarse con la pompa requerida para tan solemnes acontecimientos. Y simultánea con las ceremonias recientemente realizadas, nos llega —desde Lisboa—, la crónica confidencial de una boda brillantísima, la de Carmen Pérez Quesada, la interesante hija del ministro argentino en Portugal, juvenil figura que acaba de unir su destino, al de don Antonio Lancaster, perteneciente a la más alta y tradicional aristocracia lusitana, puesto que su antepasada, doña Felipa Lancaster, fué esposa en el año de 1383, de Don Juan I° de Portugal; siendo nieta de la real pareja, la venerada soberana Isabel la Católica... Por línea directa masculina, desciende el novio —apuesto y distinguido— del príncipe británico Juan de Gante, duque de Lancaster, título glorioso, que ostenta en la actualidad, el rey de Inglaterra. Entronca pues nuestra encantadora compatriota, con una familia de gloriosa tradición en las cortes europeas, en las

que ha de florecer su gracia sellada por señoril distinción.

Tema inagotable, lectoras y amigas mías, es el de la vida sentimental, cuyo balance —como resultado de la “season” veraniega.— ofrece las notas más diversas...

Divorcios inesperados; primicias de bodas fantásticas, que parecen arrancadas de aquellas legendarias narraciones del mago Perrault, cuando las princesitas de sangre real desdeñaban a los pretendientes que ponían a sus pies una corona, para elegir al pastor que no poseía más joyel que un corazón enamorado... Vidas que se rehacen, después de largas desavenencias y vicisitudes, merced a la ficción legal que las ampara en ambiente más propicio, y como si tanta murmuración no colmara todavía la curiosidad mundana, el comentario que suscita la decepción profunda que se atribuye, sin poder afirmar la veracidad de tales aventuras a algunos de los viajeros que emprenden arriesgada travesía, creyendo alcanzar, tras montes escarpados, la dicha prometida... pero bien pronto la ilusión se desvanece dejando en el confiado corazón la huella del zarpazo doloroso... y amigas mías el fantástico miraje de la ilusión que se aleja, sin descubrir muy cerca de nosotros la dicha verdadera!

Pero el resplandor tan luminoso del sentimiento verdadero, disipa toda bruma, obligándonos a anotar como compensación de las crónicas más o menos antojadizas, de la murmuración mundana las primicias que pueden considerarse ya, como concertado compromiso oficial...

Muy rubia, de fina y frágil silueta,

lleva la encantadora y juvenil figura, el mismo nombre de la más curiosa de las novias, immortalizada merced al magnífico poema musical de Wágnier, y apellido compuesto, de origen germánico, muy difundido en los círculos de la industria y las finanzas. Porteño de viejo arraigo, a pesar de su apellido de origen británico, lleva el distinguido y simpático joven, nombre compuesto, que une al del apóstol llamado el Evangelista, hermano adoptivo de Jesús de Nazareth, con el glorioso nombre del más grande de los monarcas españoles. Los capítulos decisivos del romance sentimental de la preciosa y juvenil figura, parecen haberse vivido allá en la luminosa ciudad atlántica.

Y en “La Cumbre”, parece haberse iniciado en cambio, siguiendo el ejemplo dado por la gentil pareja que ha formalizado recientemente su compromiso en el mismo hogar, el romance sentimental de la hermana menor, luminosa belleza rubia, cuyas pupilas claras reflejan todo el sugestivo encanto de la alegría de vivir; su nombre suave y armonioso, es sinónimo de su carácter angelical, y su apellido illustre como dije pocos días ha en esta página, al fijar la silueta de su hermana mayor, “entraña para los argentinos un verdadero símbolo de civismo, y autoridad moral, talento y sabiduría, cuyas enseñanzas orientan todavía a nuestra juventud”. Del joven candidato, vinculado por estrecho parentesco al novio de la hermana mayor de la encantadora figurita quinceañera, hé de decir también “que pertenece a una familia de gran tradición y arraigo, siendo su apellido compuesto, sinónimo de honorabilidad y de opulencia, imperando sin embargo, en el hogar patriarcal, en el que florecen las más altas virtudes cristianas, el honroso mandato del trabajo”.

Y para cerrar hoy nuestro balance sentimental, permítaseme reflejar en ésta página mía, una primicia más... Primicia que comprueba el hechizo del eterno femenino, cuando el tiempo ha respetado la belleza inmarcesible de una aristocrática figura que vive hoy en un ocaso tan intensamente luminoso, que su fulgor puede deslumbrar aún al rendido admirador que aspira a conquistarla... Consagrada como la más linda entre el grupito de afamadas bellezas que se destacaron en su generación, el sortilegio de sus pupilas claras, la armoniosa gracia de su silueta airosa y señorial a la vez, justifican el interés que despierta siempre entre los amigos que disfrutan de su trato; no es de extrañar, por lo tanto, que *Monsieur Potin*, sagacísimo observador, descubra una mutua inclinación esbozando ya una novela de rigurosa actualidad.

*La Dama Duende*





# Soiza

## DESDE EL PROXIMO NUMERO DE CARAS Y CARETAS

**L**ECTORES: Ya está nuevamente en "Caras y Caretas" el cronista favorito de ustedes. Andaba por el éter, donde se hizo famoso con sus vehementes cuartos de hora; pero la nostalgia nos lo devolvió, en buena hora. Soiza, sin las charlas y las labores de redacción, no es Soiza. Su temperamento necesita la tinta de imprenta, para sentirse a gusto e inspirado. Así, pues, el hijo que dió tantas palabras en la radio ha vuelto, y tendrán ustedes esas admirables crónicas semanales en que prodiga su maestría, retrata hombres, evoca épocas y dice verdades.

# CAMILO SAINT - SAENS

*Uno de los grandes maestros de la música moderna, cuyas obras se consideran como clásicas.*

Camilo Saint-Saens nació en Dieppe el 3 de octubre de 1835; a los dos años sabía leer y a los diez había leído los clásicos franceses; a los tres sus dedos comenzaron a recorrer el teclado del piano, y a los cinco leía y descifraba sin faltas partituras de Gretry. Debutó como pianista en 1846 en el salón Pleyel de París, siendo entonces calificado de *pequeño prodigio*. Estudió el piano con Meleden, el órgano con Benoist y composición con Halevy, siendo la admiración de sus profesores y de sus discípulos. En 1852 la *Société des Concerts de Sainte-Cécile* ejecutó la primera sinfonía del joven compositor, que fué muy aplaudida: desde entonces no cesó de componer en todos los géneros, música de cámara, religiosa, sinfónica y dramática y de escribir piezas para toda clase de instrumentos. Entre sus obras sinfó-

nicas merece citarse la sinfonía en *do menor*; dignas son también de especial mención en este género la popular *Danza Macabra*, *Faetón*, *La juventud de Hércules*, *La rueda de Imphale* y otras. Sus principales piezas religiosas son *Oratorio de Navidad*, el gran salmo *Calí enenat* y la *Misa de Requiem*. Citaremos asimismo *Las bodas de Prometeo*, *La lira y el arpa*, y sobre todo su poema sinfónico *El Diluvio*.

En el género lírico dramático tiene tres óperas históricas, *Etienne Marcel*, *Henry VIII* y *Ascamio*; dos óperas cómicas, *Phrynée* y *Proserpina*; una ópera fantástica, *Le timbre d'argent*, *La princesa Jaune* y su gran ópera *Sansón y Dalila*.

Estrenóse ésta en Weimar en 1878, y antes que en Francia se representó con gran aplauso en toda Alemania, Bélgica e Inglaterra. La primera ciudad francesa en que se cantó *Sansón y Dalila* fué Rouen, y en 1889 púsose en escena en París con éxito asombroso.

Además de compositor eminente, Saint-Saens fué un pianista de primer orden: el célebre Liszt decía que no conocía más que dos pianistas, Rubinstein y Saint-Saens. Y en otras ramas del saber humano sobresalió como escritor, como poeta, como crítico artístico, como hombre de ciencia, especialmente dedicado a la astronomía, y como aficionado a la arqueología.

Gaunod, hablando de él, ha dicho que a la edad de siete años ya no tenía inexperiencia, y Berlioz afirmaba en 1867, en un artículo publicado en *La Presse*, que Saint-Saens era uno de los más grandes músicos de nuestra época.

A Saint-Saens le interesaban lo que no es decible los sonidos y resonancias de la naturaleza, los gritos y el bullicio de las calles, el rumor



Camilo Saint-Saens, a bordo de un trasatlántico, echando un último vistazo a Buenos Aires.

del viento y el canto de los pájaros.

En el teatro puso en práctica sus ideas musicales acerca de la subordinación completa del elemento melódico a la sinfonía, ideas a las que más de una vez mostró refractario el público y que éste al fin y al cabo ha tenido que admitir y admirar, reconociendo lo que el músico vale y colocándole entre los primeros compositores modernos. Estas teorías las ha expuesto Saint-Saens en diversos artículos y libros: entre los primeros figura un notable estudio de estética, publicado en la revista *Auf der Höhe* con el título de "Materialismo y Música"; entre los segundos cuéntase la obra *Harmonie et Melodie*. También ha escrito una obra sobre decoraciones de teatro en la antigüedad romana.

A la edad de quince años ganó Saint-Saens el premio de fuga en el Conservatorio; a los diez y siete era organista de Saint-Merry, a los veintidós sucedió a Lefebvre-Welli en el importante cargo de organista de la Madeleine. Fué elegido miembro de la Academia de Bellas Artes de París en 1881 y de la Academia de Bruselas, sección de Bellas Artes, en 1885. Falleció en Argel el 17 de diciembre de 1921.



A VER, RECLUTA,  
COMO MARCHA HOY.

Y... BIEN, MI SARGENTO  
NO VE QUE ANOCHE TOMÉ  
PILDORAS DE PARKER?

**ES** claro que en eso de marchar bien tomando Píldoras de Parker hay un "juego de palabras" que el recluta interpretó mal. Toda persona que toma Píldoras de Parker marcha bien del estómago, hígado e intestinos, libre del estreñimiento y todos sus peligros. Cuesta muy poco hacer la prueba. Compre hoy mismo un tubo. Cuesta 70 ctvs.



# CARLOS FEDERICO CLAUS

*El gran zoólogo, autor de la Historia Natural tan consultada por los estudiantes argentinos, es un ejemplo de sabiduría y de laboriosidad.*

CUANDO en 1873 fué llamado de Göttinga a Viena para encargarse de la cátedra de Zoología y Anatomía comparada en aquella Universidad y de la presidencia del Instituto Zoológico-anatómico que entonces se acababa de fundar, Claus encontró en la capital de Austria el terreno perfectamente preparado, pues el estado de adelantamiento de aquella facultad de Medicina, una de cuyas ciencias auxiliares es la Zoología, era prenda segura de éxito para los esfuerzos del sabio naturalista. Las ricas colecciones del palacio imperial habían favorecido desde muy antiguo el estudio de las ciencias naturales descriptivas (Zoología, Botánica y Mineralogía), creando un núcleo de investigadores ilustres, aunque de opiniones demasiado conservadoras.

A Claus le estaba reservada la gloria de dar a aquellos estudios un nuevo y poderoso impulso con la introducción de la teoría de la evolución. Partidario entusiasta de Darwin, cuando propagó las doctrinas de éste desde la primera cátedra de Zoología del imperio austriaco, acudieron a su aula oyentes de todas las facultades. Sus opiniones, sin embargo, diferenciábanse de las de otros representantes del darwinismo en que sólo daba gran importancia a la selección natural para la regularización de las especies, pero no para la creación de especies nuevas, originándose de aquí interesantes controversias entre él y otros sabios naturalistas como Haeckel, Nageli, Weismann, etc.

Claus pertenecía al número de investigadores, cada vez más raros en esta época de especialistas, que dominan por igual toda la ciencia a que se dedican, y de ello es buena prueba el hecho de que siendo su especialidad los invertebrados, escribió el notabilísimo *Tratado de Zoología*, libro del cual se han hecho ediciones numerosas y que ha sido traducido a multitud de idiomas.

Además de la cátedra y de la pre-

sidencia del Instituto, tenía a su cargo la dirección de la Estación Zoológica de Trieste, admirablemente organizada por él, adonde acudían, además de sus discípulos de Medicina, hoy muchos de ellos catedráticos, ilustres zoólogos extranjeros que allí se consagraban al estudio de las formas infinitamente variadas de las especies inferiores marinas. Los frutos de estas investigaciones están consignados en los "Trabajos del Instituto Zoológico de la Universidad de Viena y de la Estación Zoológica de Trieste", que, redactados por Claus, constituyen un archivo de datos preciosos.

Carlos Federico Claus nació en Kassel en 2 de enero de 1835, y falleció en Viena en 1899.

## LA MEJOR HERENCIA

Un mercader tenía dos hijos; el mayor era el preferido del padre, que de él quería hacer su único heredero.

La madre, que deploraba la injusticia de que su hijo menor era víctima, rogó a su marido que no hiciera saber nada a los niños. Proponía nivelar la suerte de sus dos hijos. El mercader consintió y no les dijo una palabra.

Cierta día en que la madre lloraba sentada junto a una ventana, un peregrino que por allí pasaba le preguntó la causa de sus lágrimas.

—¿Cómo no he de llorar? —dijo ella. —Mis dos hijos me son igualmente queridos, pero su padre trata de desheredar al más pequeño en provecho del mayor. He rogado a mi marido que nada diga a los niños, esperando hallar un medio para indemnizar al menor; desgraciadamente, nada posco, y no sé cómo arreglármelas.

—Eso no es difícil —dijo el peregrino—. Vé a declarar a tus hijos que el mayor ha de heredarlo todo en perjuicio del menor; éste no tendrá nada, pero tan rico será como el otro.

Cuando el hijo menor supo que nada podía esperar, partió para el extranjero, donde aprendió ciencias y oficios, mientras que el mayor, al lado de su padre, descuidó su educación al sentirse rico.

Cuando murió el padre, su hijo mayor, que nada sabía hacer, disipó toda su fortuna, mientras que el menor se enriquecía en el extranjero.

León Tolstoi.

## ¿DE DONDE PROVIENE EL BOSTEZO?

Muchos médicos sostienen que el bostezo proviene del cerebelo y del bulbo raquídeo, basados en que el bulbo es el asiento de todos los centros nerviosos: la respiración, la succión y otros. Como el bostezo es una forma de respiración, esa presunción se justifica ampliamente.

Los médicos saben que el bostezar muy a menudo, es una muestra de debilidad, aturdimiento o melancolía. Muchas veces revela enfermedades del corazón, como pericarditis o perturbaciones de la arteria aorta. También puede ser síntoma de perturbaciones en la sangre.

Hipócrates, el padre de la medicina, señaló el bostezo como el precursor de la fiebre y especialmente en los accesos febriles de la malaria.

También el cansancio, el frío, el calor y otras condiciones, como ser el ambiente y el aburrimiento, pueden provocar el bostezo que casi siempre es contagioso.

El bostezo puede ser también motivado por causas morbosas, como en la anemia, clorosis, o en las mujeres que tienen un fondo histérico.



**P**UEDE Ud. estar segura que mientras tome Píldoras de Parker el hígado ha de darle pocas molestias. Las Píldoras de Parker permiten comer de todo conservando la silueta. Aseguran la evacuación diaria de los residuos intestinales, con lo que mejoran el ánimo. No requieren dieta, no privan del baño, ni molestan las tareas habituales. Además las Píldoras de Parker son muy económicas: 70 centavos el tubo.



Vicente Martínez Cuitiño

# Desde la fila cero

## TEATRO "SAN MARTIN" "ES DE VIDRIO LA MUJER"

"Original" de Luc Durtain. - Traducción de Vicente Martínez Cuitiño

EL viernes 21 de abril, día de San Anselmo, la compañía de doña Lola Membrives, después del fracaso de "Un mundo loco", la obra valetudinaria de Sacha Guitry, estrenó "El singular marido", de Durtain. La nueva pieza salió del castellano y volvió al castellano, mediante la labor de un hábil comediógrafo nuestro, después de pasar por la pluma de un francés. El traductor, antes de su estreno, ni corto ni perezoso, hizo el elogio de la pieza, trayendo a remolque a Andrés Maurois, el fino "partenaire" de Eduardo VII y de Disraeli.

Con tales apuntamientos concurrí el viernes 21 de abril, día de San Anselmo, a la sala del "San Martín", que no estaba, hay que decirlo, de bote en bote. La verdad ante todo. "Un mundo loco" se cernía todavía en el ambiente.

Un cuento intercalado en "El ingenioso Hidalgo", no desarrollado en forma de entremés, siquiera, por su genial autor —a pesar de que a ello se prestaba— llevado después de trescientos años a la escena por un escritor de allende los Pirineos —según dirían los de aquende— y representado por la compañía de la Sra. Membrives de Reforzo, pensé, sin mayores ceremonias, que valía la pena contemplarse.

Llamé al "Continental Hotel" y pregunté por don Miguel de Cervantes Saavedra. Don Miguel acababa de salir sin decir a punto fijo dónde iba. Lo hallé en "Los Inmortales", café que sin ser la Venta de Eritaña, se asemeja, transcurridos los siglos, a la venta de la plaza del Zocadover de Toledo.

"Si es o no invención moderna,  
Vive Dios que no lo sé,  
Pero delicada fué  
La invención de la taberna".

Don Miguel aceptó mi invitación. Concurrió al "San Martín" conmigo, aunque desconfiando de la obra del gabacho, y se sentó a mi diestra. Al levantarse el telón, se desarrolló un prólogo que, aunque copiado casi íntegramente de "El curioso impertinente", era lo menos cervantino que don Miguel podía imaginar.

—Me han sacado al cura —me dijo.— Esto no empieza bien... Observe usted, don Roque, lo que en aquel palco, a su izquierda, pasa... Todos sus ocupantes duermen... Y durmiendo se gui-

rán, sin que otro jugo a sus entradas saquen, hasta que mi amigo don Quijote hiciera a lanzazos los cueros de vino tinto.

Le tomé el pulso a don Miguel y me apercibí de que al unísono marchaba con mi "Ulysses Nardin".

—Nada tema, mi argentino amigo... Me han dicho en París que la obra que estamos presenciando es un calco de "El curioso impertinente". Por eso he venido a esta ciudad de Santa María de los Buenos Aires... Le ruego no interrumpirme. Al final, cuando se vayan todos y solos nos dejen, le diré si ese señor francés, de apellido Durtain, y ese otro, de nombre Martínez Cuitiño, han respetado mi última voluntad.

Guardé silencio conforme se me había ordenado. Me "entretuve" en el desarrollo de la obra. La sala pareció una adormidera durante los dos primeros actos. En un entreacto, mi ilustre vecino, a regañadientes, murmuró:

—No sé por qué razón le han puesto a Lotario, Gardenio. ¿Eso de Lotario significa otra cosa entre ustedes? Cardenio y no Gardenio era otro personaje de mi antiquísima obra. Lotario era el que ayudó con Camila a ponerle cuernos a Anselmo, por trabajo de éste. Y estamos en el día de San Anselmo (21 de abril).

Cuando doña Lola Membrives, al finalizar el espectáculo, se adelantó hacia el apuntador, que había terminado su trabajo y candorosamente recitó la redondilla de Cervantes:

"Es de vidrio la mujer;  
Pero no se ha de probar  
Si se puede o no quebrar.  
Porque todo podría ser".

el genial don Miguel, pegándome con el muñón de su brazo "lelantino", me espetó al oído:

—Eso era antes... ¿Qué inocente el francés! Consideráramos a la mujer hace trescientos años, de vidrio, y en metafórico sentido. Es de carne, amigo, y se quiebra. Vaya si se quiebra. Ignoro cómo hace para componerse. ¡Ah! Si la mujer fuera de vidrio... Pero eso decía yo al final del capítulo XXXV de mi obrilla: "Bien, dijo el cura, me parece esta novela, pero no me puedo persuadir que esto sea verdad; y si es fingido, fingió mal el autor, porque no se puede imaginar que haya marido tan necio que quiera hacer tan costosa experiencia como Anselmo". No me extraña que la obra, adaptada, por no decir copiada, en Francia, por un médico como Mr. Durtain —el cual está escribiendo sobre la línea Maginot "La guerre n'existe pas"— triunfe en París. Me extrañaría que triunfara en Buenos Aires. Pero no lo espero. Y como la opinión de mi cura amigo era y siendo sigue la mía —y los curas muertos hasta razón de sobra tienen— protesto y declaro con firmeza que Durtain no ha respetado mi última voluntad... Y vuélvome a la taquilla, don Roque amigo, pues a las buenas o a las malas ese boletero de quijotescos mostachos recordatos tendrá que devolverme las pesetas arteramente sacadas... Por lo menos, debió el autor vestir a los intérpretes a la usanza de la fecha y dar mayor movimiento a una novela que ni soñé para las tablas. Acción, acción es lo que la pieza necesita...

Así habló don Miguel de Cervantes, nuevo colaborador de CARAS Y CARETAS.



Lola Membrives

Por don Roque Segundo



# ES PELIGROSO MANEJAR CON ANTEOJOS DE COLOR

**L**OS anteojos de color, que han alcanzado gran difusión entre los automovilistas, pueden resultar inadecuados si no se escoge debidamente el color de los cristales o si se usan durante la noche. Los cristales que prefieren los conductores de automóvil son los de color azul, rosado, ámbar o verde, indicados para manejar durante las horas de mucho sol, o en carreteras donde, por la noche, transitan en sentido inverso automóviles con faros encendidos.

El National Bureau of Standards, de Estados Unidos, ha publicado un informe señalando las ventajas e inconvenientes de esos anteojos. Destaca lo siguiente: "Una de las condiciones máspreciadas del ojo humano es la de adaptarse automáticamente a la iluminación en un brevísimo tiempo, para poder percibir los objetos —dentro de una vasta gama de iluminaciones— con gran precisión y facilidad. Pero desgraciadamente esta adaptación no es instantánea, como podemos observarlo al penetrar, desde la oscuridad, en una habitación profusamente iluminada, o viceversa. Por lo tanto, es necesario evitar estos cambios bruscos, que ciegan, y que para los conductores de automóvil constituyen grave peligro, siendo a menudo causa de accidentes.

La propiedad de distinguir rápidamente la luz roja de la verde tiene capital importancia para los automovilistas. Llama la atención la alarmante cantidad de conductores que carecen de esta condición elemental, ya sea parcialmente, ya demostrando una completa ceguera de colores. De acuerdo con cálculos formulados recientemente, una persona por cada veinte no distingue el rojo del verde con la claridad y rapidez necesarias. Más aún: son muchas las personas de vista normal que, a través de anteojos de cristales coloreados, no pueden distinguir correctamente un color de otro. Se aconseja, por esta razón, el empleo de anteojos de colores suaves, señalando los inconvenientes de los de color muy pronunciado.

El National Bureau of Standards ha explicado también que la mayoría de las personas de vista defectuosa que no pueden distinguir el rojo del verde no tienen dificultad para diferenciar claramente el color azul. Por esta razón aconseja que las señales luminosas de tránsito, rojas y verdes en la actualidad, sean reemplazadas por otras azules y rojas. Pero la medida tiene varios inconvenientes, ya que el color verde se emplea universalmente para indicar que el tránsito está abierto.

Los técnicos de la oficina mencionada insisten en la necesidad de que los automovilistas tengan especial cuidado en escoger cristales de colores apropiados a su vista. A veces el azul es el más aconsejable; en otros casos, el ámbar.

En general, conviene disminuir los riesgos utilizando anteojos con cristales que eliminen tanto a los rayos infrarrojos como a los ultravioletas, que

no aumentan para nada la visibilidad.

El uso de anteojos oscuros para evitar el encandilamiento de los faros durante la noche, exige especial cuidado. El Consejo Nacional de Seguridad informó recientemente que varios técnicos de reconocida autoridad en la materia estaban de acuerdo en afirmar que las ventajas de reducir el encandilamiento mediante el uso de cristales oscuros estaban excesivamente compensadas por los riesgos que entraña la disminución de visibilidad que esos cristales significan. Esos mismos técnicos aconse-

sejan reglamentar en las carreteras el uso de anteojos de color, según se usen para conducir automóviles durante el día o la noche.

Se recomiendan también otros procedimientos. Por ejemplo, pintar sobre el cristal del guardabrisa una franja oscura, para mirar a través de ella cuando hay motivos de encandilamiento; o anteojos con cristales de dos tonos: la parte superior oscura y la inferior clara. Se señala también que las viseras de celuloide verde suelen disminuir excesivamente la visibilidad.



Eugenio Zier  
Director General

1914 - 1939  
- y celebramos nuestras  
**BODAS de PLATA**  
marcando un  
record mundial  
**82.000 Diplomados**

**MUCHAS GRACIAS.**  
Al celebrar tan fausto acontecimiento, con el orgullo que nos inspira la satisfacción del deber cumplido y el éxito alcanzado durante estos 25 años dedicados a la preparación profesional y estímulo de la juventud de las Américas, nuestros sentimientos de gratitud se elevan, y una sola frase acude a nuestros labios: **MUCHAS GRACIAS** a nuestros alumnos, ex alumnos y amigos.

**VALIOSOS OBSEQUIOS.**  
Con motivo de esta magna celebración y para retribuir en parte las atenciones recibidas, como la buena acogida que en todo tiempo nos dispensó el alumnado, hemos instituido **VALIOSOS OBSEQUIOS**, de los que podrán participar todos aquellos que se inscriban mientras dure esta oferta excepcional, que brinda a los jóvenes la mejor oportunidad para mejorar de posición.

**LEGION DE TRIUNFADORES.**  
La reconocida eficiencia de nuestra Enseñanza, la facilidad con que se aprenden las lecciones y la regularidad con que el alumno las recibe, son los factores que nos permitieron marcar el "record" de 82.000 Triunfadores, que hoy señalan el extraordinario buen nombre y la fama que gozan las **ESCUELAS ZIER**.

**ESTA ES SU OPORTUNIDAD.**  
Usted tiene el propósito de adquirir una Profesión, de ser algo más de lo que fué hasta hoy. Entonces, ¿qué espera ahora para hacerlo?

**DECIDASE AHORA MISMO, CON TODA CONFIANZA**, elija una profesión lucrativa, cualquiera de las muchas que detallamos, y sobre todo hágalo **EN SEGUIDA**. No deje pasar otro año de esperanzas sin realizar.

**Enseñamos con éxito 148 profesiones modernas**  
Dibujo comercial (y Publicidad), Jefe de Propaganda, Dibujo Artístico, Caricaturista, Retratarista, Pintura Decorativa, Desnudo Artístico, Lineal Arquitectónico, Lineal Mecánico, Lineal de Ebanistería, Dibujo de Herrería, Pintura Artística, Paisajista, Dibujo de Letras, Profesor de Dibujo, Radio y Televisión, Ingeniero Civil, Arquitecto, Constructor, Cemento Armado, Petróleo, Puentes y Caminos, Agrimensor, Agrónomo, Electricidad, Jefe de Usina, Motores Diesel, Automóviles, Aeronáutica, Química Industrial, Farmacia, Tenedor de Libros, Contador Comercial, Mecánico Dental, Arquitecto Naval; etcétera. **DIPLOMAS.**

Este  
lujoso  
**LAPIZ**

enchapado con  
depósito de mi-  
nas, para un  
año, es uno de  
los **VALIOSOS  
OBSEQUIOS**  
que hacemos con  
motivo del 25o.  
**ANIVERSARIO**, ade-  
más, en el momento  
de inscribirse usted  
recibe absolutamente gratis  
el **EQUIPO COMPLETO** de  
los útiles de trabajo neces-  
arios para cada Profesión.

Escuelas

**ZIER**

25 AÑOS DE EXITOS

Lavalle 900, Bs. Aires

**LAS ESCUELAS MAS MODERNAS.**

**DE MAS PRESTIGIO Y FAMA en las AMERICAS**

**Elija su Profesión**

Deseo ser otro de sus Alumnos prósperos; envíeme GRATIS catálogo y datos para ganar dinero con la profesión que elijo.

Nombre .....

Ocupación .....

Calle .....

Localidad ..... F.C. ....

Deseo Curso: .....

c. c.

-y anda de boca en boca: "LAS ESCUELAS ZIER cumplen lo que prometen".

# PONIENDOLE EL CASCABEL AL GATO

Por **ALBERTO  
PIDEMUNT**



Barceló, con gesto huraño,  
aunque con tono burlesco,  
dijo:

—Tendremos este año  
un invierno poco "Fresco"...

En Impuestos Internos miran con  
complacencia del Director el gesto,  
ya que quiere, con la organización,  
que sea el suyo un impuesto bien  
[impuesto.

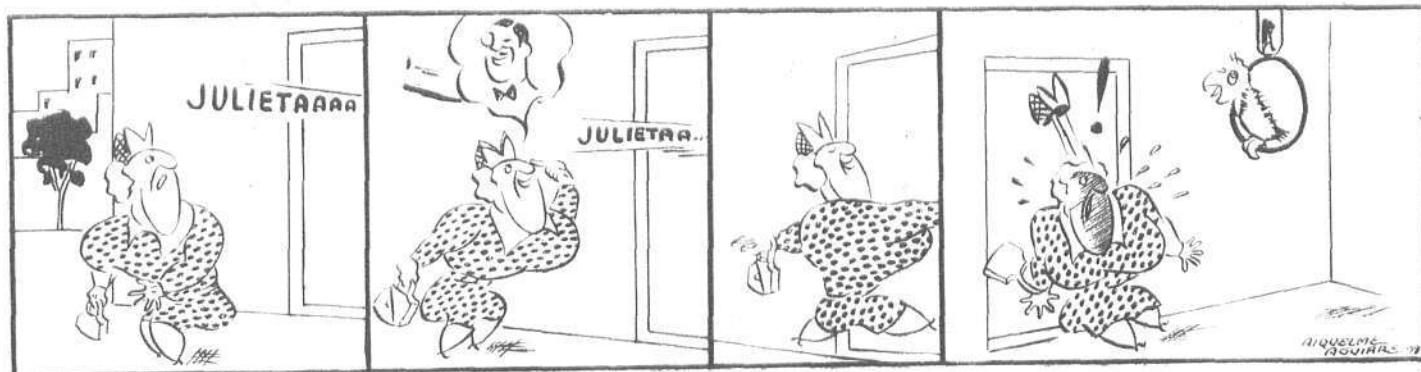


Se levantó temprano,  
fué a diez centros obreros;  
pintó veinte letreros,  
pidiendo ayuda en vano;  
distribuyó volantes  
con párrafos valientes;  
atolondró a las gentes  
con gritos detonantes;  
montó un fuerte retablo  
con más o menos arte;  
llevó un rojo estandarte  
pesado como el diablo,  
y, el pobre, hecho un andrajo,  
decíame recién  
que "festejó" muy bien  
el Día del Trabajo.

A un caudillo el otro día  
un cordobés le decía:  
—A la banca del Senado  
Sabattini ha echado un pial  
y a sus ministros ha dado  
el lugar tan codiciado  
del binomio provincial.  
Aunque es un gobernador,  
más que sencillo, ordinario,  
no creí que de mandatario  
bajara a "acomodador"...

Por la elección de una mesa  
se anduvo en La Plata al trote,  
porque, aunque mesa tendida,  
ya estaban ¡ay! a los postres...





## MELGAREJO

(Continuación de la pág. 9)

esperación. Resultaba imposible dar con el medio que permitiera rescatar el cacho, sin que se despertara la sagacidad de los aduaneros. Pero había que ingeniarlo y con toda premura. Por su parte, los jefes de la banda y los dueños del contrabando lo atacaban apremiándole por el rescate. Melgarejo hizo varias tentativas, pero sin resultado. Agotados ya todos los recursos, decidió poner en práctica uno extremo. Obtuvo la colaboración de algunos ayudantes, también de la banda, y se puso en acción. En las primeras horas de la noche se oyeron varios disparos de fusil y de revólver. Provenían de cierta distancia. Eran hechos por los ayudantes que, para ello, se habían situado entre el monte de la costa. La guardia de la subprefectura se puso de inmediato en movimiento, dirigiéndose hacia el lugar de donde provenían las detonaciones. La población se alarmó y se produjeron unos instantes de gran confusión. Melgarejo supo aprovecharlos penetrando en el domicilio del administrador de aduana. Llevaba consigo un cacho de bananas que dejó en sustitución del que contenía las alhajas. Mientras tanto, seguían los disparos de fusil y de revólver y cundía la alarma en la población.

★

Como ocurre en todos los órdenes de la vida, ésa que fué una verdadera hazaña, sirvió para que Américo Melgarejo se hiciera famoso y para que se consagrara como una de las muñecas más bravas de la clandestina institución. Al mismo tiempo le sirvió de motivo para emanciparse, esto es, para que resolviera trabajar por su cuenta. Además de ser ya un maestro en el oficio poseía la cantidad de dinero necesaria como para adquirir la categoría de capitalista.

Empezó a operar en gran escala y se dedicó a explotar diversos renglones. Los recursos y las maniobras más ingeniosas que se conocieron en el lugar fueron obra suya. Las autoridades aduaneras, si a veces le apresaban algún contrabando, nunca pudieron echarle mano. Así fué cómo su capital acreció hasta constituir una verdadera fortuna. Todo el mundo sabía que Melgarejo se dedicaba al comercio ilícito, pero como él guardaba las apariencias y era hombre que intervenía en grandes negocios, las puertas se le abrían y la consideración general no le era negada. Poseía una hermosa residencia, disponía de tres automóviles, frecuentaba con esplen-

didez los círculos sociales. En una palabra, era un triunfador. Su ambición resultaba así colmada. Y si bien es cierto que ello se debía a sus actividades ambiguas, le consolaba el hecho de pensar que nunca habría llegado hasta allí si se hubiera conformado con ser lo que entonces se denominaba un "percalina bien".

★

Pero como nada es perdurable en esta existencia, la suerte de Américo Melgarejo tuvo también su término. Cuando se creía ya dueño del mundo, empezaron a sobrevenir los reveses. El apresamiento de contrabandos se produjo con mayor frecuencia y la persecución de las autoridades concluyó por serle molesta.

Un día se le presentó una comisión investigadora nombrada especialmente para averiguar de dónde provenían los cargamentos de arroz que llegaban a varios puntos del país y que se hacían pasar como de producción nacional.

—¡Ah, señores! —dijo a la comisión— Lo único que puedo decirles es que me limito a levantar mi producción y a venderla. Ignoro en absoluto lo que ocurre.

—Bien, señor. ¿Tendría usted inconveniente en enseñarnos su arrozal?

—Me perdonarán ustedes, pero hoy no me es posible. Tengo asuntos muy urgentes que atender.

—Nos será lo mismo mañana...

—Muy bien, señores. Mañana estaré a las órdenes de ustedes.

Al otro día, cuando los comisionados acudieron a la cita, el secretario de Melgarejo les hizo saber que éste había sido llamado urgentemente de la capital y que iba en viaje. No obstante, podían visitar el arrozal, para lo cual tenían la autorización correspondiente.

Los comisionados se trasladaron de inmediato y de tal manera pudieron conocer el famoso arrozal. ¡Proveía a todo el país y apenas si alcanzaba a dos hectáreas!

Descubierto y ya un poco cansado de la riesgosa tarea a que se dedicaba, Melgarejo decidió poner distancia y se marchó al extranjero en trance de turismo. Por ahí anduvo, de país en país, viviendo una vida rumbosa y alegre. Frecuentó las casas de juego y de tal modo fué perdiendo su capital hasta quedarse sin un céntimo. Una madrugada, un coche medio destartado, lo recogió llevándolo al hotel. Estaba ebrio. La terrible obsesión de volver a la pobreza le había impulsado a beber.

Al otro día, cuando el camarero llevó el desayuno a la habitación, se encontró con el cuadro imaginable. Melgarejo apareció tendido sobre la cama con un balazo en el corazón.

## DIGNIDAD

(Continuación de la pág. 18)

Penetrando en un umbral oscuro se quitó el sobretodo que había sido tan admirado. Luego de uno de sus bolsillos sacó una gorra toda rota y se la colocó tapándose casi el rostro con ella. En el otro bolsillo del sobretodo sus dedos se encontraron con un papel. Lo sacó.

Durante un instante la tentación se prendió de él, pero Lim Chow tuvo el valor de la honradez y orgullo. Colocó el billete de nuevo en el bolsillo del sobretodo y abandonó el umbral.

Caminó lentamente hasta un lujoso coche estacionado en la esquina. Abriendo la portezuela colocó el lujoso sobretodo entre los almohadones donde tan oportunamente lo había encontrado una hora antes.

Hundiendo las manos en los bolsillos de su gastado saco se alejó lentamente con la visión de una mesa repleta de manjares.

Más tarde, cuando terminó la cena, Ernesto Leong corrió hasta su coche.

Su sobretodo estaba aún en el auto. En uno de los bolsillos había un billete nuevo de cincuenta pesos. Ernesto suspiró... Había estado seguro de que el billete estaría allí.



**PARECE** mentira, pero muchas mujeres pasan hasta 4 ó 5 días sin mover el vientre. Es natural que luego estén nerviosas y se sientan muy desdichadas. Hoy ese mal se corrige con Píldoras de Parker que aceleran la digestión, activan el hígado y evacúan diariamente el intestino. Las Píldoras de Parker actúan suavemente y no causan molestias ni privaciones. Vale la pena probarlas.

**1ª CARRERA.** Distancia, 1.500 metros; tiempo, 1'33" 1/5; jockey, R. Quinteros; cuidador, W. Borronovo



**2ª CARRERA.** Distancia, 1.600 metros; tiempo, 1'38" 2/5; jockey, R. Moyano; cuidador, A. Rolón



**3ª CARRERA.** Distancia, 1.000 metros; tiempo, 1'1" 1/5; jockey, I. Leguisamo; cuidador, J. R. de la Cruz



**4ª CARRERA.** Distancia, 1.000 metros; tiempo 1' 1/5; jockey, R. Quinteros; cuidador M. Poggio.



**FOTOS TOMADAS A LA ALTURA DEL CODO Y A LA LLEGADA**

## DOBLE ASPECTO DE LAS CARRERAS DEL DOMINGO 24 EN PALERMO

**5ª CARRERA.** Distancia, 2.000 metros; tiempo, 2'6" 1/5; jockey E. Antúnez; cuidador, T. Miguez



**6ª CARRERA.** Distancia, 1.400 metros; tiempo, 1'26" 2/5; jockey, M. Acosta; cuidador, E. Ruiz.



**7ª CARRERA.** Distancia, 1.500 metros; tiempo, 1'33" 1/5; jockey F. Guerrero; cuidador, F. Guerrero



**8ª CARRERA.** Distancia, 1.800 metros; tiempo, 1'51" 2/5; jockey, J. Artigas; cuidador, M. Fernández.





# MOTOR SPORT ●

POR

PEDRO  
● FIORE

**E**XISTIO una época que para los "hinchas" del automovilismo deportivo, Ernesto Blanco no era sino una figura secundaria. Había paseado el gran corredor su silueta de motociclista en todas las pistas, se había conquistado un mundo de aplausos con sus simpatizantes, pero como volante sus primeros pasos no convencían. Hasta había quien afirmaba que Blanco había sido y seguía siendo demasiado motociclista para olvidarse de la moto en plena carrera de automóviles.

Me decían que como volante o mejor dicho como acompañante tenía en su poder una fecha y un récord y nada más y se referían los estadistas al tiempo récord que Riganti y Blanco habían empleado en la ida a Rosario de un Gran Premio Nacional.

Por los años 1924 y 1925 persistía esa desconfianza. Recuerdo que Blanco que había ya sido volante antes, volvía a comenzar en lo de don Luis Dartiguelongue como piloto de un coche de serie en las carreras standard y lo hacía con Zerba Balbi que daba la impresión de serle superior en esas mismas pruebas. Alrededor de Ernesto Blanco tardaba sin embargo en hacerse la luz, y se le mantenía en el anonimato.

Su mismo triunfo en una carrera de 12 horas, standard desde luego, corrida en Morón, le valió más "hinchas" pero seguían siendo los mismos poco más o menos los de su época de oro del motociclismo quienes seguían a Blanco en su nueva actividad.

En un pequeño Volverine, Blanco comenzó a imponerse como volante. No trato de hacer su historial deportivo, sino recordar algo de este valiente y gran campeón que se dió el gusto de terminar la última gran carrera automovilística por el sólo gusto de llegar a la meta no importa dónde y cómo clasificado.

Pero hay algo de Blanco que no se olvida: es su trayectoria ascendente progresista hasta el asombro. Blanco es el único corredor argentino que conquistó el título de campeón nacional con el mayor puntaje y el más alto promedio.

Porque cuando fué campeón, los grandes premios de resistencia aun no se realizaban y por lo tanto había que sumar puntos a base de carreras que duraban un día... ¡Y era más difícil!

Lo que muchos hinchas no le perdonan ahora a Blanco que goza como es fácil comprenderlo de una popularidad extraordinaria comparable con la de Riganti, es no haber adquirido o conseguido un coche especial de carrera como lo tiene Carlitos Arzani. Blanco se empecinó siempre en "sacar" más provecho de la mecánica nacional que de la extranjera.

Quizás sea con el malogrado Domingo Bucci el volante que mayor rendimiento sacó a un motor de serie. Su Reo-Jumbo por ejemplo pasó los 200 kilómetros por hora. Y es un motor de serie preparado en su taller.

Con todo, el simpático volante me ha confiado que llegará el día que va a "sacarse" otro gusto. El primero era el de



El popular corredor Ernesto Blanco, al lado de su General Jumbo con su fiel acompañante Alberto Fava



El parandense Mario Mathieu, ganador del último Gran Premio Flexil.

## BLANCO NOS DARA EL GUS- TO DE

## CORRER UN BOLI- DO DE ACERO DEL VIE- JO MUN- DO ●

terminar el último Gran Premio del Sur, sin pinchar una goma, y el segundo es el de escuchar a sus muchos hinchas y conseguir un bolido que le haga marcar el paso, por lo menos en el transcurso de la próxima temporada, a las máquinas más veloces que existen en el país.

### EL CONTADOR QUE CORRE CARRE- RAS CICLISTAS

Ya saben mis lectores que el último Gran Premio Flexil de 1800 kilómetros lo ha ganado el paranaense Mario Mathieu.

El ganador de la gran carrera tiene 22 años, es descendiente de franceses radicados desde hace muchos años en la Argentina. Comenzó a correr a los 14 años. A los 18 años ya era campeón argentino.

Pero, de Mathieu deseo contar algo que no se refiere precisamente a sus triunfos, que son amplios y contienen un centenar de carreras ganadas, sino a la lucha que debió sostener para triunfar en el Gran Premio de 1.800 Kms. Mathieu era jefe del equipo Radior pero tuvo tan mala suerte que se quedó sin compañeros de equipo antes de llegar a mitad del recorrido. Se le enfrentaron entonces todos los otros equipos que eran poderosos y aun bien organizados, ya que contaban con la mayoría de sus integrantes. Mathieu, amigo de todos los ciclistas, era el peor rival de los mismos en carrera. Nadie lo miraba, nadie lo defendía, todos lo atacaban. Su camiseta a cuadros blancos y rojos era en realidad el "blanco" de todos los ataques. Pero Mario Mathieu es contador y sabe calcular. Tan bien llevó la cuenta de los minutos de ventaja que tenía sobre Saavedra, Suárez, Barcia y Bianchi y tan bien supo calcular hasta dónde podía perder y hasta cómo podía atacar para poder defenderse, que se le vió más de una vez despreocuparse por completo del frente único que se le hacía dejándose arrastrar hasta en las zanjás... Pero lo más interesante de esta carrera, o mejor aun de su desarrollo es que hubo lucha enconada entre los equipos contrariamente a lo que se preveía y que la más violenta fué la batalla librada entre el equipo Legnano de Saavedra y el de Lucifer que dirigía Bianchi y el "individual" Mathieu que había sido el jefe del equipo Radior y que luego se quedó solo a partir de la quinta etapa hasta el final.

# RADIOR



La gran marca  
francesa es ahora  
la favorita de  
nuestro público.

MARIO MATHIEU  
con su bicicleta  
RADIOR ganador  
absoluto del GRAN  
PREMIO FLEXIL  
1800 Kilómetros.



Com. e Ind.

Importadores de las famosas  
bicicletas LEGNANO.

Bmé. MITRE 1746

BUENOS AIRES

# LA PESCA DEPORTIVA DEL SALMON EN CORDOBA

por

Capitán  
Reel

CUANDO hace ya algunos años comencé mis crónicas halieúticas desde las mismas páginas de esta CARAS Y CARETAS que hoy se ofrece al público con nuevas galas, el aspecto que presentaba el deporte en general, en toda la república, era francamente desolador. Sólo un puñado de entusiastas, poseídos del fuego sagrado, se atrevía a desafiar las burlas del respetable, cuyo juicio era unánime: pasatiempo para tontos y desocupados...

Pero, según ha quedado demostrado después, en cada argentino había un pescador en potencia, a quien sólo faltaba el impulso inicial para continuar después en la tarea con ese entusiasmo y esa fe propios de la raza latina.

Si se hiciera hoy una estadística de cultores de la pesca deportiva la opinión pública recibiría una gran sorpresa, tal es el número de los que forman en el ejército de los caballeros de caña y anzuelo. Así lo han comprendido las oficinas de turismo nacionales, las que entre los atractivos de las diversas regiones del país señalan muy principalmente a la pesca deportiva.

En los lagos y ríos del sur, el salmón y la trucha han sido dos importantes renglones de propaganda turística y puede decirse que en la actualidad ellos son famosos en toda Europa.

Ahora me complace en hablar de las posibilidades que para la pesca deportiva ofrece el Embalse del río Tercero y sus alrededores. Como se sabe la división de piscicultura del ministerio de Agricultura de la Nación, a cuyo frente se halla un técnico de los quilates del doctor Tomás L. Marini, ha realizado allí una vasta e importante obra ictiológica, no sólo en lo que se refiere a la crianza del pejerrey, sino también en lo referente a valiosos salmónidos.

Bajo la experta dirección del doctor Marini, se sembraron en su oportunidad, a partir del muro de contención del embalse, algunos millares de truchas. Los trabajos se iniciaron con la especie *trutta iridea* o trucha arco-iris. Luego se trajeron ovas de esta misma especie, originarias de Chile, Italia, Alemania y Bariloche. A medida que estos ejemplares iban creciendo y poniéndose en condiciones de "luchar por su existencia", eran libertados en las aguas del Tercero. En vista del éxito inicial, se ampliaron las tareas, aclimatando plantales de truchas de arroyo (*salvelinus fontinalis*, "brook trout"), y salmón de Trafal, salmón encerrado o salmón "land-locked". Esta siembra se hizo sólo a título experimental, pues ambas especies requieren aguas frías y la temperatura del Tercero durante el verano, se eleva a 22 y 23 grados. Pero con grata sorpresa se comprobó que tanto las truchas como los salmo-

Vista de una parte del Embalse de Río Tercero, donde se crían truchas y salmones que pronto serán famosos en todo el mundo.

nes se aclimataban en forma excelente y que su crecimiento era quizás más precoz que en la Patagonia.

En la actualidad, estos salmónidos son alimentados desde las instalaciones de la estación ante la vista del público, el cual puede ver en ese instante miles de peces que saltan armoniosamente del agua en procura de carne y de hígado que les arrojan los cuidadores.

No necesito encarecer la importancia deportiva que tendrá en lo futuro el Embalse del río Tercero. Colocado en el corazón de la república, al pie, puede decirse, de una ruta pavimentada, atraerá miles de aficionados con la fama de sus salmónidos. Hasta ahora, los peces han sido celosamente cuidados por los encargados de la estación para evitar que pescadores demasiado impacientes produzcan perjuicios irreparables entre los planteles. Pero, según me ha asegurado el propio doctor Marini durante el curso de una reciente conversación, después del desove de este año, que se produce entre los meses de julio y agosto, se permitirá, previamente reglamentada, la pesca con caña.

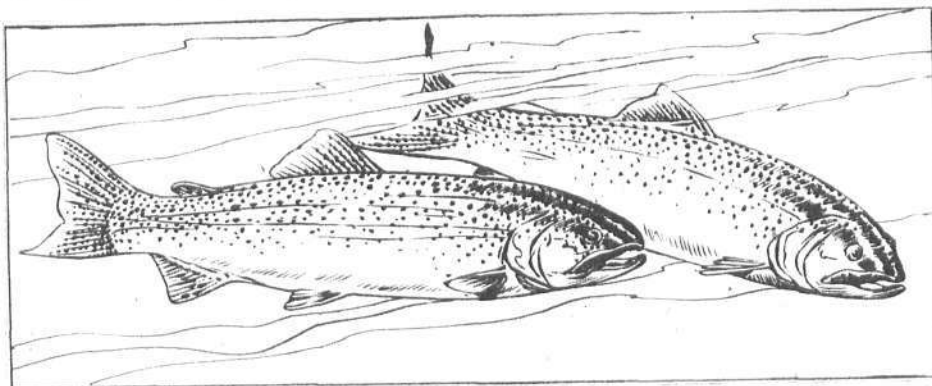
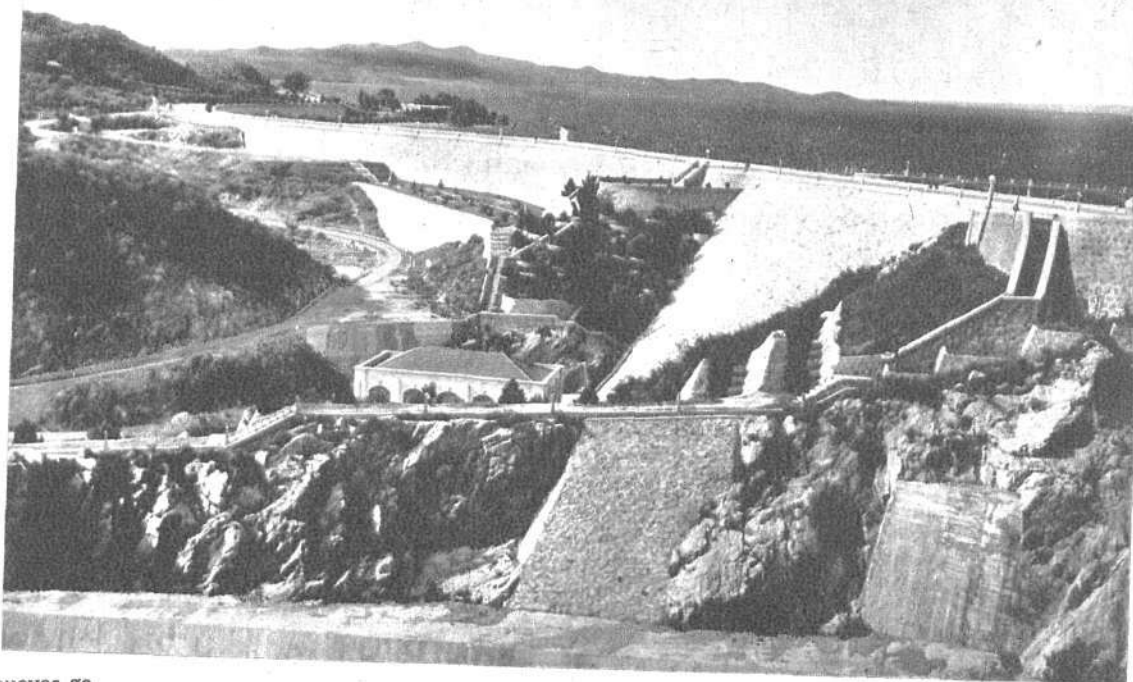
El doctor Marini afirma, no sin razón, que la inauguración de la temporada de pesca deportiva en el embalse, será un acontecimiento de magna importancia dentro de los fastos del deporte y que tendrá repercusión mundial.

Es interesante, por ahora, que los deportistas vayan conociendo algunos de los puntos que figurarán dentro de la estricta reglamentación que se propone dictar el doctor Marini. En primer lugar, y haciendo un merecido homenaje al deporte puro, sólo se permitirá la pesca con carnada artificial. El río, además, se dividirá en tres zonas: en una estaría absolutamente prohibida la pesca,

en otra estaría reservada para los pescadores con experiencia y la tercera sería para los aficionados noveles. Esto último merece una explicación: como se sabe, la trucha debe pescarse según ciertos cánones de habilidad y destreza, si no se quiere ahuyentar a las piezas, y está claro que un novel no pescaría o pescaría poco y causaría perjuicios al experimentado que pesca cerca suyo.

Y creo, sinceramente, que la hermosa provincia de Córdoba puede llegar a ser, dentro de muy breve espacio de tiempo, el verdadero paraíso de todos los pescadores de salmónidos del mundo entero.

Capitán Reel



Trucha arco-iris, que abunda ahora en el Embalse del Río Tercero.





● EL LADO BUENO DE  
LAS COSAS MALAS

# ELOGIO del COLECTIVO

por SIR TALADRANTE

UN viaje en colectivo transforma en creyente al ateo y en santo al creyente. Viajando en colectivo el espíritu se familiariza con los milagros y el cuerpo se acostumbra a todas las posturas reverentes. Pasajeros hay que viajan con la cabeza inclinada sobre el pecho, en saludable recogimiento. Que algo han de tener los colectivos de saludable. Otros permanecen en cucullas y en profundo éxtasis, y no pocos realizan el viaje arrodillados sobre el duro piso del vehículo.

El colectivo es un milagro que corre. Que no se estrelle en cada esquina; que no vuelque en cada curva; que la maquineta de las monedas dé el vuelto exacto; que uno no reviente con las emanaciones pestilentes...; todo, todo es milagro en el colectivo.

La relatividad del espacio ha sido descubierta por el colectivo, pues sólo él puede transportar veinticuatro personas en un espacio donde un letrero alegre y confiado reza: "Capacidad Máxima: 11 pasajeros".

Viajar en un colectivo equivale a vivir unos minutos con Stanley en África, con Solís en el Río de la Plata o con Scardulla en Pergamino. Desde que colocamos un pie en el estribo, existen las mismas probabilidades de hallarse en una aldea africana, de ser devorado por los salvajes o de encontrarse un tesoro. Por diez centavos se pueden gozar todas las emociones y afrontar peligros inimaginables, y las mujeres consiguen colocarse en un plano superior al del hombre, pues viajando de pie ocupan el lugar que corresponde al sexo fuerte, mientras dicho sexo fuerte se hace el distraído mirando por la ventanilla.

Un viaje en colectivo equivale a veinte clases prácticas de anatomía. Sin gran derroche de imaginación, pronto sabemos cuántos huesos tiene nuestro vecino y qué objetos lleva en sus bolsillos. Recuerdo que en cier-

ta ocasión estuve a punto de ser asesinado con una cuchilla que un compañero de asiento llevaba en la cintura. Al principio creí que aquel hombre era demasiado huesudo y traté de combinar mi esqueleto con el suyo para evitar molestias, pero tantos fueron mis movimientos que al poco rato sentí una punzada dolorosa... ¡La cuchilla de aquel malandrín me había herido en un costado! Escurriéndome como una anguila pude escapar del coche, dejando para otro aquel asiento que equivalía a una sentencia de muerte.

El colectivo nos enseña a ser prudentes en nuestros juicios y moderados en la elección. Mientras carecemos de experiencia creemos que los asientos más cómodos son aquellos donde el vecino es delgado. ¡Sublime error! Los pasajeros flacos os molestarán continuamente con sus clavículas, sus codos o los huesos de la cadera; los gordos, en cambio, os ofrecen la muelle colchoneta de su revestimiento carnal y al poco rato de viajar junto a ellos no sólo sentimos el calor de sus cuerpos sino que seguimos el ritmo de su respiración, los corazones laten al unísono y hasta nos contagian sus ideas y sus complejos. Viajando con un gordo en el asiento lateral de un colectivo uno se transforma en su hermano siamés, ocurriendo con frecuencia que cuando ese compañero de viaje llega a su destino le seguimos durante largo rato, tan pegados a él hemos quedado.

Además, los colectivos son grandes niveladores de clases. Y quien lo dude pruebe a sentarse con su flamante traje junto a un mecánico engrasado hasta los ojos: al rato de estar arruinaditos habrá dos mecánicos en vez de uno. También descubrimos viajando en colectivo, que la ciudad se divide en secciones y que, suba uno donde suba, siempre lo hace "una cuadra antes" y debe pagar veinte centavos.

¡Colectivo! Tú haces a los hombres fuertes y cautelosos. Fuertes, porque si aguantan las filtraciones de tu caño de escape aguantarán un ataque con gases sin necesidad de caretas protectoras; y cautelosos, porque con tus frenadas bruscas enseñas a los hombres a agarrarse como puedan. Y quienes no aprenden, tarde o temprano salen por la puerta delantera para nunca más volver.

¡Ay! de ellos y ¡ay! de los débiles... ¡Y con los débiles, que son los peatones, tú no tienes piedad, Colectivo!

## Papel Higiénico "FEMENIL"



### DE CALIDAD SUPERIOR

Elaborado con pasta seleccionada, el incomparable papel higiénico "Femenil" es un valioso elemento en todos los hogares, oficinas, escuelas, etc. Es suave, absorbente, económico y de gran rendimiento.

Adoptar el papel higiénico FEMENIL significará tener a mano un precioso auxiliar de la salud. Su precio reducido lo hace accesible a todo el mundo.

EN CAJAS DE 50 Y DE 100 ROLLOS

**Casa ITURRAT S. A. C.**

ALSINA 2228 a 2252

Buenos Aires

U. T. Cuyo (47) 0021 26

En Rosario: calle Urquiza 1054 60

## CARAS y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Dirección, Redacción, Administración y Talleres

151 - CHACABUCO - 155 - BUENOS AIRES

Teléfonos: Unión Telefónica:

Administración: (34) 0924. Dirección: (34) 0925.

Publicidad: (34) 0926. Talleres: (34) 0927.

No se devuelven los originales ni se pagan colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente. EL ADMINISTRADOR.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL: Trimestre \$ 2.50 m.n. Semestre \$ 5.- Año \$ 9.-

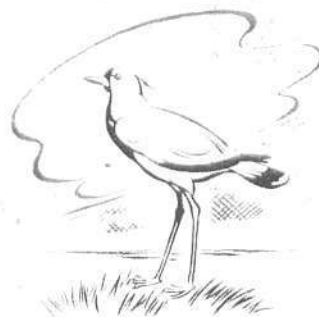
INTERIOR: Trimestre \$ 3.- m.n. Semestre \$ 6.- Año \$ 12.-

EXTERIOR: Trimestre \$ 4.55 m.n. Semestre \$ 9.10 Año \$ 18.20

Número suelto, en la capital, 20 centavos. En el interior 30 centavos. Número atrasado del corriente año, en la capital, 40 centavos. En el interior, 50 centavos.

Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de Norte América, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. De acuerdo con las tarifas postales vigentes, el precio de suscripción para estos países es de \$ 12.—

## HERMANO TERO



Mañana de octubre: turquesa en el cielo  
y todo brotado de esperanza el suelo.

Bajo el sol que apura los restos de frío,  
majadas de cardos en sed de rocío.

Y en el aire, el tero no es más que el comento  
de la hoja que lucha por burlar al viento.

★

Jovial aparcero de los años mozos  
cómo me lastimas con tus alborozos!

¡Tero, teru, tero... tero! ¡Todo el día,  
llamando al recuerdo con tu algarabía!

No arrojes, hermano, charamusca al fuego:  
ya mi vida es sombra que estaqueó el sosiego.

★

Fué tiempo perdido  
alambrar mi cuita con púas de olvido;  
que vuelve el recuerdo, cantando bajito  
los viejos motivos del campo infinito:

Recio palo a pique de aquellos corrales  
donde se hacían rastra peones y baguales;  
rondar de gaviotas y de achuradores  
sobre la baquia de los carneadores;  
ponchos como un ala bajo el aguacero,  
esplendor de estrellas después del pampero;  
surcos en los campos, soledad de junio,  
rondas en el frío bajo el plenilunio;  
madrugadas claras ante los fogones,  
nudos potreadores en los corazones.

Y junto al camino derecho y holgado,  
—por donde tu grito me vuelve al pasado—  
sesteando en sus ojos cordial resolana,  
la sonrisa aquella de la pajuerana...

★

Añoranza mía... ¿sobre qué llanura  
parará rodeo su añeja ternura,  
si en la pampa gringos que pasan por lerdos  
cuerean esperanzas y estaquean recuerdos;  
y en la noche amarga de las defecciones  
son sus luces malas muertas tradiciones!

★

La pampa es vacío  
que se va colmando de extraño albedrío.

Nada más que teros... ¡Como si en el predio  
no quedaran gauchos ni para remedio,  
y sólo alentara —rebelde latido—  
con la sutileza de una ¡"falta envído"!,  
su grito matrero, toreando al olvido!

★

*Guillermo Houze*



# Tres sombreros de moda



Un sencillo modelo de Luigi Díaz, en fieltro negro adornado con cinta de "gros-grain", también negra.



Toca combinada de fieltro de color "beige" con piel de loutre.

Fotos de Wide World.

Como los anteriores, este modelo es también de Luigi Díaz. En fieltro color rojo, lleva en la parte superior una gran pluma de un tono más oscuro



(Continuación de la página 13)

tuna mientras viviera para el mundo. Sólo que de tanto hurgar en la material ventura habían acabado por hacerse insufribles sus llagas y sus corrosiones...

En cambio, ahora que nuestro músico no era más que un hombre vulgar, padecía de hambre. Privanzas y adulaciones muertas estaban. O tal vez, en lugar de muertas, aletargadas hasta que, cuando ya no existiese su cuerpo, llegase la hora de los himnos, de los homenajes y hasta de las estatuas y mausoleos. Pero entretanto...

Sin embargo, ahora, que comenzaba a perder las fuerzas, ahora que su paso cansino negábase a andar, que su cuerpo corvo se resistía a ir en busca del bastón caído de la mano temblorosa, mientras con los ojos imploraba vagamente favor al más fuerte, ahora que ayunaba con harta frecuencia, que garrapateaba informes trazos en vez de notas sobre sus papeles y que su viejo violín yacía absorto, mudo, ahora era un poco más dichoso...

★ Erase que nuestro violinista, que había negado su terrible y divina música al mundo con un juramento inquebrantable para no profanar el vetusto himeneo de su espíritu, tenía en su vejez sin gloria una cosa, una realidad que amaba. Extraño que en su fuga al ideal hubiera tomado del mundo, de ese mundo que sin duda aborrecía, una pequeñísima partícula de materia para entronizarla por sobre todas las galas de su arte. Y no era porque ésta temblase ya en la decadencia, pues que vivía renovada y pujante como nunca, ahora que vetusta, también ella, sentíase por entero del artífice, del mago.

Se trataba de que el buen violinista no tenía ya consigo, a la vera de sus páginas y su compañero violín, y junto a sus anacrónicos ideales, otro consuelo que un manojillo de carne tierna y rosa: ¡su nietecita! Tres años tenía y a nadie sino a él.

★ Trini, que así se llamaba la pequeña, acabó por enfermar. No era tanta su salud, ni tenía juguetes... Y el anciano violinista desesperaba. ¿Cómo hacer para contener la fatalidad? La misérrima pensión que le asignaran no llegaba siquiera a cubrir el magro sustento de ambos seres, por la fuerza frugales. ¿Cómo y de dónde obtendría el mágico poder de adquirir remedios y juguetes, salvadores juguetes para su pálida Trini? ¡Dios santo! Ahora que en el ocaso de la vida dábale la fortuna sus blancos halagos con prodigalidad en la gracia de su Trini, ahora el mundo, el medio, lo que fuera, le arrebatava despiadadamente su suerte...

El anciano meditaba enmudecido de angustia. ¿Qué hacer? ¡Cuán cierta era la maldad de las cosas exteriores, del destino!... Un buen día, sin poder olvidar que la vida, a la que tanto despreciaba, demandábale su mano-

jito de carne transida y dolorosamente risueña como una inquebrantable ley egoísta, hallóse con que él mismo, que había dado al mundo un tesoro, quitáraselo después sin reparos y sin remordimientos. Quizás ese alguien a quien había defraudado; quería saldar su cuenta. Pero en un instante tuvo la reacción explicable: ¡su música no era ni podría ser del mundo; lo había jurado! Miserable, ruin era aquél para equiparse a los estratos sublimes de lo espiritual. Y sin embargo... ¿cómo rescataría a su Trini de manos del acreedor implacable?

Ante la inminencia de volver a aquel medio despreciado, sentía acrecer su terror y pesimismo con incontenible pujanza. ¡Qué misera la realidad era siempre!

Pero Trini empeoraba día a día. Y una mañana el viejecillo desenfundó su violín... Pasó los dedos trémulos por las desgastadas cuerdas escuchando con embeleso las respuestas fieles, palpó con dulces reminiscencias las fibras tensas del arco, y en silencio apoyó la rugosa mejilla sobre la caja. Y salió a la calle sin rumbo, con el pesado estuche bajo el brazo y su incorregible bastón que mostraba prisa por jugar la broma de siempre. Caminó penosamente pero lleno de visiones immaculadas...

En medio de una plazuela agotáronse sus pasos... Sentía que no era menester proseguir por más tiempo; su viejo amigo quería allí mismo desgranar el inagotable tesoro de su caja y de sus cuerdas, el misterioso embrujo de las sonatas que una vez hubieron de admirar a los hombres. Y volvió a hablar con su idioma de dioses... ¿Pero qué decía ahora? Las suaves notas, inspiradas en una tristeza estremecedora, y las lágrimas que las bendecían, llegaban al alma de los curiosos que se habían detenido a formar rueda... Un soplo de ternura cosquilleaba en las almas endurecidas... ¡Y el sombrero dado vuelta acabó por desaparecer debajo de las monedas y los billetes... juguetes y remedios para Trini!

El manojito no se fué de su lado. La música del abuelo, devuelta a un alguien misterioso y noble, obtuvo la vida de la pequeña muñeca de carne tierna y rosa. Pero el violinista, que desde entonces entregaba a manos llenas, cada día, por las calles sus sonatas, comenzó a vislumbrar una nueva aurora en las mejillas alborotadas y felices de su nietecita. ¡Una aurora de exótico optimismo que embellecía por fin el cetrino panorama de las cosas y el mundo! Este sabía sonreírle ahora, porque él había aprendido a mirar su sonrisa, su verdadera sonrisa, con entera valentía. Era bello. Era acogedor. El alma lanzada a él sin prejuicios hacia perfectibles a los hombres y a los hechos, mientras el agradecimiento volvía todo digno de adoración. Acababa de nacer remozada una dulce primavera... Y las melodías del virtuoso hasta se hicieron risueñas. Ahora, la hora sí que era un mimado de la fortuna!



**Por sólo \$ 40** remito está hermoso Acordeón SOPRANO de última creación, con 21 teclas y 8 bajos, voces dobles de acero y nuevo método para aprender a tocar sin maestro.

**MODERNÍSIMOS ACORDEONES A PIANO DE CONCIERTO** de la famosa y mundialmente acreditada Marca HOHNER, desde \$ **139.50**

**SOLICITE CATALOGO GRATIS, REMITO AL INTERIOR**

**Casa SOPRANO - BRASIL 1190 BUENOS AIRES**



Librese de los

# CALLOS

No los tolere

Apliqueles al acostarse la POMADA MAGICA DE HANSON y al levantarse sumérjase el pie en agua caliente. El callo saldrá de raíz y sin dolor. Los parches alivian el dolor pero no suprimen el mal.

## NUEVO CATALOGO

Solicítelo GRATIS

### Sombreros "MONZA"

MODELO para INVIERNO  
a \$ 12, 15 y 21

C. DELLA CORTE — SAN JUAN 1999 - Bs. As.





## EL MONSTRUO ALEMAN DE PARIS...

(Continuación de la pág. 16)

—Sí, — respondió Million. — Dentro de unos minutos llegaremos. ¿Quiéren que la visitemos?

—Encantada — respondió la muchacha, atraída por la curiosidad.

Llegaron. Descendieron los tres y se dirigieron a la gruta. Y ya en ella, el asesino extrajo su revólver y le disparó a Jeanine un tiro en la nuca.

Despojaron a la muerta de 1.500 francos que llevaba en la cartera. Luego cavaron una fosa dentro de la caverna, y en ella enterraron el cadáver.

De regreso a París, revisaron las maletas que llevaba Jeanine. Encontraron 100 francos más, en monedas, y varios giros postales por valor de 1.300 francos que luego hizo efectivos Colette Tricot.

### LA QUINTA VICTIMA

El judío alemán Fritz Frommer fué la quinta víctima de la banda. Weidmann lo eligió creyendo que su compatriota tenía mucho dinero. Pero le falló el cálculo en este sentido. El judío Frommer fué sacrificado por sólo 300 francos que llevaba consigo en el momento de caer, también de un tiro en la nuca. El ardid de que se valieron los criminales para atraer a Frommer, fué parecido al que emplearon con Le Blond. Consiguieron que fuera al chalet trágico de Saint-Cloud, y allí le asesinaron. El cadáver fué enterrado en el jardín de la finca.

### LA TARJETA FATAL

La última víctima fué Raymond Lesobre, administrador de propiedades. Este, una mañana, apareció muerto en una finca deshabitada de Saint Cloud. Presentaba también un balazo en la nuca. Había sido despojado de su dinero, de sus alhajas y de sus documentos.

El mismo, invariable procedimiento usado con las víctimas anteriores, había sido puesto en práctica con él también. Había una línea de continuidad en todos los crímenes, que la "Sureté" de Francia había venido observando a través de todos los casos. Era seguro que, descubierto uno solo de estos crímenes, se descubrirían los anteriores.

Y así resultó, en efecto.

Pero, contrariamente a lo ocurrido antes, esta vez apareció un indicio que orientó con felicidad las investigaciones de la "Sureté". En uno de los bolsillos del saco de la víctima, se halló una tarjeta de visita con el nombre Schot. La policía buscó a Schot. Dió con él. Era un modesto viajante de Estrasburgo. Schot se manifestó sorprendido de que su tarjeta apareciera en poder del muerto, pues no le conocía. Haciendo memoria, Schot recordó que había dado una tarjeta suya a su sobrino Fritz Frommer, judío alemán. Este —agregó—, había conocido en una cárcel de Alemania a un compatriota llamado Karrer, preso por delitos comunes. El tal Karrer —informó también— se halla ahora exilado y reside en París y, a estar a lo dicho por su sobrino, residía en un chalet de Saint Cloud.

Este fué el dato definitivo para la policía francesa. Primero buscó a Frommer, sin dar con él, pues éste había sido ya muerto por la banda siniestra. Y luego dió con el domicilio de Karrer, quien pasaba en el barrio de Saint Cloud por una persona decente, de vida tranquila y de condición holgada.

Dos pesquisantes se presentaron un día en el domicilio de Karrer, diciendo que eran recaudadores de impuestos. Como el habitante de la finca les exigiera documentos probatorios, y aquéllos no pudieran exhibirlos, Karrer se ofuscó y en actitud violenta sacó el revólver y atacó a tiros a los supuestos recaudadores. Uno de los pesquisantes resultó herido. Pero el otro, valiéndose de un martillo, asestó un golpe al atacante y lo hizo caer desvanecido.

### LA REVELACION SENSACIONAL

El morador del chalet de Saint Cloud fué llevado a Versalles. En la comisaría, ya vuelto en sí, el detenido confesó que su nombre verdadero no era Karrer, sino Weidmann. Eugenio Weidmann, quien, a continuación reveló ante los funcionarios atónitos, la larga serie de sus crímenes, por los cuales ha sido procesado, juntamente con sus cómplices.

## PERSONAJES EUROPEOS

(Continuación de la pág. 11)

lo nombra como tal, siempre recalca la jerarquía que hoy ostenta el Jefe del Estado Nacionalista; para él es el Generalísimo.

—¿Puede decirme, señor Embajador, algo sobre la organización internacional?

—Usted estará al tanto de ella — me responde en el acto. — Alemania e Italia fueron las primeras naciones que nos reconocieron. Ellas no dudaron en ningún momento que nuestro movimiento era puramente patriótico y sincero; que éramos verdaderos Nacionalistas y que nos levantábamos contra un Gobierno que había dejado de serlo para someterse a manos extrañas. Ya saben que en Madrid la misma Guardia del Orden Público asesinaba al ilustre Calvo Sotelo y otros.

En fin, tardaron los Gobiernos en darse cuenta de ello, pero ahora las cosas cambian. Ya ve, hoy se ha firmado el tratado de amistad con Portugal. Con este país al que tanto agradecimiento le debemos los españoles. Hace unos días su país también nos ha reconocido y con él casi toda la América del Sur. Es que España emprende una nueva era.

Ya de pie para despedirme, todavía le hago una última pregunta.

—¿Cómo se cimentará la grandeza de España?

Don Nicolás hace una pequeña pausa y me responde:

—Diga a los argentinos y a los españoles, que España se cimentará con una base muy sólida. Será grande y libre, de trabajo, honradez y orden. Y pronto estará más arriba del peldaño que ocupó hasta el comienzo del año 36.

Con estas palabras pone fin a la entrevista y me despido del Embajador de España en Portugal, don Nicolás Franco Bahamonde, hermano del Generalísimo.



## Instituto de Higiene para la Tez "COSTAFORT"

¿Por qué tener VELLO, PECAS, PAÑOS y ARRUGAS que tanto afean el cutis cuando pueden eliminarse con el

### COMPUESTO VEGETAL "COSTAFORT"?

Las Cremas, aguas y polvos "COSTAFORT" preservan la belleza del cutis contra los efectos tan perniciosos del sol, del aire libre del campo y del mar.

UNICO LOCAL DE VENTA:

VIAMONTE 1145 - BUENOS AIRES - U. T. 41 - Plaza 1964

**GRATIS:**

Se envía NUEVO PROSPECTO DE LOS PRODUCTOS "COSTAFORT" con amplias explicaciones sobre el embellecimiento de la TEZ





Gina Cigna



Edith Fleischer



Any Konetzny



Rosa Pauly



Cecilia Reich



Bidu Sayao



Franca Somigli



Lydia Kindermann



Gianna Pederzini



Rise Stevens



Bruno Landi



Lauri Volpi



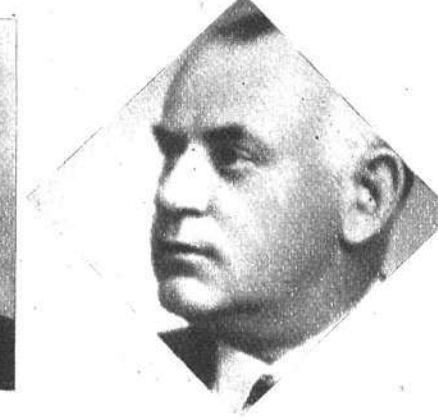
Max Lorenz



Koloman von Pataky



Alejandro Sved



Hermann Wiedemann

## ELENCO ARTISTICO DEL TEATRO CON PARA LA TEMPORADA DE 1939



Emanuel List



Giacomo Vaghi



Erich Kleiber



Héctor Panizza



Ferruccio Caluso



Amelia Conte



Isabel Marengo



Sara Menkes



Hina Spani



Emma Brizio



Sara César



Pedro Mirassou



Marcelo Urizar



Horacio G. Alisedo



José Iturbi



Alberto Wolf



Alejandro Brailowsky



Mischa Elman





JUJUY.—Demostración a la señorita Carmen Gómez, que en breve contraerá enlace con el joven Antonio Álvarez.



SANTIAGO DEL ESTERO.—Grupo de amigos de la señora Ahumada de Sivori, en el Jockey Club, durante el agasajo que le ofrecieron, con motivo de ausentarse de la ciudad.

## NOS LLEGAN

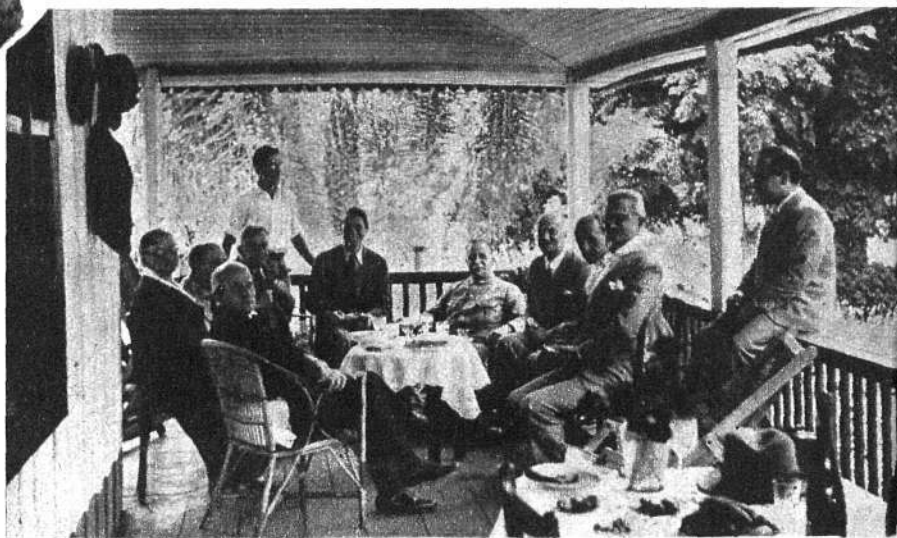
### ¡QUINCE MESES PADECIENDO ESTREÑIMIENTO!

*Ahora le parece increíble no haberse le  
ocurrido antes el remedio que la mejoró*

"Siempre me pareció que un dolor de cabeza era cosa de nada—pero cuando una lo tiene que sufrir día tras día es como para desesperarse. Cuando no era dolor de cabeza, era pesadez de estómago o nerviosidad, o mareos. ¡Y así durante 15 meses, todo por causa del estreñimiento! Doy gracias a las Píldoras de Brandreth que todo eso pasó! Me las dió una cuñada que vino a pasar unos días con nosotros. Una noche tomé dos y al día siguiente me sentí mucho mejor. No sé porque no las probé antes. Muchas veces las ví anunciadas pero no les hice caso."

¿Sabe por qué no les hizo caso? Porque los avisos de las Píldoras de Brandreth no prometen milagros. Se trata de un producto serio. No pretenden ser el ideal para todo el mundo, puesto que no todos los organismos son iguales. Pero las Píldoras de Brandreth son una fórmula médica reconocida, con ingredientes seleccionados para producir una acción lenta, no irritante, pero satisfactoria. La particularidad de las Píldoras de Brandreth es que actúan sobre el intestino grueso y por eso no alteran la digestión. Lo mejor es tomarlas después de la cena. A las diez horas más o menos, producen su efecto y la persona está apta para desarrollar mejor sus actividades durante el día.

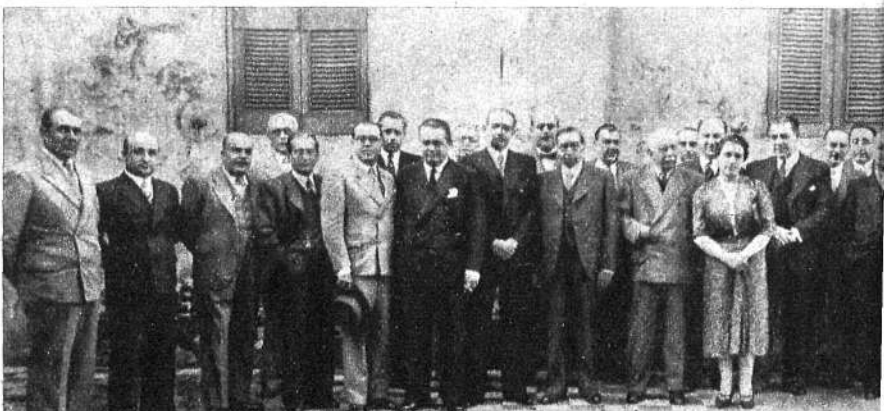
Haga una prueba con las Píldoras de Brandreth. Recuerde que se trata de un buen remedio reconocido como tal en todo el mundo—y bajo todos los climas.



OLEGARIO V. ANDRADE (Misiones).—El duque Adolfo Federico de Mecklenburgo, hermano político de la reina de Holanda, a su regreso de una excursión de estudio por la selva misionera, de la que hace grandes elogios, en casa del agrónomo, regional doctor Carlos E. Kempeki.

SANTA FE.—La señorita Esmeralda Salabelli y el grupo de amigas íntimas, reunidas para celebrar el cumpleaños de la primera.

MERCEDES (Bs. Aires).—Don Blas Dubarry, con los médicos y autoridades que asistieron al acto de hacerle entrega de la presidencia del Hospital de Caridad, a cuyo sostenimiento contribuye generosamente.





TANDIL.—Señoras y señoritas de Graham, Blanco, Alonso, Erracaret, Rollando, Díaz, Idiart y Pavone, concurrentes a la fiesta celebrada al cumplirse el 73º aniversario del Club Hípico.

## NOTICIAS DE...



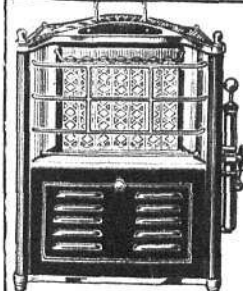
PARANA.—Las señoritas Lila Muzzio y Viya Montoya Ortiz, rodeadas de sus amigas, que les ofrecieron un cocktail-party en el Club Social, festejando el cumpleaños de ambas.

TUCUMAN.—Un aspecto de la demostración ofrecida al teniente coronel José Enrique Carbía y su señora, en ocasión de su traslado a la Capital Federal.

ROSARIO.—Lunch dado por las relaciones de la señorita Nélida Herminia Ghiglione para despedirla de la vida de soltera.



WILDE.—El ministro de Hacienda de la Nación doctor Pedro Groppo, y su esposa, doña Adela Caimi; el intendente municipal, señor Alberto Barceló, y otras personalidades, en la inauguración del Hospital Vecinal de la localidad.



**CALOR  
INTENSO**

con nuestras  
modernas

**ESTUFAS**

super-económicas a  
gas de kero-  
sene, desde \$ **21**

Visítlenos o pida Catálogo

**CASA PRIMUS**  
Santiago del Estero 143 — Bs. Aires

## HAGASE SOCIO DEL CLUB DEL LIBRO

Las primeras 1000  
personas que de-  
vuelvan llenado este  
cupón, recibirán

**GRATIS**

la REVISTA LITERARIA  
que edita el Club.

**CLUB DEL LIBRO "A.L.A."**  
AVENIDA ALEM 264 — CAPITAL

Sírvase enviarme sin compromiso los  
informes para ingresar al Club y ob-  
sequiarme con la REVISTA LITERARIA.

Nombre .....

Calle ..... N° .....

Localidad .....





Miss Elsie Day, lady crooner de la jazz de Paul Wyer.

## ¡NO ME DIGA, CHE!

• Nosotros no queremos creerlo, pero nos aseguran que aquel cantor modesto que, tal vez por su modestia fuimos los primeros en estimular, aquel mocito lírico y bonachón, con una voccecita aceptable y un tesón digno de encomio, Juan Ferri, en una palabra, ha empezado a marearse y... eso es muy malo. ¡Hay que conservar la línea, amigo Ferri!...

• ¡Cómo habrá sufrido Pozzo Ardizzi, autor que reconocemos preparado y cuidadoso del léxico, cuando escuchó al locutor, encargado de leer el reparto de su obra, largar, con voz potente y clara, un acentuado "méndigo", que lo oyeron hasta los sordos!

• ¡2.500 audiciones consecutivas! Esa es la cifra a que se va aproximando Pedro Gómez Grimau, en la interpretación de ño Braulio Lucero, personaje que él ha creado y que ocupa el micrófono de Radio Cultura.

• Como, posiblemente, además de la jubi-

lación de periodistas, se resuelva la de locutores, no nos sorprendió escuchar por la onda de Radio Fénix, esta advertencia: "Había Enrique Fuster, decano de los locutores españoles". El hombre deja constancia y nos parece bien.

• La orquesta típica de Enrique Rodríguez, interpreta "La maja aristocrática", canción española, arreglada, según informa el locutor, por el director del conjunto. Nosotros, francamente, no encontramos más diferencia que la de haber convertido en "majo" a la simpática maja de abolengo, orgullo de los salones aristocráticos, a quien Goya había tomado por modelo.

## La Televisión en Nuestro País

Con franco éxito se ha realizado en Buenos Aires, el primer experimento de televisión; dicho experimento efectuado el día de la inauguración de la Ex-

## YA NI AL ARTE RESPETAN LOS "MAFFIOSOS"

La policía acaba de poner a buen recaudo, a una pareja de "pibes" alegres y juguetones, que se dedicaban al inocente y lucrativo juego de la extorsión, en perjuicio, nada menos, que de los artistas radiotelefónicos.

Los grandes sueldos de que dicen gozar los artistas del éter, despertaron, sin duda alguna, la codicia de ambos "nenes", pero, según la lista de damnificados, parece ser que no tuvieron en cuenta a Francisco Canaro, Francisco Lomuto y otros "pobrecitos" artistas, que cuentan por miles sus ingresos mensuales.

Resultaría un tanto ridículo y hasta echarían por tierra su fama de hombres bravos, criollos de ley, etc., etc., el hecho de que muchachos como Pedro Maffia, Elvino Vardaro, Nicolás Vaccaro, Enrique de Lorenzo, Rodolfo Biaggi, Miguel Caló, Enrique Rodríguez y Hugo Gutiérrez, se dejaran "madrugar" por un Pibe Oscar cualquiera y hasta silenciaran el asunto por temor a represalias, pero, hay una circunstancia, que convierte en lógica tal actitud y es la que, con mucha razón, utilizan ellos cuando alguien pretende tratarlos de "flojos":

—También lo atropellaron a Carmelo Fenoy, a pesar de ser boxeador profesional y se calló la boca.

## EN EL MUNDO DEL ETER

posición de Telecomunicaciones, permite augurar que, una vez subsanados los lógicos inconvenientes que presentan las transmisiones de este carácter, muy pronto esta maravilla estará al alcance de todos en nuestro país, y a la altura de las transmisiones más perfectas efectuadas en el mundo entero.

## "EL CONTROL MISTERIOSO" CONTRA LOS RADIÓMANOS

Muchas personas que, fatigadas y ensordecidas por su lucha diaria buscan la tranquilidad y el silencio de su hogar y tropiezan con que esa tranquilidad y ese silencio es imposible encontrarlos, mientras no desaparezca el vecino radiómano que, sin consideración y a cualquier hora, hace funcionar el receptor con el máximo de su volumen, experimentarán una gran sensación de alivio al saber que ya se inventó el apa-

## NOTICIARIO SINTETICO

Cumple su séptimo año de vida la "Hora Cinematográfica", a cargo del conocido cronista Adolfo R. Avilés, por LR4, R. Spléndid. Afianzada en sus propósitos sigue conquistando día a día nuevos adictos al cine radial.

Ha sido contratado para actuar en la audición "Federal", por Radio Belgrano, el genial intérprete del cancionero andaluz, "Angelillo", a quien el público de Buenos Aires aplaudió en sus anteriores actuaciones.

Por la misma emisora reanuda su labor el conjunto "Recuerdos de amor". Totalmente renovado, contará con el concurso del galán Ernesto Raquen, secundado por Gladys Malsonave, Della Herrero, Mirtha Botaro, Alicia Villafañe y los actores Marino Seré, Alfonso Pisano, Horacio Torrado y Fernando Caprio.

Adolfo Keigen, destacado violinista europeo que está ofreciendo un ciclo de audicio-

## CARAS Y CARETAS

nes de música popular europea por la onda de LV3, Radio Córdoba de Córdoba, conquista merecido éxito.

Reapareció por LS10, Radio Callao, la orquesta típica de Alberto Pugliese, ahora con su nuevo cantor Carlos Doré. Actúa los días lunes y jueves, a las 11.30 horas.

También actúa por esa onda la precoz cancionista internacional, Felita Solís, el cantor Luis A. Bottini, la orquesta de H. Peressini y la cancionista Elida Lacroix.

Con singular acierto se irradia por LR8, bajo la dirección de Juan Carlos Stella, la audición denominada "La voz del interior", todos los días, a las 15 horas.

Ha sido nombrado nuevo jefe de la oficina de prensa de LS1, Radio Municipal, el dinámico Ambrosio G. García, que se desempeñara anteriormente en emisoras de importancia.

## LOS DISCOS, ENEMIGOS DE LOS ARTISTAS

Ni bien una emisora de categoría, anuncia haber contratado a un artista famoso, comienzan, las demás radiofónicas a empalagar a los oyentes con las grabaciones de ese artista.

Tenemos, por esa circunstancia, a Hipólito Lázaro para rato.

Hablando de discos, no podemos menos de reprobar la actitud de algunas radiodifusoras y en especial de esas que tienen mucho dinero y alardean de no omitir esfuerzo alguno en favor de sus oyentes.

Está bien que cuando un artista extranjero cueste mucho o resulta difícil traerlo, nos ofrezcan sus grabaciones, pero cuando

ese artista es argentino, se halla en el país y no actúa en ninguna otra emisora, resulta ridículo, mucho más cuando la que utiliza sus grabaciones, es una radiofónica que, según ella, traza rumbos. Radio "El Mundo" propala con excesiva frecuencia las grabaciones del conjunto nativo "Tribu Coyana", que dirige el folklorista correntino Mauricio Valenzuela y, sin embargo, ese conjunto está en Buenos Aires sin trabajo, a pesar de sus grandes valores artísticos, y merecen por eso mismo sus discos un lugar de preferencia.

La joven actriz Eva Duarte, que, al frente de un conjunto integrado por conocidas figuras del ambiente radioteatral, se presentó en Radio Mitre.

## LA PRIMERA GRAN FIESTA "SHELL"



Un verdadero acontecimiento artístico y social constituyó la irradiación de la primera fiesta "Shell", que se prolongó, luego en los salones de la emisora, hasta pasada medianoche. Con la exclusión de los avisos en esa audición, se agigantó el brillo de la misma, de la que participaron el violinista Leo Cherniavsky, Guillermo Zalazar Altamira y otros destacados elementos de Radio Spléndid. En la nota aparece el co-propietario de la radio, ingeniero Devoto, rodeado de algunos participantes y visitantes.



Charlo, el popular cantor argentino, que, después de pasear triunfalmente nuestra canción popular por los escenarios y emisoras de Chile, Perú, Cuba y Venezuela, vuelve al micrófono de su verdadera consagración. En LR3, Radio Belgrano, actuará en audiciones de categoría, acompañado unas veces por sus guitarristas Caso, Robles y Arana, y otras por una de las grandes orquestas de la emisora.

Consuelo Moreno, cancionista española que ha conquistado la simpatía de los oyentes de Radio del Pueblo.

## EN LOS PROGRAMAS DE R. DEL PUEBLO

Con auspicioso éxito comenzó a irradiarse por esta onda, bajo la denominación de "Noches de mi tierra y España", una audición hispano-americana con el concurso de calificados artistas, tales como el "Cantaor" flamenco José Pena (h.), la orquesta de Alfredo Sixto, y las cancionistas españolas Carmen Mir (La sevillita), Consuelo Moreno y Carmen de Lerma.

La orquesta característica del compositor Pablo Casali incluyó su actuación por esta onda, con el cantor Salvador Pagano.

Dofia Anunziata, gracioso personaje cómico, feliz creación del actor Miguel Petruccelli, con quien colabora en los diálogos el popular animador Víctor Torwill, de ganadas simpatías entre los oyentes, constituye actualmente una atracción valiosa en los programas de LS6. Al referirnos a este número, lo hacemos por tratarse de una creación de sofisticada hilaridad, exenta de recursos que atentan contra el buen gusto. Alternadamente, realiza Dofia Anunziata algunas presentaciones escénicas en teatros y cines de la capital.

Compañía de Ricardo Bustamante, que volvió al micrófono de Radio Cultura, donde propala con el éxito de siempre, los episodios de "La familia de Pancha Ro-

rato que, a voluntad del que desee silencio, dictará órdenes al receptor vengándose del radiómano desconsiderado. Una cajita pequeñísima, sin cables que la ligen al aparato radiofónico, con un pequeño disco similar al del teléfono, permitirá al desesperado vecino aumentar o disminuir el volumen, variar de onda o suspender el funcionamiento, sin previo aviso y sin que el señor radiómano pueda saber jamás en qué departamento o habitación se encuentra su enemigo.

Se dice que los fabricantes enterados de que a raíz de la nueva campaña periodística Radio Argentina no permitirá más a Pancho Staffa el uso del micrófono, elevarán una protesta, porque la actuación del "primer ator" les hubiera hecho vender muchos aparatos.





# Los libros y sus autores



**RAWSON, MINISTRO DE MITRE,**  
por GREGORIO ARAOZ ALFARO.  
Institución Mitre, Buenos Aires.

Componen este libro las conferencias que el eminente médico dictó, por encargo de la entidad que ahora lo publica, con el agregado de otra conferencia, desarrollada en la Academia Nacional de Medicina. De ese modo, puede hallar el lector, en un volumen, el juicio completo sobre la obra compleja del gran sabio y del gobernante. La admiración que el autor siente hacia esa figura ejemplar se encuentra

compendiada en unos párrafos del prólogo. "El doctor Rawson — escribe —, fué, sin duda, un ministro insigne, de esos que, como los ilustres jefes de gabinete que se sucedieron en el gobierno de Gran Bretaña durante las épocas gloriosas de la reina Victoria y los grandes héroes civiles de los Estados Unidos, han llenado el mundo con la fama de su talento, de su carácter y de su austeridad. De esa pasta estaba hecho Rawson, en cuyo origen anglosajón encontramos la razón de ser de sus más grandes cualidades de hombre y de estadista. Si no le hubiera tocado actuar en un país nuevo y pobre, saliendo apenas de la larga noche de la tiranía y amenazado aún por la anarquía, su figura sería hoy honrada y respetada en todo el mundo civilizado". El trabajo biográfico — crítico que el doctor Araoz Alfaro desarrolla, viene a añadir nuevos pormenores a los ya conocidos, acerca de Rawson, personalidad más nombrada que conocida. Mitre supo elegir, con la clara visión que le caracterizaba, a sus colaboradores. Rawson, en Ministerio del Interior, cartera que entonces tenía mayores cargas, supo responder como un descolante hombre de estado. Fué un organizador poderoso, un sabio, un tribuno elocuentísimo y un ciudadano valiente. Así nos lo pinta de cuerpo entero el doctor Araoz Alfaro, sin que las palabras justas lleguen a la exageración.

**CURSO DE CATELLANO PARA TERCER AÑO,** por JUAN B. SELVA. Jacobo Peuser, Buenos Aires.

Es uno de los argentinos que más se han distinguido en el arte de hacer idioma. Gramático de completa erudición, sabe la inutilidad embarazosa de la teoría y dedicó todos sus ingeniosos esfuerzos a dar lecciones prácticas. Con los textos de puras definiciones y difíciles reglas, el catedrático de idioma nacional no logra transmitir al alumno el dominio de la palabra hablada o escrita. Y si lo consigue, habrá formado a un pedante purista, capaz de arrellenarse en un sillón académico y expandir sus enseñanzas abstrusas. Pero la vida y la literatura



**PALABRAS SIN EDAD,** por EMILIO GONZÁLEZ CHAVES. "El Bibliófilo". Buenos Aires.

Primorosamente editado publica el nuevo poeta su colección inicial de estrofas líricas. González Chaves es un místico sincero y un amante firme. Dios y Marta son los polos de su cariño. Y sus versos fluyen gratamente, con sencillez y lindo ritmo.

"Dios nos ofrece esta mañana de transparente limpidez, con la espontánea sencillez con que ofreciera una manzana".



**IDEARIO DE JOAQUÍN V. GONZÁLEZ,** compilado y ordenado por CELSO TINDARO. Publicaciones del Instituto Cultural Joaquín V. González. Buenos Aires.

Otra evocación de un ilustre maestro, realizada por Pedro B. Franco, ocultándose tras el seudónimo de Celso Tindaro. El cual ha sabido adentrarse en el bosque literario y científico del polígrafo para elegir acertadamente las ramas cargadas de flores y frutos, que nos ofrecen un resumen de aquella ideología admirable. El recolector antológico no hace otra tarea que la difícil de encontrar lo mejor de lo mejor. Ningún comentario, ninguna apostilla; allí está el personaje pensador a quien la gente llamaba el Dormido, porque siempre anduvo ensimismado en sus pensamientos Patria, Humanidad, Sapiencia y Corazón, todo al servicio de ideales nobles. De ese modo era don Joaquín, hombre de apariencia egoísta, pero consagrado por entero al amor hacia los hombres y las cosas. Que merece el hermoso recuerdo que le consagra Tindaro, resulta indudable; que los dos volúmenes del florilegio constituyen un don bibliográfico de nota, también.

De cuerpo entero queda ya el retrato de aquel sabedor que dijo las palabras con que Tindaro inicia su ecléctico trabajo: "Ya veis que yo no soy un pesimista ni un desencantado, ni un vencido, ni un amargado por derrota ninguna. A mí no me ha derrotado nadie; y aunque así hubiera sido, la derrota sólo habría conseguido hacerme más fuerte, más optimista, más idealista; porque los únicos derrotados en este Mundo son los que no creen en nada, los que no conciben un ideal, los que no ven más camino que el de su casa o negocio, y se desesperan y reniegan de sí mismos, de su Patria y de su dios, si lo tienen, cada vez que les sale mal un cálculo financiero o político de la materia de su orgullo.

necesitan hombres que, al lado de faltas ortográficas, sepan decir o escribir cosas amenas. La gramática ha de ser considerada como la introducción a la retórica, a esa retórica que tampoco debe soportar la carga del fárrago pedantesco. El señor Selva supo evitar en todos sus libros los inconvenientes que el discípulo halla en los volúmenes demasiado gramaticales. Preparación eficaz para conocer los recovecos del habla, guía de buen gusto literario y amena antología de preceptos y lecturas fueron siempre las lecciones de este catedrático sencillo, cuyas facultades pedagógicas han producido fruto verdadero. Después de ejercer la enseñanza durante más de treinta cursos, ya jubilado, continúa ejerciendo la misión delicada de defender, mediante sus obras, la pureza del idioma español.

Y cerca de este pequeño instante de gratitud viene una profesión de fe amorosa:

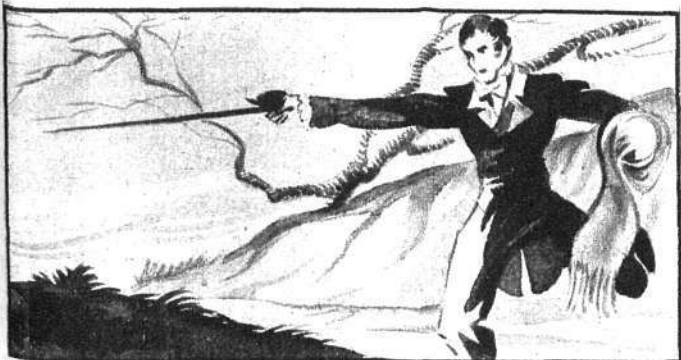
Jamás le dió la vida a mi corazón de hombre  
dulzura más perfecta que pronunciar tu nombre.  
Tu nombre me defiende contra toda aspereza;  
al nombrarte comprendo por qué un nombre se  
(reza.

Digo tu nombre, y siento que el mal de mí se  
(aparta.

Tu nombre es el milagro de mi voluntad, Marta.  
Una de las series de versos mejor realizada la ha titulado el autor "Brujas", y ella nos da sus impresiones místicas de un viaje a la histórica y religiosa ciudad.

JOSE MARMOL

# Amalia



Eduardo, que marchaba detrás del infortunado coronel Lynch, dió un salto hacia las barrancas, librándose de la carga de los jinetes. Desenvainó su espada, mientras dos asesinos se dirigían a él.



Uno de éstos logra derribar al joven con un sablazo, y después, otro de los asesinos lo acomete, puñal en mano. Eduardo trataba de librarse de la terrible acometida.



De pronto, el mazorquero recibe un golpe que lo deja atontado. Se trata de un desconocido, que también consigue hacer huir a uno de los asesinos, que tenía sujeto al joven por los pies.



Quien así intervenía en la lucha era Daniel, amigo suyo, el cual lo ayudó a salir del lugar de la contienda, luego de vendarle con un pañuelo.



Tomando por la brida el caballo del asesino al que había derribado, lo lleva hasta el sitio donde yacía Eduardo, al que incorpora, para...



...depositarlo sobre la silla. Inmediatamente, comenzó a caminar, conduciendo al animal, mientras sostenía a su amigo.



Pronto llegaron hasta una casa, en cuya ventana golpeó dos veces. "Abre, Amalia; soy tu primo". Abrieron la puerta, entrando Daniel con su amigo.

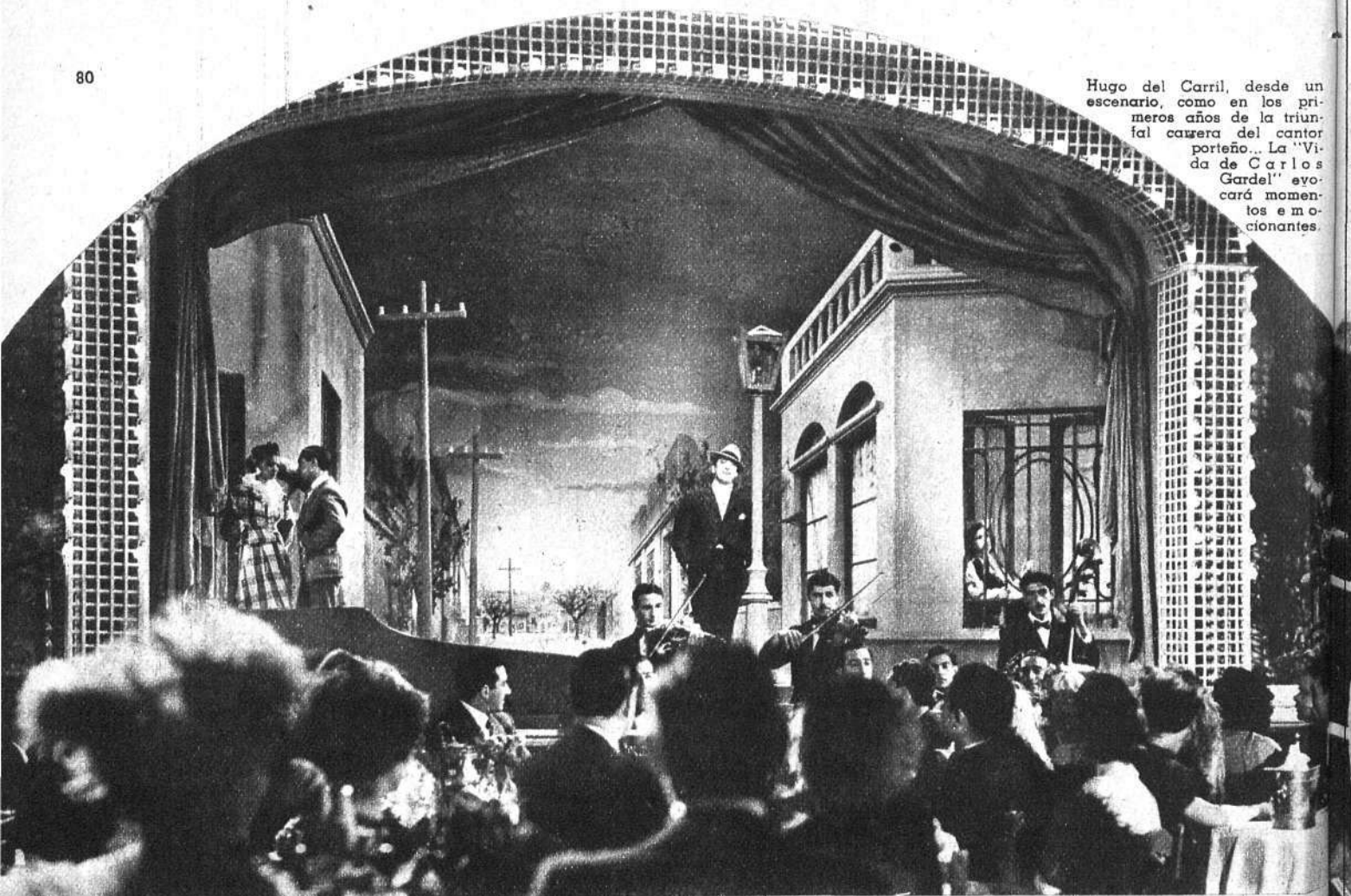


Lo depositó en un sofá, en tanto que Amalia se aprestaba a auxiliar a su primo Daniel en la tarea de curar al herido.

DIBUJOS  
DE  
CABALLE



Hugo del Carril, desde un escenario, como en los primeros años de la triunfal carrera del cantor porteño... La "Vida de Carlos Gardel" evocará momentos emocionantes.



# PANTALLA ARGENTINA



Emperatriz Carvajal, otra de las figuras femeninas que aparecen en "El sobretodo de Céspedes".



Mari Este. Este Cumplido una figura joven y agradecida que ha hecho su aparición en nuestra pantalla con bastante éxito.



Yaya Palau acompañada por Arturo Sánchez, tal como aparece en "La modelo de la calle Florida", expresión de vida porteña y muestra de algunas muchachas bonitas, elegantes y un tanto coquetas.



Elías Alippi ha dirigido la versión cinematográfica de la obra de Darío Niccodemi, "Retazo". Adolfo Meyer, con bastante propiedad, al parecer, encarna al viejo maestro, uno de los personajes principales.



Aquí la tenemos a Berta Singerman y el "Desconocido" de "Retazo", caracterizado por José Victori.



Héctor Vargas, Aída Vignan y S. Watle, en una escena doméstica de "Caras Argentinas", de Carmelo Santiago.



**L**a falta de apetito en el niño ha sido, es y será el problema familiar que más frecuentes y a veces serias preocupaciones suscita en los padres, quienes ven en ello un peligro más a los tantos que acechan la vida de sus hijos.

Los médicos solemos tener días en que la consulta arroja un alto porcentaje de niños que hallándose en estas condiciones, nos son traídos con el fin de que les sea recetado un tónico adecuado. A este respecto hay hechos curiosos en que enfermitos con pesos excedidos para su edad y talla, no satisfacen aun así las aspiraciones paternas. Otros, por el contrario, confunden la falta de apetito con la delgadez del niño, pues los hay sumamente voraces, a los que un cálculo dietético les acusa una sobrealimentación que puede serles peligrosa, a pesar de lo cual su peso está muy por debajo del que les corresponde.

Es necesario, pues, para evitar errores en la interpretación de los hechos y por ende en las indicaciones de orden terapéutico, que los padres precisen en cada uno de los casos la verdadera situación en lo que respecta a la falta o no de apetito, o a la delgadez del niño.

Para un mejor entendimiento creo oportuno definir el concepto que debemos tener en lo que se entiende por inapetencia o anorexia.

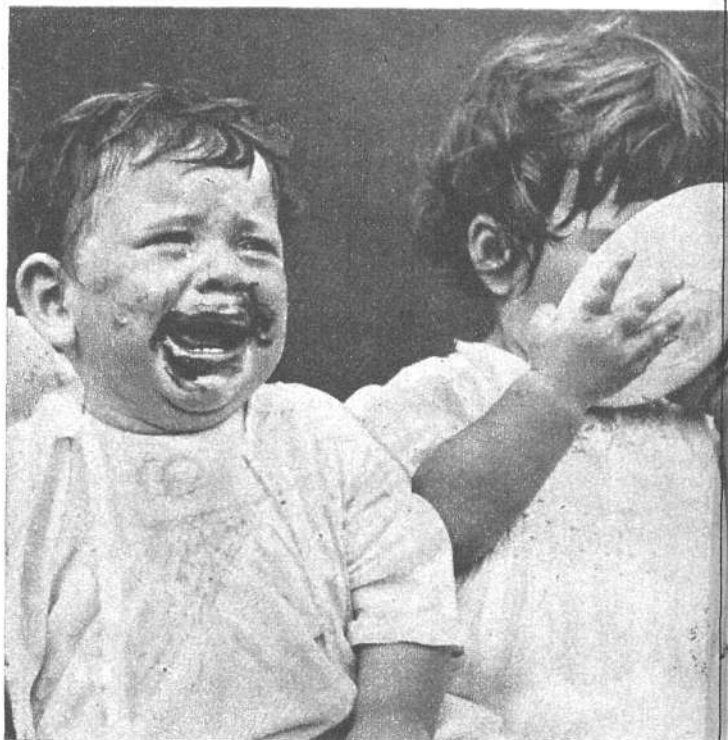
Inapetencia o anorexia es falta de apetito, que un niño acusa para cualquier clase de alimento. A veces a un niño no le agrada determinado plato, lo que no quiere decir que sea un inapetente, como tampoco si existen razones circunstanciales que le imposibilitan de tomar el o los que despiertan su entusiasmo gustativo.

En otras oportunidades hay razones imperiosas que obligan al niño a rechazar el alimento, no por falta de apetito, pues éste se pone en evidencia cuando se elimina la causa. Las cosas vuelven entonces a su estado normal. Son las falsas anorexias. Citaremos las de mayor frecuencia, pues son tantas que su enumeración resultaría confusa y engorrosa. Dejamos al criterio de cada uno el saberlas despidar en su oportunidad.

Comenzaremos con los pequeños que toman su alimento en mamaderas con chupete. Suele ocurrir que los coágulos de leche (nata) o los grumos gruesos de los cocimientos obturan un orificio que de por sí suele ser insuficiente, lo que motiva el abandono de la comida en forma que a veces llega a ser total y por tiempos largos. Debemos recordar que lo mismo suele acontecer cuando el alimento está muy caliente o muy frío o poco o muy edulcorado.

Los resfriados ya por obstrucciones de fosas nasales o por dolor de oídos, como también el provocado por la erupción dentaria o las caries o flemones de boca y garganta son motivo de falsas anorexias.

Es muy común que el cambio de ambiente despierte un apetito voraz en un niño, hasta entonces indiferente a manjares apetitosos. En ello se debe investigar también una falsa anorexia ligada a factores como ser: alimentos mal o deficientemente sazonados, poco agradables al paladar, mal presentados, horario desordenado en la ingestión de los mismos. Esto último es quizá la causa más frecuente de falsa anorexia. Algunos, para comer hacen de los padres o allegados verdaderos payasos, dando el extremo consentimiento en que se los mantiene.



## PAGINAS MEDICAS. CAUSAS DE INAPETEN- CIA EN EL NIÑO

Por el Doctor  
JOSE J. REBOIRAS



Como vemos, pues, antes de llevar un niño al médico o de hacerle tomar una medicación tónica es necesario previamente eliminar las situaciones que pueden simular una inapetencia. Descartadas éstas, vamos a entrar a considerar las causas más frecuentes que la producen procurando seguir un orden lo más claro posible.

Un niño puede estar inapetente por un tiempo que puede ser más o menos corto o más o menos largo, según la causa productora. Existen, pues, inapetencias que llamaremos temporarias, las que estando ligadas a estados orgánicos de orden infeccioso, tóxico, psíquico, etc., de pocos días, desaparecen con la causa originaria. Por el contrario, otras cuya búsqueda resulta larga y a veces difícil, tiene duraciones que se remontan no sólo a meses, sino a años, y son las que se definen como inapetencias habituales.

Tanto las inapetencias temporarias como las habituales necesitan del consejo médico para su curación, pues en muchas de ellas un tónico puede serle contraproducente.

A veces comienza el niño a ingerir su alimento en forma entusiasta para abandonarlo definitivamente al llegar a una proporción tan ridícula en algunos casos, que hacen la desesperación de los familiares, pues el rechazo es tan absoluto que no hay medio de que lo concluya. En estos casos es necesario valorar lo ingerido en la totalidad del día, controlar el peso, y si éste siguiera una curva ascendente no preocuparse mayormente. En estos casos el médico eliminará afecciones orgánicas que puedan motivar este estado de cosas y una vez confirmada esta inapetencia parcial, sólo resta hacer que la pequeña cantidad de alimento que se ingiera guarde un alto valor calórico, lo que se consigue con el agrégado de azúcares y grasas.

Vamos a considerar ahora las causas de inapetencia total, que variarán, como es lógico suponer, en las distintas edades del niño, pues bien sabemos que con ellas no sólo varía el alimento en lo referente a su calidad y cantidad, sino también que el desarrollo corporal del niño es correlativo a su desarrollo orgánico y muy especialmente en la esfera nerviosa, las sensaciones gustativas, visuales y olfativas, a lo que debemos agregar el psiquis tan particular que él nos ofrece y que debemos siempre tener presente, sobre todo en este asunto.

Los dos años de edad, para considerar tér-

minos ya definidos, marcan dos épocas de transición fundamentales en lo que respecta no sólo a la dietética en el niño sino también en lo relativo al desarrollo de su sistema nervioso. Por una parte, el predominio de la alimentación láctea, única hasta los 7 meses, luego con el agregado de cocimientos para llegar al año con un régimen total completo y suficiente. Por otro, la alimentación ya definitiva, con sus condimentos y sus atracciones sensoriales que todos conocemos, es decir, la buena mesa.

En la primera hasta los dos años ante la falta de un verdadero sentido gustativo por parte del niño, encontraremos inapetencias íntimamente ligadas a entradas de nuevos alimentos. Todos conocen el hecho de pequeños que rechazan un cocimiento en favor de una sopa o de un puré, o éste por la sopa, o la sopa por el puré, o simplemente la unilateralidad en la ingestión, por ejemplo, de papas solas o carne, sopas, etc.

Para una mejor comprensión estudiaremos las causas de la inapetencia en el orden siguiente:

- 1º Causas en relación con el medio ambiente en que vive el niño.
- 2º Causas en relación con el alimento.
- 3º Causas en relación con enfermedades o alteraciones del tubo digestivo.
- 4º Causas en relación con un organismo de desarrollo deficiente.
- 5º Causas en relación con un estado infeccioso agudo o crónico.
- 6º Causas en relación con alteraciones de orden nervioso o psíquico.

#### CAUSAS EN RELACION CON EL MEDIO AMBIENTE EN QUE VIVE EL NIÑO

a) Malas condiciones higiénicas de la habitación.

Hay casas donde el desaseo es tan grande que él solo puede engendrar una inapetencia en el niño, pues a la suciedad ambiente se le agregan en ocasiones la convivencia de varios familiares y temores infundados a los enfriamientos, que hacen que las madres mantengan las habitaciones casi herméticamente cerradas aun en pleno verano.

b) Falta de orden y horario para comer.

c) Espectáculos poco edificantes dados por los padres o allegados. Todos saben que hay hogares donde las peleas entre los familiares suelen ser diarias, o el estado alcohólico de uno de ellos crea un estado de cosas que termina con el apatito del niño y cuya solución no está precisamente en la administración de tónicos.

d) Vestimenta exagerada de los niños.

Los temores al frío aun en épocas de intenso calor hacen que las madres arropen a sus hijos en forma tan exagerada que suelen llegar al médico por una inapetencia que está en relación directa con la cantidad de ropa de más que lleva el niño. ¡Cuántas de ellas han salido de mi consultorio con un paquete de ropa bajo el brazo!

#### CAUSAS EN RELACION CON EL ALIMENTO

La preparación y presentación del alimento juega quizá uno de los papeles más importantes como factor de anorexia, a lo que se debe agregar en muchas oportunidades la mala calidad o la deficiente cantidad.

La poca dedicación de los encargados de ofrecerle las mamaderas a los niños pequeños, la que le suelen dar muy fría muy caliente o con poca o mucha azúcar, terminan éstos por rechazarla sistemáticamente, con el peligro consiguiente para su salud.

Todos conocemos que el mejor aperitivo es una buena comida.

A veces un alimento en mal estado de conservación es de único que se dispone por razones circunstanciales (viajes prolongados, etc), despertando en su comienzo un estado nauseoso que termina en una inapetencia rebelde.

En el lactante es frecuente que la poca cantidad de alimento lleve a un grado de hipoalimentación en el que la inapetencia y la alteración del estado general se confunden, terminando un buen número de ellos con la muerte.

#### CAUSAS EN RELACION CON ENFERMEDADES O ALTERACIONES DEL TUBO DIGESTIVO

Las erupciones dentarias, caries, o procesos infecciosos del

diente o encías, infecciones y quemaduras de boca, flemones de garganta, son causa de anorexias temporarias ligadas a la afección local del momento y que desaparecen con ella. Lo mismo suele acontecer con los espasmos de esófago, tumores, quemaduras, etc.

Las perturbaciones del funcionalismo gástrico de cualquier origen que ellas sean son elementos a considerar.

Las glándulas de secreción anexas al tubo digestivo, como el hígado y el páncreas y especialmente el hígado, son causas de anorexias rebeldes cuando está disminuido su funcionalismo, por cualquier afección, tanto local como general. En estos casos la terapéutica a base de hígado hace maravillas.

Las colitis, enteritis o la constipación suelen ser su única causa.

#### CAUSAS EN RELACION CON UN ORGANISMO DE DESARROLLO DEFICIENTE

En los débiles congénitos y a veces en los prematuros es difícil precisar la relación entre la falta de vitalidad y la anorexia que ellos acusan.

Los insuficientes glandulares de la esfera hormonal, o algunas avitaminosis donde la anorexia forma parte del cortejo sintomatológico que ofrecen estos enfermitos es un hecho capital. Los eczematosos son indiferentes ante su comida.

#### CAUSAS EN RELACION CON UN ESTADO INFECCIOSO AGUDO O CRONICO

Las fiebres estacionales, gripe, resfriados, las infecciones tan propias y frecuentes en la infancia como lo son el sarampión, coqueluche, escarlatina, etc., son motivo a veces de una inapetencia tan prolongada que despierta temores muy justificados no sólo en el ánimo de los familiares sino aun en el del médico, que sabe la posibilidad de una tuberculosis engendrada al amparo de las afecciones antes citadas.

Es digno de llamar la atención de los padres sobre esta eventualidad a título de que recuerden que una anorexia prolongada puede ser la iniciación de una tuberculosis, de manera que es oportuno el examen médico de estos niños, tantas veces cuantas el médico crea prudente, y si fuera necesario llegar hasta el examen radiológico. La tuberculosis en el niño evoluciona rápidamente y en forma grave, lo que se evita cuando se toman las medidas en su debida oportunidad.

Hay anorexias a veces tan rebeldes, que desesperan ante el fracaso de toda terapéutica, pero en las que un interrogatorio y un examen clínico meticuloso no sólo del niño sino también de los padres, hacen prever la posibilidad de una sífilis ignorada hasta entonces.

Este es uno de los hechos de más frecuente observación en clínica infantil. Es necesario que los profanos se acostumbren a ver en la sífilis una enfermedad curable, cuyo tratamiento da éxitos definitivos, que no tiene de vergonzante más que la falta de interés personal en preservarse de ella, con lo que se evita las consecuencias tan lamentables para el individuo portador. Una vez adquirida, un tratamiento bien dirigido por un tiempo más o menos largo, permite una descendencia sana.

#### CAUSAS EN RELACION CON ALTERACIONES DE ORDEN NERVIOSO O PSIQUICO

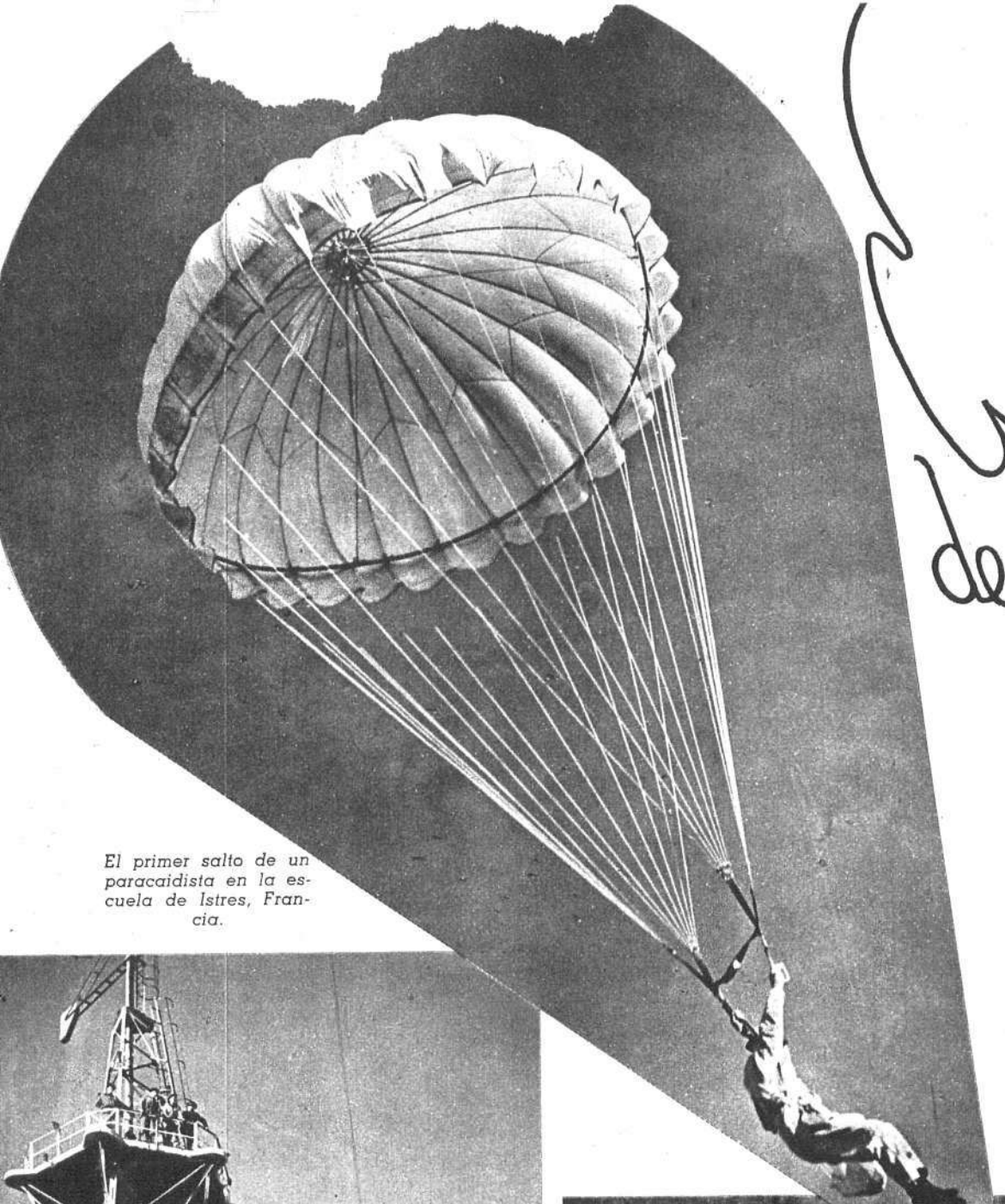
Las enfermedades del sistema nervioso central o periférico pueden ser motivo de un estado anoréxico en relación ya con una parálisis de los músculos de cara o miembro superior, lo que les imposibilita la toma, masticación o deglución de sus alimentos o por un déficit intelectual que los despreocupa de cuanto los rodea.

Es necesario recordar estados emocionales que son causas de inapetencia tan íntimamente ligada a ellos que desaparecen conjuntamente. Es muy común en el lactante la anorexia por un cambio de ama y en el más grande las preocupaciones por sus juegos, por sus estudios, por un reto, etc.

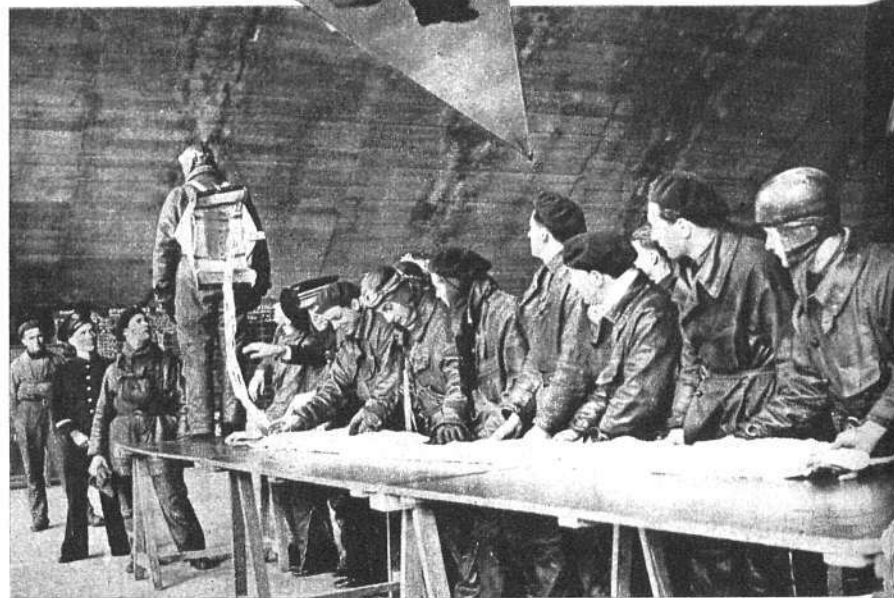
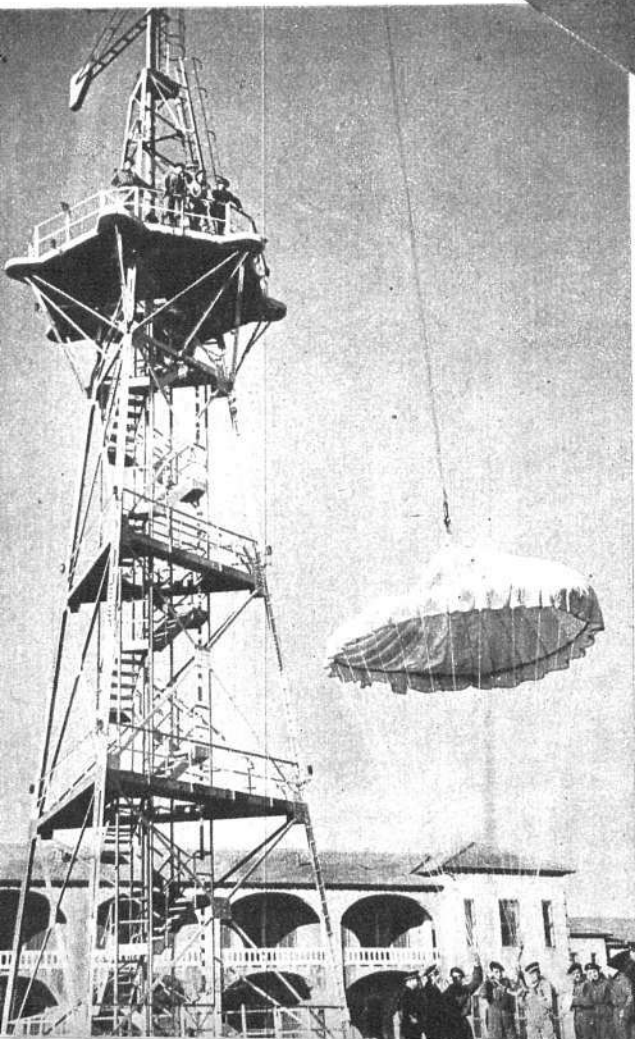
Hay niños que necesitan de una distracción para que ingieran sus alimentos, sin la cual permanecen por espacios de tiempo variables en la mayor indiferencia.

Después de pasar revista a las causas más frecuentes de la inapetencia en el niño, dejando a criterio de cada uno los casos particulares que se puedan presentar en cada oportunidad, es necesario insistir en el hecho de que *todo niño inapetente debe ser motivo de un examen médico prolijo a fin de instalar la terapéutica dietética o medicamentosa que las circunstancias requieran.*





El primer salto de un paracaidista en la escuela de Istres, Francia.



El piloto llega a tierra sin inconveniente, pues el paracaídas queda sujeto.

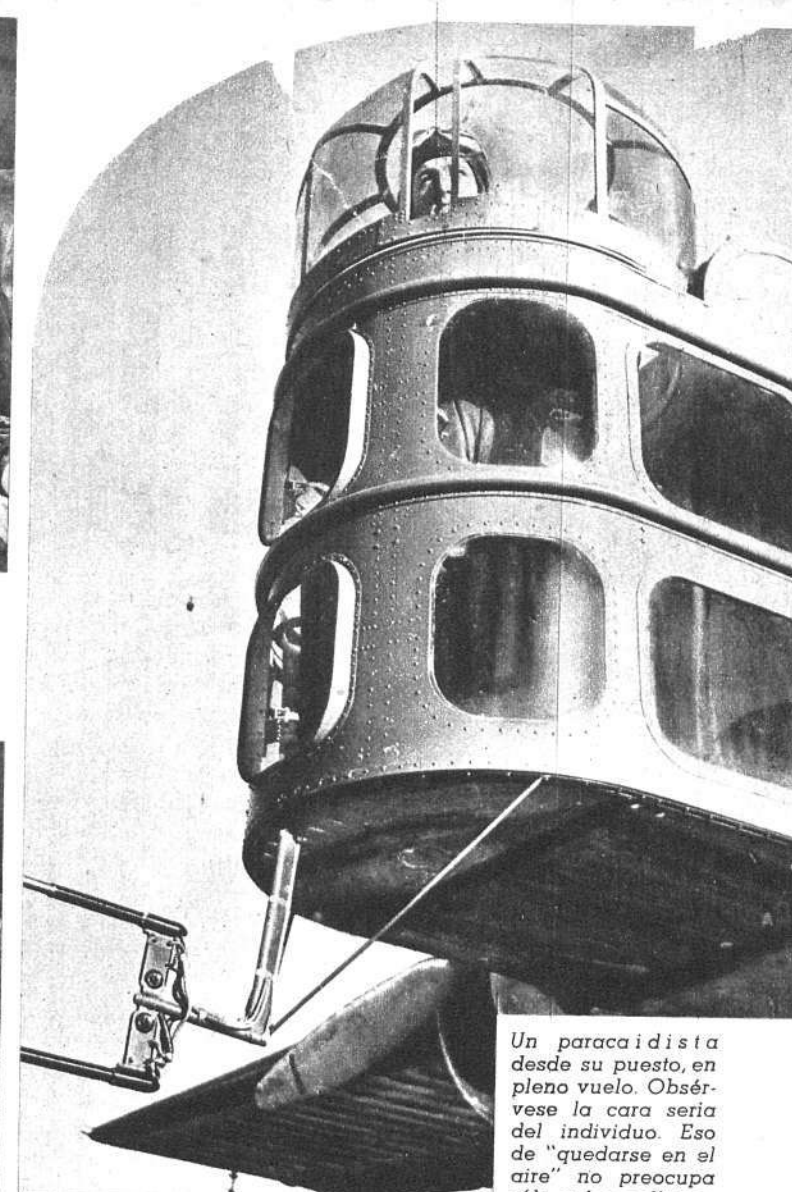
Los alumnos estudian detenidamente la confección del aparato y por dónde y en qué forma hay que tirar de la piolita.

También deben aprender a doblarlo y acondicionarlo de manera que en el instante supremo no quede más cerrado que libro de filosofía.

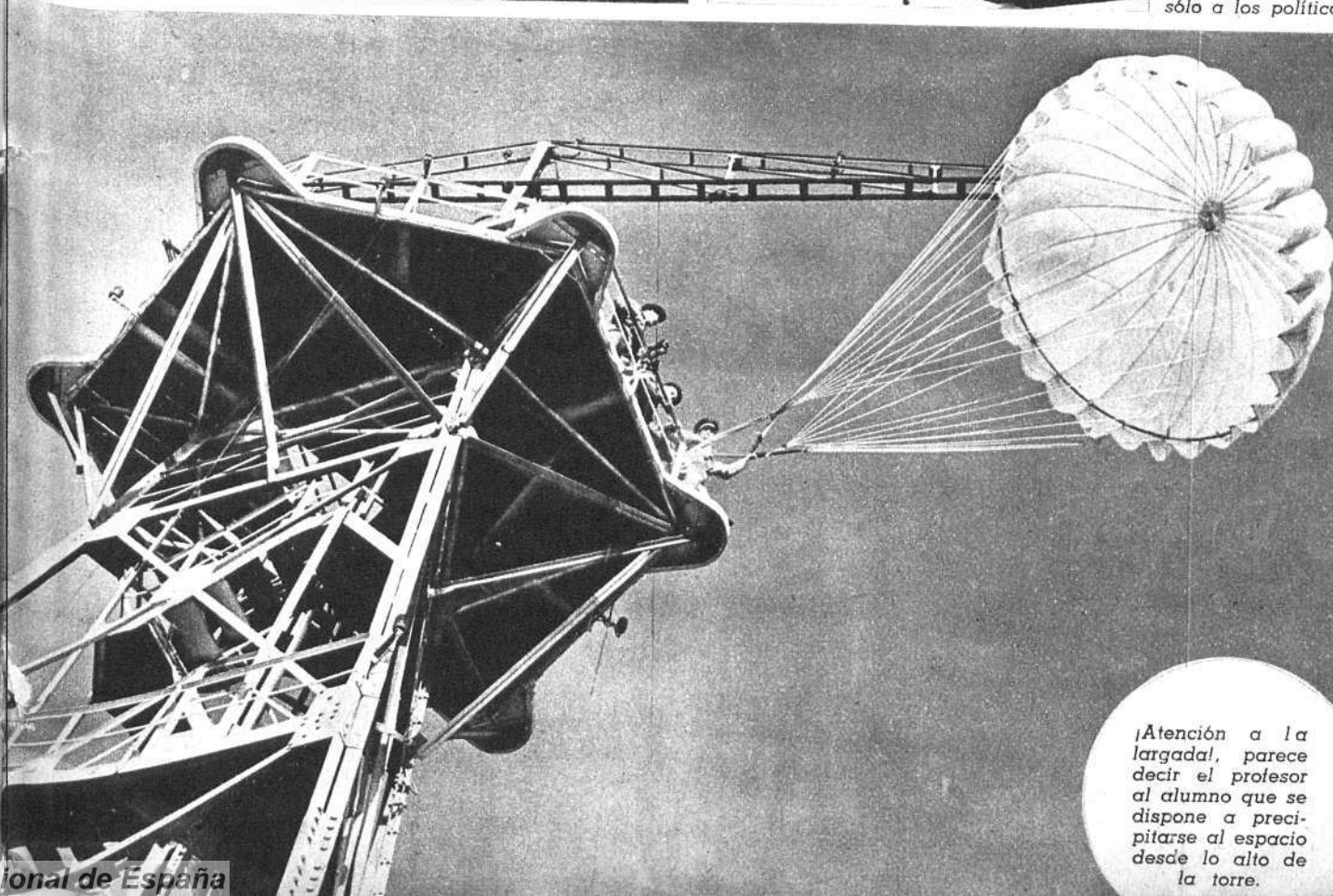
# Escuela de PARACAIDISTAS

Antes de largarse desde lo alto de la torre, se hace un ensayo a un metro en caso de altura. Por las dudas.

Fotos de Service Général de la Presse.



Un paracaidista desde su puesto, en pleno vuelo. Obsérvese la cara seria del individuo. Eso de "quedarse en el aire" no preocupa sólo a los políticos.



¡Atención a la largada!, parece decir el profesor al alumno que se dispone a precipitarse al espacio desde lo alto de la torre.



# LA IDEA DE LA SEÑORA DILMER

SE trata de una mujer llamada Henrietta Pender, que se casó con un agente viajero, durante la crisis de 1928. El agente viajero se llamaba Henry Dilmer, y se pasaba la mayor parte del tiempo viajando, con cinco baúles llenos de sombreros. Era un buen marido y un hombre pacífico, aunque algunas personas lo consideraran demasiado apagado. Quizás fué por esto que después de una temporada, la señora Dilmer comenzó a sentirse harta de él. Pero era demasiado tímida y demasiado indecisa para tomar medidas. Además, aunque sus rasgos eran buenos separadamente, no formaba un conjunto agradable, y ni siquiera cuando era joven e inocente, nadie, aparte de Dilmer, se había interesado por ella. Así que sus posibilidades de conseguir un marido mejor eran muy remotas.

Pero el señor Dilmer la consideraba arrebatadora y por esto no confiaba en ella. Había escuchado la clase de historias que se hacen los agentes viajeros sobre aventuras, y durante sus noches, cuando no estaba tomando cerveza con otros hombres excelentes de la localidad, permanecía en su habitación del hotel y leía revistas de cuentos policiales y el "Saturday Evening Post", y de esta manera aprendía mucho sobre la vida.

En las noches de viaje, cuando daba cuerda a su reloj y apagaba la luz, se ponía a pensar si su señora estaría igualmente a salvo en su lecho, o si se encontraría fuera, en algún divertido lugar nocturno, con un moreno y hermoso desconocido. A veces permanecía despierto durante media hora, o más, mientras su imaginación lo torturaba con terribles imágenes. Cuando llegaba a su casa, lo olvidaba todo, pero cuando volvía a partir en otro viaje, volvía a recordar y al besar a su esposa, despidiéndose, le decía:

—Y ahora, a ver cómo te portas durante mi ausencia... Y ella respondía:

—¡Como si tuviera inclinación a portarme mal!

Y Dilmer agregaba:

—Muy bien, pero yo sé muy bien cómo son ustedes las mujeres... Si llego a enterarme de algo, dejaré esta casa... y no volverás a verme.

Durante unos cuantos años, la señora Dilmer tomó esto como un cumplimento, pero la última vez se quedó pensativa. ¡Quizás le decía en serio! Y su corazón dió tal salto, igual que el pajarito que ve la puerta de la jaula abierta, que tuvo que sentarse durante un minuto.

Después se levantó, tomó un poco de bicarbonato y se sintió mejor, pero estuvo pensativa durante todo el resto de la semana, y en la mañana del día en que el señor Dilmer volvía a su casa, se dirigió al centro y compró un pijama de hombre, una docena de cigarros, una botella de ginebra, y una corbata.

Cuando volvió a su casa, arrugó el pijama como para que pareciera que había sido usado y lo colgó en el cuarto de baño, y puso cuatro de los cigarros sobre la chimenea, y cortó una parte de los otros, quemándole las extremidades como si alguien los hubiese fumado. Después arrojó la corbata sobre el escritorio, y después de contemplar el aspecto que ofrecía, la sacó y la puso sobre su cama. Por último, sirvió un poco de ginebra en dos vasos, tiró el resto, y dejó la botella vacía en el salón, mientras se disponía a almorzar e ir al cine.

Cuando volvió, a las cinco de la tarde, el señor Dilmer estaba sentado en el porche, y le dijo: "¡Hola, Etta!" de una manera extraña. Ella respondió:

—¿Cómo has vuelto hoy, Henry? Dijiste que volverías el viernes, y hoy es solamente jueves...

El señor Dilmer le dijo que veía que había perdido la noción del tiempo, y le mostró el día que era en su periódico. La señora Dilmer dijo: "¡Oh!" y se sentó, tratando de tener un aire culpable, lo que no le resultaba muy difícil cuando recordaba aquel pijama. El marido no dijo nada durante un minuto, pero la miraba con una mirada sin expresión. Por último, dijo:

—¡Etta! ¿Por qué has hecho eso?

—¿Qué quieres decir, Henry? —preguntó ella.

—Ya sabes a qué me refiero y espero que recordarás lo que digo siempre al irme.

La señora Dilmer no dijo nada, pero tenía un aspecto terriblemente culpable, y estaba asustada porque recordaba las novelas que había leído en que los esposos engañados perdían la cabeza y hacían toda clase de atrocidades. Pero el señor Dilmer no hizo ninguna locura, sino simplemente tomó su valija que estaba a su lado en el porche, y le dijo:

—Bueno; me voy a cumplir mi palabra. Si tienes algo que comunicarme, estaré en mi club.

Bajó la escalera, y abriendo la puerta, salió. La señora Dilmer lo estuvo mirando partir, con un sentimiento alegre que le oprimía el estómago, y después entró en la casa y tuvo que beber un trago de ginebra.

La señora Dilmer vivió durante un par de meses, y al principio estaba contenta de no tener que tomar en cuenta los gustos de su marido al hacer cada uno de sus proyectos, pero muy pronto se encontró con que estaba tan aburrida sin él, como lo había estado con él. La única diferencia era que no tenía a nadie a quien contarle lo aburrida que estaba, y en eso había una terrible diferencia... Además, pensó que los vecinos debían estar riendo de ella, así que finalmente le escribió a su marido, a su club, diciéndole que si podía encontrar en su corazón sentimientos que le permitieran olvidar lo pasado, podría volver a su casa, con la seguridad de que no volvería a suceder. Y al día siguiente, el señor Dilmer volvió.

—Y bien, Etta: ¿qué es lo que te ha hecho cambiar de manera de pensar? —dijo él.

La esposa le echó los brazos al cuello, exclamando: —¿Podrías realmente olvidarme?

No quería decirle que todo había sido una farsa, porque entonces él comprendería que nunca nadie había pensado en conquistarla. Y éste es el más humillante de los pensamientos para una mujer.

El señor Dilmer entró con ella en la casa, y abrazándola le dijo:

—Bueno, Etta, es bastante difícil pensar que se pueda olvidar una cosa así, pero si me dices algo respecto a ese canalla, haré todo lo que pueda.



—¡Oh, Henry! —exclamó ella— ¡Era tan hermoso!

Y escondió el rostro en el hombro de él.

—Lo creo fácilmente —respondió Dilmer— y también lo considero como a un sujeto sospechoso. Y ahora podría decirte lo que "yo" sé respecto a él...

—¡Oh! —exclamó la señora Dilmer— ¿Lo conoces?

Y el marido contestó que sí. Esto asustó a la esposa, porque si Dilmer estaba pensando en algún personaje real, podía resolver el asunto por la violencia, y así terminar en la cárcel o el hospital... más bien en este último porque la violencia no era su "métier". Pero ella tenía que encontrar un medio de evitarlo.

Dilmer dijo que aquel bandido parecía un hombre de costumbres extrañas, y la esposa volvió a esconder el rostro en su hombro, diciendo que sí. Por ejemplo, siguió diciendo el señor Dilmer, no solamente trajo una botella de ginebra, lo que habitualmente no se considera como un regalo apropiado para una señora, sino que probablemente bebió en ella, ya que en los vasos no se veían señales de labios. Fué a visitarla con una corbata nueva, que seguramente debió haber llevado debajo del brazo, porque no presentaba señales de haber sido anudada, y fumó un cigarro en el dormitorio. Su gusto en cigarros no era muy bueno, y parece mentira que un hombre pueda fumar semejante cigarro en la presencia de una dama, y mucho menos, en su dormitorio.

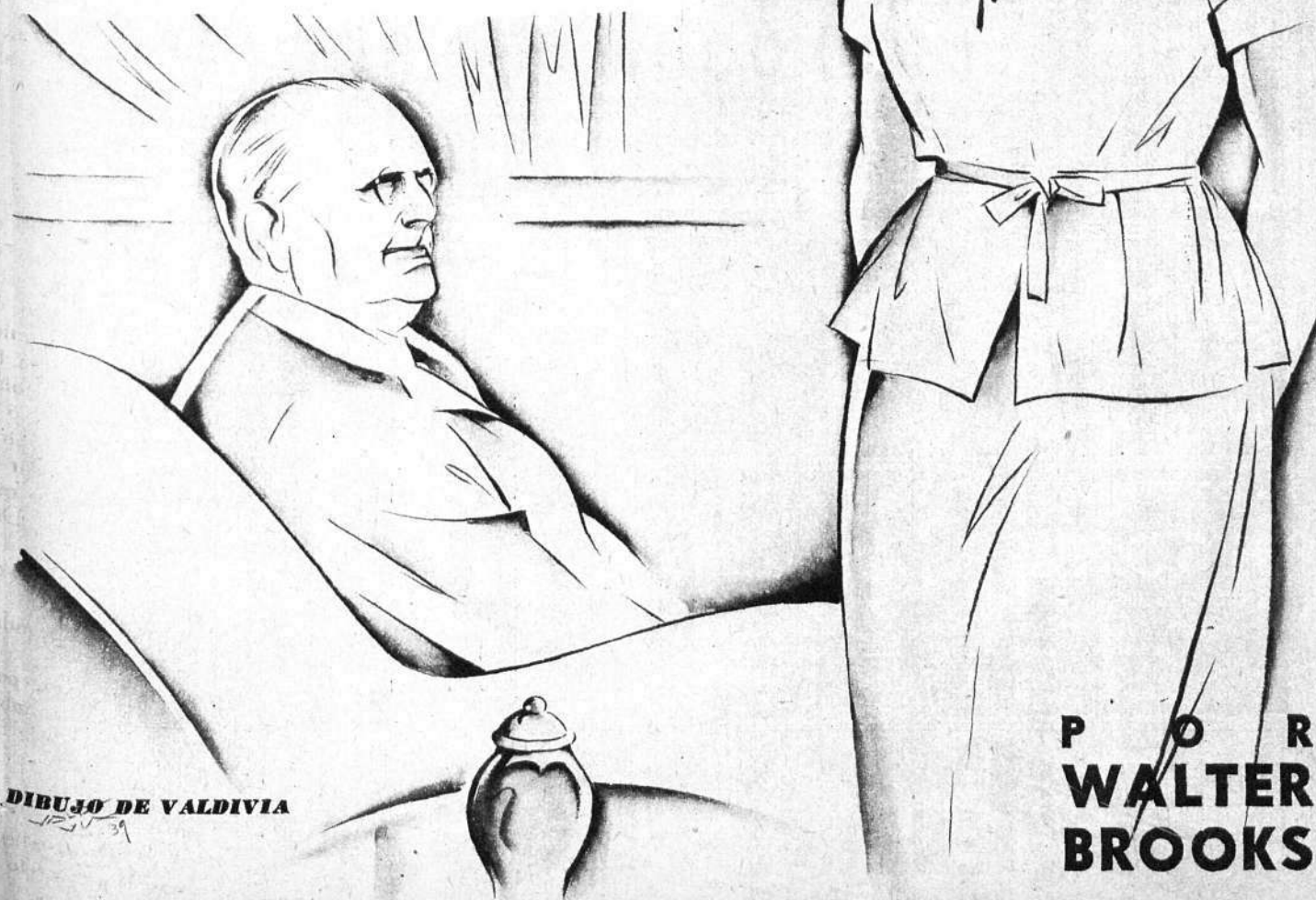
La señora Dilmer le dijo que aquello podía parecerle extraño, pero que todos los hombres no eran tan educados como él. El contestó que eso podía ser verdad, pero que era difícil de creer en semejante falta de reflexión, fuera de un manicomio. Por ejemplo, y éste era el último punto, llevó con él un pijama nuevo, y daba que pensar el hecho de que hubiera dejado la nota de compra en el

bolsillo, y Dilmer pudiera así notar la coincidencia de que el pijama había sido comprado, a su nombre, el día en que volvió a su casa...

La señora Dilmer comenzó a lloriquear, y a decir: "¡Oh, Henry...!", pero su marido la detuvo.

—No, no, Etta. No hay necesidad de que me digas nada más. Quisiste que me fuera y me fui. Quisiste que volviera, y volví. Y estoy contento de todo esto. Hoy soy un hombre feliz, Etta, porque ahora puedo estar completamente seguro de ti.

Y la señora Dilmer murmuró: "¡Demonios!".



DIBUJO DE VALDIVIA

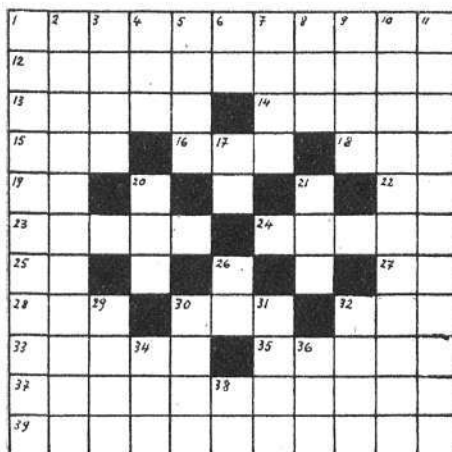
P O R  
WALTER  
BROOKS

# PALABRAS CRUZADAS

## HORIZONTALES

1. Acción de agarrar alguna cosa con un garabato. Plural.
12. Se te acabará.
13. (Juan Pablo), médico y demagogo francés, asesinado por Carlota Corday (1743-1793).
14. (Condado de) Inglaterra. Cap. Shrewbury.
15. Agua del mar agitada por el viento.
16. Persona encargada de criar o educar a un niño. Femenino.
18. Pronombre demostrativo, femenino.
19. Abreviatura de Por Ausencia.
22. Trasladarse de un lado para otro.
23. Arbol de la familia de las ebenáceas cuya madera, maciza, pesada y negra, es muy estimada para la fabricación de muebles.
24. O larga, última letra del alfabeto griego.
25. Interjección ¡Tate!, poco a poco.
27. Preposición latina que significa a, junto, hacia.
28. (Vital), autor dramático español (1851-1912).
30. Conjunción distributiva.
32. Pendiente para las orejas.
33. Que tiene lana.
35. Habitar en un lugar.
37. Dividirla en docenas.
39. Cierto emplasto. Medio que algunos suelen aplicar a todo lo que les ocurre. Plural.

## PROBLEMA N.º 196



### LA SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO

P	A	R	A	L	I	Z	A	D	O	R
O	M	A	R	L	D	E	L	E		
P	O	S	S	E	R	S	I	N		
U	N	P	A	G	A	R	D	O		
L	C	A	B	I	M	A	S	V		
A	B	A	R	A	T	A	R	A	L	A
R	B	A	L	I	Z	A	R	D		
I	N	R	O	M	O	S	J	O		
D	E	L	S	A	N	S	O	R		
A	N	O	N	R	L	I	S	A		
D	E	S	O	L	A	D	O	R	E	S

### SOLUCION DEL PROBLEMA N.º 195

## VERTICALES

1. Dícese de la corola de una sola pieza. Femenino, plural.
2. Semejante a la calabaza. Femenino.
3. Poco común o frecuente. Femenino.
4. (Samuel), rey de Hungría, de 1041 a 1044.
5. Ropa larga y cómoda que se usa para estar en casa.
6. Terminación del infinitivo de los verbos de la primera conjugación.
7. Acclón de tasar.
8. Parte arqueada y saliente de un pocillo por donde se toma éste.
9. Signo tipográfico que indica que ha de quitarse alguna letra o palabra. (Muy usado por los correctores).
10. Lo atosigará.
11. Que separa o aparta. Femenino, plural.
17. Nombre de la vigésima séptima letra del abecedario.
20. Hija de Cadmo y de Armonía y esposa de Atamante, rey de Tebes.
21. Nombre de la décimaquinta letra del abecedario.
26. Ciudad de Caldea, de donde salieron los hebreos bajo la dirección de Abraham.
29. Anona, fruta.
30. Ciudad de Rusia, cap. de gobierno, en la orilla izquierda del Oka. Patria de Iván Turgueneff.
31. (Félix), ilustre prelado español que fué obispo de Palmira y confesor de Carlos IV.
32. Ciudad de Rumania, a orillas del Maros, afluente del Teis.
34. Aquí.
36. Metal precioso.
38. Adverbio de negación.

## LOTERIA NACIONAL. La mejor del mundo

PROXIMO  
SORTEO:  
MAYO 12

**\$ 100.000 y \$ 50.000**

El mejor precio,  
la mejor suerte y  
el mejor servicio.

Haga su pedido a la muy acreditada y afortunada Casa Vaccaro, única vendedora de 272 grandes controladas y ganadas por sus clientes distribuidos por todo el mundo.

Giros y órdenes a: CASA VACCARO - Avenida de Mayo, 628 - Buenos Aires.

Para el cambio general de monedas y la inversión de ahorros y capitales en títulos de renta garantidos por el Estado es la casa más recomendada de la República. 50 años de seriedad, corrección y eficiencia.

## LOTERIA NACIONAL

SORTEA EL 12 DE MAYO

**\$ 150.000**

EN COMBINACION

A los señores vendedores precios muy rebajados

**JUAN MAYORAL** - Diag. R. S. Peña 864  
Buenos Aires.

## LOTERIA DE MONTEVIDEO

SORTEA EL 13 DE MAYO

**\$ 50.000 ORO URUGUAYO**

ENTERO \$ 20

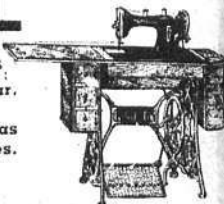
QUINTO \$ 4-

Agregar \$ 1.- m. arg. para gastos. Aceptamos cheques y giros sobre Buenos Aires. Giros y órdenes a:

Av. 18 de Julio 1464 - **ANDRES VIVES** - MONTEVIDEO  
Casilla Correo 501 - R. O. del Uruguay

## CASA GIL

Bdo. DE IRIGOYEN 430 - Bs. Aires.  
MAQUINAS DE OCASION para coser y bordar,  
a 35, 50, 80, hasta \$ 190.—  
"SINGER", "NAUMANN", "CABIRO" y otras  
marcas, con nuestra garantía. Oportunidades.  
Repuestos - Composturas - Accesorios.  
Solicite Catálogo GRATIS.



## "GRATIS"

Bandoneón, Violín, Guitarra, Acordeón,  
etc. Envío a cualquier punto, para el  
aprendizaje por correo. Sistema rápido  
y moderno. Remita \$ 0.05 en es-  
tampillas y a vuelta de correo recibirá  
condiciones.



**ACADEMIA MUSICAL "CASTRO"**

HUMBERTO 1.º 1592

Buenos Aires

## SULKY "FAVORITO"

**\$ 170.-** ENTREGA  
INMEDIATA

CONSTRUIDO CON MADERAS  
DE LAPACHO E IVIRARO.

**OTTONELLO Hermanos y Cía.**  
PERU 330 - Buenos Aires,



**ENERGOS**  
PILAS Y BATERIAS



# ¿SABE Vd. QUE...



... Wallace Beery está indignado y anuncia con denunciar sus contratos porque no quiere ser un simple acompañante de niños prodigios?



... Carole Lombard ha manifestado que, si pudiera, volvería a casarse con William Powell al conocer su fidelidad póstuma a Jean Harlow?



... Enrique Muñio, criollo de ley, ha sido cabo de cañón en la Armada Argentina, según lo atestigua él con abundantes anécdotas?



... Louis B. Mayer, potentado del celuloide, es uno de los amigos íntimos... que más reproches ha recibido del viejo Bernard Shaw?



... Bárbara Stanwyck, por contrato, no puede mostrarse en público sin ocultar, con maquillaje, sus abundantes e implacables pecas?



... Clark Gable ha caído en desgracia entre los productores y está a punto de retirarse para no ser víctima de los argumentos "preconcebidos"?



... Oliver Hardy es el más declarado de los enemigos de Stan Laurel y que sus peleas y rivalidades han impuesto una definitiva separación?



... June Marlowe, radicada entre nosotros hace tiempo, ha mostrado en el cine la diferencia que hay entre vampirizas norteamericanas y criollas?



... Angel Magaña, excelente galán, impone condiciones a los empresarios y es de los pocos que mantienen sus pretensiones sin hacer concesiones?



*Historia de un aficionado a la pesca que intervino a tiempo para salvar el porvenir de una buena mujer*

# DEUDA saldada

Por ARTHUR TRAIN

El señor Tutt exclamó, dirigiéndose a Minerva: — ¡Me marchó! Mira lo que me dice Angus en este telegrama: "El salmón va aguas abajo, en el Nipsi. Convendría que vinieras"...

— Pero si estamos recién en abril — protestó ella. — El salmón va aguas abajo solamente en primavera.

— No siempre. En algunos ríos quedan detenidos por el hielo y no pueden llegar al océano. Cuando consiguen romperlo, en la próxima primavera, se lanzan al mar. Le llaman "salmón negro"...

— Pero, ¿la ley canadiense no prohíbe hasta junio la pesca del salmón?

— En la mayor parte de los ríos es así, pero no en el Nipsi. Es una excepción... por alguna razón política me imagino.

— Es una locura ir hasta allá en esta época del año — lo amonestó Minerva.

— Mi querida Minerva: — respondió pacientemente — Sé buena y telegráfale a Angus diciéndole que contrate un cocinero y que espere la llegada del expreso de Halifax, mañana por la tarde. No te preocupes. Algo pesaré.

— Una pulmonía, probablemente... — murmuró ella.

La primavera estaba bien avanzada en Nueva York, pero cuando el señor Tutt salió del vagón, en Durban

Nueva Brunswick, entró en lo más profundo del invierno canadiense.

— ¿Has conseguido un cocinero? — le preguntó a su amigo Angus, apenas lo vio.

— Sí, aunque resulta muy difícil conseguir uno en esta época. Le pagué algo adelantado, no sé si habré cometido un error... De todas maneras, me ha prometido reunirse con nosotros en el tren, mañana por la mañana. Ahora tendrás que comprarte ropa muy abrigada...

— ¡Ciertamente! — exclamó Tutt, que ya estaba medio muerto de frío.

Angus lo acompañó hasta su habitación del hotel. Era una pieza clara, pero el papel de las paredes estaba descolorido y roto... ¡Afortunadamente, sólo tenía que pasar una noche allí!

— ¡Marta! ¡Agua caliente para el número nueve! — llamó una voz.

Un momento después, entró una mujer, que le dijo sonriendo:

— Traje un poco de agua caliente. El señor Mac Grea tiene el proyecto de dotar de agua corriente a todas las habitaciones... ¿Desea usted algo más?

— Este... ¿podría coserme un botón?

— Con mucho gusto. En seguida estará pronto.

Instintivamente, Tutt llevó la mano al bolsillo del chaleco, pero inmediatamente comprendió que no era posible ofrecerle una propina a una mujer como aquella. Desde los días de su infancia, no había visto otra que se le pareciera. No era de las que se encuentran en las ciudades; su rostro estaba lleno de nobleza, lo que no se hallaba fácilmente en una camarera de un hotel de tercera categoría.

— ¡Ya está! ¿Necesita algo más?

Tutt dijo que no, dió las gracias, y un rato después se dirigía a la casa del doctor Blake. En el transcurso de la conversación, Tutt quiso saber quién era Marta.

— ¿Marta? He oído decir que está trabajando en casa de Jorge...

— Es una persona demasiado refinada para hallarse en ese... agujero.

— Sí, efectivamente. Marta es una mujer de carácter. Su historia es bastante simple. Cuando era jovencita se casó con un hombre que luego se convirtió en un borracho; lo abandonó y se convirtió en enfermera en Toronto. Hace unos treinta años vino aquí, a trabajar para John Mack.

— ¿Y quién es John Mack?

— John Mack es un hombre extraño. Se casó con una muchacha de Durban, que murió al darle su primer hijo, un chico. Como son primos lejanos, John le pidió a Marta que se ocupara de su casa. Dedicó toda su vida a aquella criatura, sacrificando su juventud por nada. El chico se convirtió en un bandido, llegando a ser encarcelado dos veces. Hace dos años, John se enfermó gravemente, y comprendiendo que no le quedaba mucho tiempo

po de vida, aseguró su vida en beneficio de Marta. Una póliza de diez mil dólares.

— Entonces, se portó muy bien...

— Es bastante poco, como pago de una vida entera dedicada a él. Cuando John tuvo dificultades económicas, Marta lo ayudó con lo poco que tenía, y ahora, recientemente, el enfermo empeoró, poniéndose tan irritable, que la pobre mujer se vió obligada a dejar la casa. Como no tenía ni un centavo a su nombre, tuvo que convertirse en la camarera del hotel de Jorge.

Al día siguiente, cuando Marta entró con el desayuno, Tutt recordó la conversación que había tenido con el doctor Black.

— Pescaré un salmón para usted... — le prometió antes de partir. Pero los proyectos de Tutt no debían realizarse, y la imprudencia que aquel viaje significaba para un anciano, fué pagada con una terrible enfermedad. Tutt fué traído de vuelta al hotel, y en cuanto el doctor Black lo examinó, dijo:

— Pulmonía. No puede moverse de aquí, y precisa una buena enfermera. ¿Debo mandar una del hospital o...? — preguntó, mirando a Marta.

— Me encargaré de él — respondió ella. Tutt asintió con alegría. Estaba comprendiendo la locura que había cometido emprendiendo semejante expedición, a su edad.

Durante una semana, Tutt estuvo entre la vida y la muerte. Cuando abrió los ojos, se encontró con Minerva, su hermana, al lado del lecho.

— ¡Minerva! ¿Cómo has llegado hasta aquí? Creí que era Marta la que estaba cuidándome...

— Marta te salvó la vida, pero ahora que estás mejor, vengo a ocupar su lugar.

El doctor Black agregó:

— Ha ocurrido una cosa muy desagradable. El hijo de John y su abogado han penetrado en casa del viejo, y aprovechando un momento en que estaba solo, lo han convencido de que hiciera testamento a favor de su hijo. Pasada esa fase de su enfermedad, John ha recobrado su sano juicio, y mentando lo sucedido, ha mandado buscar a Marta a su lado.

— ¿Pero ella tiene todavía su póliza de seguros?

— No. Hicieron de manera que la pasara a nombre del hijo de John...

Tutt quiso saltar de la cama, pero el doctor Black se lo impidió, diciéndole:

— ¡No es posible hacer nada! El viejo John se está muriendo... y Marta no tiene dinero para andar pleiteando. Además, usted no puede levantarse hasta dentro de dos días, por lo menos.

— Marta: vé a la librería más próxima y tráeme el "Estatuto Reformado de Nueva Brunswick".

El señor Tutt se pasó el primer día de su convalecencia en la cama, hojeando los volúmenes que le había traído su hermana, pero al segundo, desafiando las órdenes de su médico, insistió en vestirse y mandar buscar a Marta. Al día siguiente, el doctor Black le dijo:

— Supongo que no pensará pasarse otras tres horas conversando con Marta, en lugar de permanecer tranquilamente en su cama.

— Voy a volver a llamarla. ¿Cuánto tiempo le queda de vida al viejo John?

— Su mente está perfectamente lúcida, pero las fuerzas lo abandonan. No creo que dure más de cuarenta y ocho horas...

— Entonces, debo verlo esta tarde — respondió Tutt, y acompañado de su hermana y del médico, se dirigió a la casa de John. Marta les abrió la puerta, y a pesar



de su sonrisa, parecía desanimada. Black condujo a Tutt al cuarto de John, diciendo al enfermo:

—Le traigo una visita: el señor Tutt, un antiguo amigo mío, que quiere hablarle de Marta.

El rostro del enfermo parecía de alabastro, y sus ojos estaban medio cerrados.

Tutt se acercó al lecho y le dijo amablemente:

—Marta es una mujer muy buena que ha trabajado para usted durante treinta años, con la más completa devoción...

—Sí, sí... —murmuró el enfermo.

—Sé que usted ha tratado de asegurar su futuro, pero que sus planes se han visto obstaculizados... ¿No ha pensado que la mejor manera de probarle su gratitud sería casándose con ella? Marta es libre, puesto que su marido murió hace unos meses...

Al referirse a la posible boda, el doctor Black lo miró asombrado, y en los ojos del anciano brilló una luz. En un murmullo, respondió:

—Sí... quiero casarme con Marta.

—¡Muy bien! —exclamó Tutt—. El reverendo Mc Cook está esperando abajo. Minerva: ¡dile a Marta que suba!

Diez minutos más tarde, Marta Mac Donald y John Mack estaban casados. Cuarenta y ocho horas después, moría el enfermo, y el hijo y su abogado se quedaban muy asombrados al encontrarse con dificultades imprevistas. Llamados ante el juez, hallaron en la sala al señor Tutt, con el doctor Black, y Marta, vestida de negro. Los acompañaba un abogado de la localidad, de nombre Montrose.

El juez interrogó:

—¿Representa usted a los litigantes, señor Montrose?

—Sí, Su Señoría.

—¿En qué consiste la herencia, señor Quinlan? —preguntó el juez, dirigiéndose al abogado de Lem Mack.

—En una casa situada en Durban, avaluada en tres mil quinientos dólares e hipotecada en tres mil, algunos muebles y una póliza de seguros por diez mil dólares.

—Así que, prácticamente, todo lo que hay se reduce a la póliza.

—Exactamente, Su Señoría.

—Señor Quinlan: ¿cree usted que el señor Mack estaba en pleno dominio de sus facultades?

—Estoy completamente seguro de ello, Su Señoría.

—¿Desea usted llevar a cabo un interrogatorio, señor Montrose?

El abogado se levantó, diciendo:

—Si Su Señoría me lo permite, querría presentarle al señor Efraín Tutt, de Nueva York, así que propongo que se le acuerde el privilegio de llevar a cabo el interrogatorio.

—Todos conocemos al señor Tutt —exclamó el juez sonriendo— y si es tan buen abogado como pescador, estaré muy contento de escucharlo.

Tutt se puso de pie, diciendo:

—Quisiera interrogar al señor Lem Mack. ¿Qué edad tiene usted?

—Treinta años.

—¿En qué trabaja para vivir?

—En cualquier cosa.

—¿Cuántas veces ha estado preso?

—¡Ese no es asunto suyo! —respondió Mack, groseramente.

—¡Conteste la pregunta! —ordenó el juez.

—Dos veces.

—¿Conoce a esta señora? ¿Quién es?

—Marta Mac Donald; fué nuestra cocinera, una especie de ama de llaves.

—¿No sirvió también de madre para usted?

—Mi madre murió cuando yo nací.

—Pero esta señora lo educó, le enseñó sus lecciones, le consiguió trabajo cuando fué mayor... Cuando su padre se enfermó, ella lo cuidó día y noche...

—Vivía en la casa y se le pagaba para ello— respondió el joven.

—Pero gastaba su sueldo en pagar sus deudas y las medicinas para su padre...

—Siempre parecía tener dinero en abundancia.

—Y cuando Marta se alejó de la casa, ¿usted aprovechó esa circunstancia para visitar a su padre, cosa que no hacía desde mucho tiempo atrás? ¿Trató luego de que hiciera testamento a su favor? ¿No sabía que existía una póliza de seguros con que su padre quería premiar los sacrificios de Marta?

—Mi padre me dijo que estaba arrepentido de haberla hecho.

—¿No le parece que usted se aprovechó de?... —continuó Tutt.

—¡Reclamo, Su Señoría! —gritó Quinlan—. Un hombre tiene derecho a disponer de sus bienes según su voluntad. Mi cliente es su propio hijo, mientras que esta mujer es solamente...

—¡Su esposa! —terminó la frase Tutt, dramáticamente.

—¡Su esposa! —exclamaron los demás.

Tutt volvió a tomar la palabra:

—A veces, la justicia triunfa por caminos inesperados. John Mack y Marta Mac Donald fueron casados por el reverendo Mc Cook, hace pocos días, con una licencia especial otorgada de acuerdo a la Ley de Matrimonio de Nueva Brunswick. Presencé el casamiento y puedo atestiguar que el John Mack aquí mencionado es el mismo de que estamos ocupándonos —continuó Tutt, exhibiendo el acta matrimonial.

No se escuchaba ni un ruido en la sala, hasta que Mack y su abogado exclamaron al mismo tiempo:

—¡Su Señoría! ¡John Mack estaba incapacitado para casarse!

—¡Cómo! —replicó el juez—. ¿No aseguraron ustedes que el señor Mack estaba en pleno dominio de sus facultades al testar? ¡Eso ocurrió muy poco antes del casamiento, señor Quinlan! Y según las leyes de Nueva Brunswick, un testamento llevado a cabo antes de pensarse en casarse, queda revocado por el matrimonio siguiente, considerando, en este caso, que la póliza de seguros permanece como antes. Así que, no existiendo nada más que aclarar, puede levantarse la sesión... ¡Encantado de haberlo conocido, señor Tutt!

Cuando terminó la general excitación, el anciano Tutt pareció muy cansado. El doctor se acercó a él, diciéndole:

—¡Y ahora, viejo extravagante, va a volverse inmediatamente a la cama!

—No tengo ningún inconveniente, ya que me van a cuidar dos enfermeras tan buenas... —respondió Tutt. Ya ves, Minerva, cómo tenía razón cuando te dije que pescaría algo...

—¡Y yo también la tuve cuando te pronostiqué lo que sería! —replicó la hermana.

Pero Marta los interrumpió, diciendo:

—Señor Tutt: ¿cómo podré agradecerle nunca?...

—Estamos a mano, querida Marta —respondió el anciano—. ¡Le debo mi vida! Y ahora recuerdo que debo también un "salmón negro"...



### ENTRE CENTAUROS

—Sí, mi amigo. Vivir en la ciudad cuesta mucho. Hay que comprar trajes con dos pantalones.  
(De "Marco Aurelio", Roma)



El profesor de cultura física, ante el micrófono. — Así, con este sistema que yo practico, desarrollarán ustedes el tórax, los músculos doblarán su fuerza, y el cuerpo se conservará siempre joven y bello.  
(De "Marianne")



### EL ORGANILLERO MODERNO

(De "The S. Evening Post", Filadelfia)

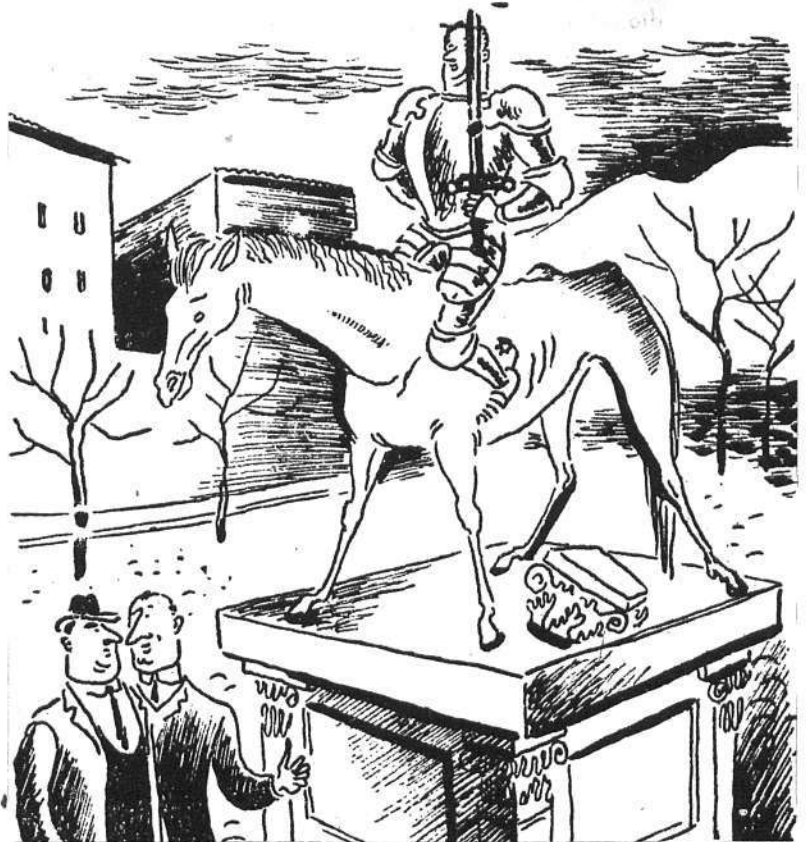
—Préstame 30 centavos; vamos a tomar un ómnibus.

—No tengo cambio; llevo puros papeles de a peso.

—Bueno; préstame un peso; tomaremos un taxi.

(De "Dimanche Illustré")

## DE LA GRACIA AJENA



—De las 9 a las 11 ponemos sobre el caballo el monumento de Murat; de las 11 a las 15, el de Galileo, y de las 15 a las 20, el de Garibaldi.

—¿Y de las 20 en adelante?

—Ninguno, porque el caballo es de veras, y a las 21 tiene que prestar servicio en la estación.

(De "Marco Aurelio", Roma)

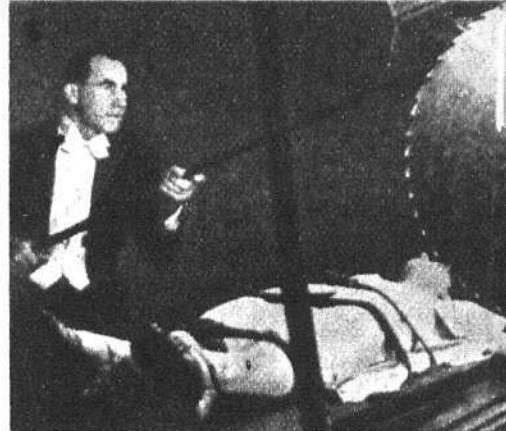






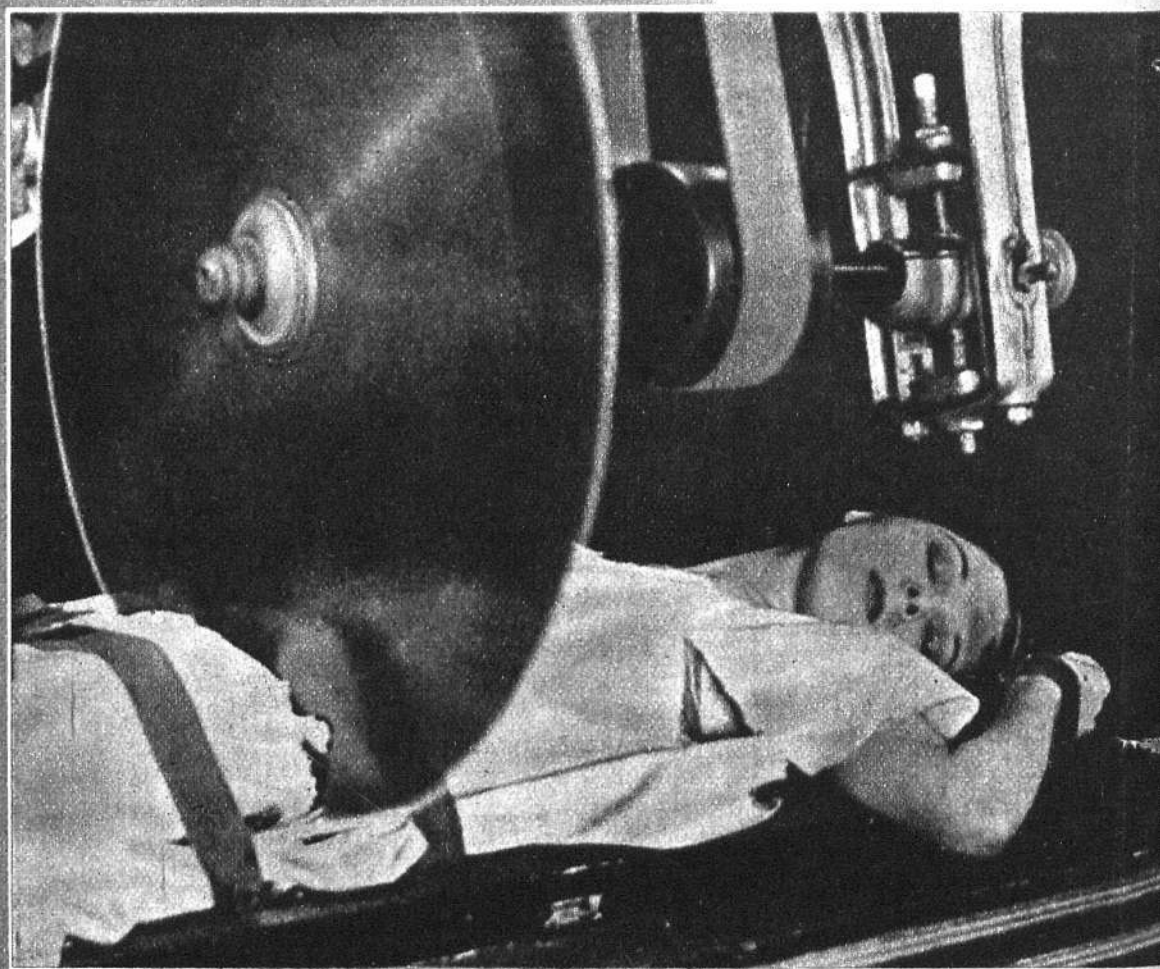
El mago hipnotiza a la muchacha, pues así no sufrirá.

La sierra circular inicia su mortífera marcha. Los espectadores sufren.

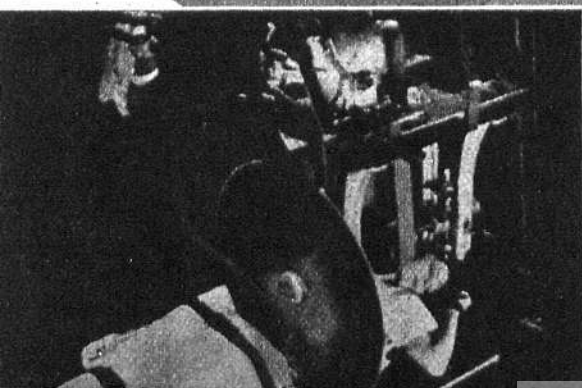


## UN TRUCO ESPELÚZNANTE

CIERTO curioso espectador se fué al Capitol Theater neoyorquino, provisto de una diminuta cámara fotográfica, a fin de sorprender los secretos del ilusionista Grea Lester, quien al notarlo le invitó a subir a escena y tomar las vistas que quisiese. He aquí varias de esas fotos.

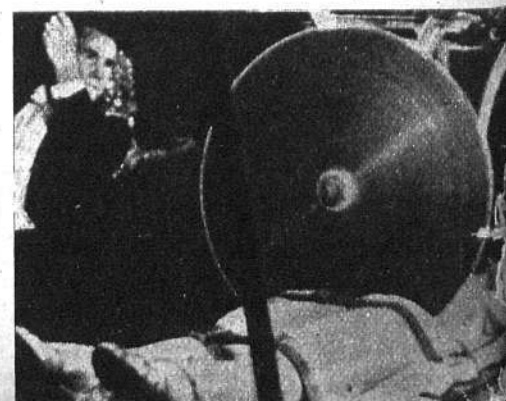


Despiadadamente, la hoja va partiendo "por gala en dos" el frágil cuerpecito de la víctima. El ingenioso truco sigue inviolable. Algunas espectadoras se desmayan.



Otro momento de la ejecución. Nadie puede ver cómo el mago se las compone, para ofrecer un espectáculo tan real.

El verdugo se prepara a detener el movimiento de la máquina, porque es necesario que la ejecutada salude al público, íntegra y sonriente.



MINGO, EL REY  
DE LOS PILO-  
TOS AMERICA-  
NOS, COMO LE  
DICEN SUS  
COLEGAS, DIRI-  
GE UNA FABRI-  
CA DE AVIONES  
EN LA QUE SE  
HA ENCONTRA-  
DO UNA CÁMARA  
FOTOGRAFICA,  
DE UNOS ESPÍAS  
QUE INTENTAN  
APODERARSE...

MIENTRAS MINGO, NUESTRO JEFE, ESTÁ EN WASHINGTON, DEBEMOS CUIDAR DE QUE NADIE TQQUE LA MAQUI. NA...

SI, PEPE, SO-  
BRE TODO DE  
NOCHE

VAMOS A FABRICAR UN SISTEMA QUE NOS PERMITIRA' DORMIR COMO DE COSTUMBRE

MACA-  
NUDO,  
VIEJO.

PERO... NO HAY QUE OL-  
VIDARSE QUE MINGO NOS  
RECOMENDO ESPECIAL  
VIGILANCIA...

NO ES CUES-  
TION DE PASAR-  
SE LA NOCHE  
EN VELA POR  
UNA MAQUINITA!

CON ESTOS CABLES CONECTADOS A UNA CAMPANA DE ALARMA DAREMOS CON EL LADRÓN Y ENTONCES...

¡ENTONCES  
EL TIPO VERA  
LO QUE ES  
BUENO!

ME GUSTARÍA SABER QUIEN ES EL  
ESPIA PARA ARREGLARLE LAS CUENTAS!

¡NO SABEN QUE  
AQUI HAY UN PAR  
DE VARONES CAPA-  
CES DE TODO!

¿QUIÉN ES EL OTRO? POR = QUE LO QUE ES YO, NO LAS TENGO TODAS CONMIGO!

ESA MISMA NOCHE

¡CARÁSPITA! PARECE QUE EL TIPO NO PIERDE EL TIEMPO...

LE VOY A  
DAR UNA  
TROMPADA EN  
LA NARIZ!

¡NO SE  
ACUEVA!

*¡SALGA SI*

¡MLAUUU!

¡PODIÁS HABER  
ELEGIDO OTRO  
SITIO PARA DAR  
SERENATAS,  
MICIFUZI!

LA PRÓXIMA  
SEMANA

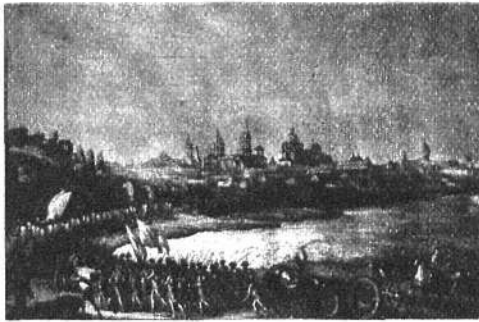
*; MINGO-VUELVE!*



# EL MAESTRO FRENTE AL ALUMNO

por JORGE REYNOSO

## PARA 4º. GRADO



Los ingleses avanzan sobre Buenos Aires.

### Asunto: LA REVOLUCION DE MAYO

Antecedente inmediato: Las Invasiones Inglesas. Dos veces intentó Inglaterra apoderarse de las Colonias del Río de la Plata (1806-1807).

La primera vez (junio 1806) aprovechó la oportunidad de encontrarse en guerra con España y haber vencido a su escuadra (Trafalgar).

El virrey Sobremonte huyó al tener noticias de la llegada de los ingleses, quienes al no encontrar mayor resistencia se apoderaron de la ciudad, instalándose Berresford en La Fortaleza (27 de junio).

Pero el pueblo de Buenos Aires, a las órdenes de Liniers, secundado por Juan Martín de Pueyrredón, luchó heroicamente hasta vencer al invasor el día 12 de agosto (la Reconquista).

La segunda invasión tuvo lugar a fines de junio de 1807, pero Liniers había organizado militarmente la defensa de la ciudad. Se habían creado varios batallones y con la ayuda del pueblo fueron derrotados los ingleses por segunda vez.

Consecuencias: 1º Quedó demostrado que el pueblo de Buenos Aires era capaz de defenderse del ataque de cualquier nación sin la ayuda de la Metrópoli. 2º Creación y organización de cuerpos militares en la ciudad de Bs. Aires. 3º La influencia ejercida por los ingleses que se quedaron en Bs. Aires para dedicarse al comercio, fomentando en los criollos la necesidad de ser independientes. 4º El nombramiento de Liniers para el cargo de virrey del Río de la Plata por el Cabildo de Buenos Aires provocó la división del vecindario en criollos y españoles.

Otros antecedentes: La vida de las colonias del Río de la Plata estaba subordinada a la voluntad de la Metrópoli.

Las colonias sólo podían enviar sus productos a España y traer de allí las mercaderías que necesitaban. A este sistema que impide comerciar libremente se le llama *monopolio*. Por esta causa los habitantes del virreinato se veían

obligados a vender sus productos: lana, cuero, sebo, carne salada, cereales, yerba, etc., etc. al precio que los comerciantes españoles les quisiesen pagar.

Esta causa económica despertó en los criollos la necesidad de independizarse.

A la pobreza de la población por la falta de libertad de comercio, se agregaba la diferencia odiosa de *clases sociales*.

Los criollos no podían, según las leyes, desempeñar cargos públicos de importancia; éstos estaban reservados para los españoles.

Por aquella época las ideas de igualdad, proclamadas por la Revolución Francesa (año 1789), empezaban a ser conocidas en América.

Esta causa social contribuyó a robustecer en los criollos el espíritu de independencia.

La oportunidad. España había sido invadida por Napoleón, y su rey Fernando VII había sido encarcelado. Algunas regiones de España continuaban luchando contra la invasión napoleónica y habían organizado juntas de gobierno que reemplazaban al rey. La Junta de Sevilla fué la encargada de los asuntos de las colonias; pero al poco tiempo esta junta fué disuelta. De modo que las colonias quedaban, desde ese momento, libradas a su propia suerte.

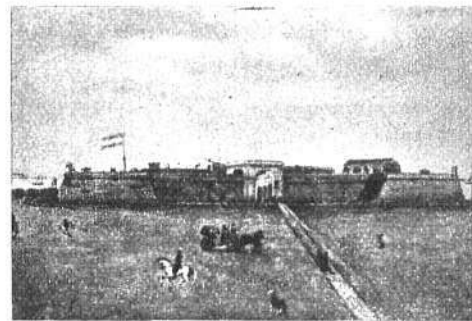
Los criollos comprendieron que era el momento oportuno para luchar por su independencia.

La Sociedad de los Siete. Con el propósito de preparar y organizar el movimiento revolucionario en Buenos Aires se formó una sociedad secreta, llamada "Sociedad de los Siete", porque la componían siete miembros: Belgrano, Rodríguez Peña, Paso, Vieytes, Castelli, Alberti y Donado. Estos patriotas mantenían a los criollos al tanto de lo que pasaba en España y preparaban el ánimo del pueblo para la revolución.

Moreno y la representación de los hacendados. Don Santiago de Liniers había sido reemplazado como virrey por don Baltasar Hidalgo de Cisneros, por disposición de la Junta de Sevilla (año 1809).

La situación económica de la colonia era desesperante, pues debido a la guerra entre Francia y España ésta no atendía las necesidades del virreinato y ni siquiera llegaban barcos para poder enviar los productos y traer las mercaderías más necesarias.

El doctor Mariano Moreno, en repre-



Fuerte de Buenos Aires.

sentación de los hacendados, presentó al virrey un memorial en el que demostraba claramente que ese estado era debido al monopolio y al escaso comercio con la Metrópoli, a pesar de la gran cantidad de productos que tenían para exportar las colonias del Río de la Plata. Para mejorar la situación solicitaba se permitiese entrar en el puerto de Buenos Aires a los buques ingleses para comerciar, asegurando que con las sumas correspondientes a los derechos de aduana podría el virreinato pagar sus deudas. Fueron tan claras y convincentes las razones presentadas por el doctor Mariano Moreno, que el virrey Cisneros accedió a lo solicitado y los ingresos aumentaron considerablemente.

Semana de Mayo. A mediados de mayo de 1810 se supo en Buenos Aires que España estaba bajo el dominio de Napoleón y que la Junta Central de Sevilla había sido disuelta. El virrey, al principio, quiso ocultar esta noticia; pero al fin se decidió a dársela a conocer al pueblo de Buenos Aires.

Los criollos solicitaron la convocatoria de un *cabildo abierto* para tratar los destinos del virreinato. Los miembros de la "Sociedad de los Siete" fueron los organizadores y directores de este movimiento.

Cisneros se opuso al principio, pero tuvo que ceder al darse cuenta que los patriotas contaban con el apoyo de los cuerpos armados.

El *Cabildo abierto* fué convocado para el día 22 de mayo.

El Cabildo abierto. La asamblea popular se reunió el día 22 en los altos del Cabildo. Estaban divididos en dos bandos: los españoles que sostenían la continuación del virrey, y los criollos la cesación. El obispo Lué y el fiscal Villota defendían a los españoles y negaban a los criollos el derecho a gobernarse; además, sostenían que el pueblo de Buenos Aires no era más que un pedazo del virreinato y, por lo tanto, no podía resolver por sí solo esa cuestión.

El doctor Juan José Paso defendió a los criollos y demostró que habiendo des-

aparecido la autoridad de España por la invasión napoleónica, las colonias quedaban sin tener quién las mandase y que Buenos Aires, capital del virreinato, hacía las veces de la hermana mayor de los pueblos del interior y, por lo tanto, podía resolver y afrontar la situación.

Sometido a votación el asunto, por mayoría de votos se impuso la voluntad de los criollos declarando caduca la autoridad del virrey y autorizando al Cabildo para nombrar una junta de gobierno compuesta por cinco miembros.

La junta que nombró el Cabildo estaba presidida por Cisneros. Los patriotas no aceptaron esta designación y Cisneros tuvo que renunciar.

Día 25. Los patriotas estaban decididos a que el Cabildo cumpliera lo resuelto por el Cabildo abierto del día 22.

Desde muy temprano, el vecindario de Buenos Aires se había reunido en la Plaza Mayor (hoy Plaza de Mayo), pues el Cabildo debía resolver ese día los destinos del pueblo.

French y Berutti habían distribuido cintas con los colores blanco y celeste como distintivo de los patriotas.



Frente al Cabildo en la mañana del 25 de mayo de 1810.

Los miembros del Cabildo se hallaban reunidos en la sala y los patriotas impacientes por conocer la resolución invadieron las galerías exclamando a voces: "¡El pueblo quiere saber de lo que se trata!"

Las tropas que apoyaban a los patriotas estaban en los cuarteles desechos de salir a la calle y resolverlo todo por la fuerza.

Como los cabildantes demoraban demasiado la resolución, Berutti, en nombre del pueblo, les hizo llegar una lista en la que figuraban los nombres de los

patriotas que debían formar la junta de gobierno.

El Cabildo no tuvo más remedio que aceptar la renuncia de Cisneros y nombrar la junta que el pueblo allí reunido acababa de elegir. Este fué el triunfo de la voluntad popular.

Así nació el primer gobierno patrio. Presidente, Cornelio Saavedra; secretarios: Mariano Moreno y Juan José Paso; vocales: Manuel Belgrano, Juan José Castelli, Miguel Azcuénaga, Manuel Alberti, Domingo Matheu y Juan Larrea.

Esta junta se instaló en el Fuerte. Su primera resolución fué comunicar lo sucedido a las provincias del interior, invitándolas a enviar sus diputados para el Congreso que debía reunirse en Buenos Aires con el fin de organizar el gobierno del país.

**Actividades para el alumno.** 1) Dibujar un mapa del virreinato del Río de la Plata. 2) Lectura referente a la vida en la colonia. 3) Breve resumen de las invasiones inglesas. 4) Explicar con quién comerciaban las colonias. 5) ¿Qué diferencia existía entre los habitantes de Buenos Aires? 6) ¿Qué era un "Cabildo abierto"? 7) ¿Cómo fué nombrado Liniers virrey del Río de la Plata? 8) Breve resumen de la Semana de Mayo. 9) Vocabulario: monopolio, caducar, convocar, memorial.

## PARA 5º GRADO

### Asunto: AMERICA DEL SUR

El relieve del suelo de la América del Sur presenta notables variaciones: elevadas cadenas de montañas; grandes mesetas; extensas cuencas hidrográficas y dilatadas llanuras.



La cordillera de los Andes: Es la más extensa del globo y alcanza una altura máxima de 7.035 metros (Aconcagua). Penetra por Colombia, corre de Norte a Sur siguiendo la costa del Pacífico hasta la Tierra del Fuego. Va disminuyendo gradualmente hacia el Sur.

Las mesetas: Los cordones montañosos de los Andes que penetran en Bolivia forman la meseta boliviana, que llega hasta el N.O. del territorio argentino. El macizo montañoso de las Guayanas forma la meseta del mismo nombre y las sierras del Brasil la meseta brasileña. En nuestro país existe la meseta patagónica, que se extiende desde el río Colorado hasta el estrecho de Magallanes, escalonándose en altura desde la cordillera hasta la costa del océano Atlántico.

Grandes cuencas hidrográficas. Tres cuencas hidrográficas importantes. a) La del río Orinoco, que comprende los ríos que riegan la zona comprendida por Venezuela y parte de Colombia. b) Del Amazonas, comprende todos sus afluentes. Es el río más caudaloso del mundo; su cuenca alcanza a regar la tercera parte de la América del Sur. c) Del Plata. Esta cuenca está formada por sus afluentes directos e indirectos.

Las dos grandes cuencas del Orinoco y del Plata riegan dos extensas y fértiles llanuras que llevan esos mismos nombres.

La llanura de la América del Sur presenta tres regiones distintas: la de los bosques templados, que se encuentra en la región andina del Sur argentino (Neuquén hasta Tierra del Fuego). Bosques de hayas, cipreses, alerces, tilos, araucarias y pinos.

La región de las selvas tropicales, que comprende zonas del Brasil, Venezuela, las Guayanas, Ecuador, Colombia y Bolivia. La abundancia de las lluvias y la temperatura cálida y constante, favorecen el desarrollo de la vegetación arbórea, que alcanza un desarrollo extra-



ordinario. Crecen allí las más variadas y útiles especies vegetales. Esta región es el dominio de la selva virgen, exuberante e impenetrable a veces.

Y por último la región de las llanuras herbosas, en la que alterna el bosque con la llanura cubierta de pastos y



comprende los llanos de Bolivia y Venezuela; las sabanas del Orinoco, los campos del Brasil y Uruguay; el chaco del Paraguay y la pampa argentina. En esta región abundan los pastos naturales y el suelo es fértil, por eso adquieren gran desarrollo la ganadería y la agricultura.



**Clima:** Si observamos la situación de la América del Sur en un mapa veremos fácilmente que ocupa todas las zonas: *cálida:* Colombia, Venezuela, las Guayanas, parte del Brasil y Perú; *templada* el resto hasta llegar a la zona *fría*, en el extremo Sur del continente.

Tengamos en cuenta, además, el relieve del suelo (grandes cadenas de montañas y mesetas, ríos enormes y llanuras dilatadas) y la acción de las corrientes marinas de los dos océanos que la rodean, y comprenderemos por qué en nuestra América existe tal variedad de clima.

**Vida animal y vegetal.** A la variedad de clima y suelo que ya conocemos, corresponde también flora y fauna variadas. Así en las selvas del Orinoco, del Amazonas y del Brasil, encontramos las más diversas especies de animales: jaguares, monos, tapires, osos hormigueros, aves hermosísimas, víboras y boas, y en sus ríos peces y yacarés.

#### CARAS Y CARETAS

En las montañas: llamas, guanacos, vicuñas y cóndores.

En las pampas: ñandúes, vizcachas, zorros, nutrias, perdices, avutardas, y en los mares: toninas, lobos marinos, ballenas, pingüinos, cormoranes, albatros, etc.

**El hombre y sus actividades.** La raza blanca puebla la América del Sur. En las Guayanas y en el Brasil hay también una porción de la raza negra, y en todos los países quedan todavía núcleos de raza indígena que va desapareciendo.

La población de la América del Sur (90.000.000, aproximadamente), no está de acuerdo con su gran extensión (18.440.785 kilómetros cuadrados) ni con la fertilidad de su suelo. La mayor porción se halla concentrada en grandes ciudades a orillas de los ríos, o cercanas al litoral marítimo: Buenos Aires: Río de Janeiro, Valparaíso, Lima, Caracas, Rosario, etc., etc.

Se calcula que el 70 por ciento de la población vive en las ciudades y el resto en el interior trabajando la tierra, talando sus bosques, o extrayendo los minerales que abundan en sus sierras: mármol, oro, plata, cal, diamantes y piedras preciosas y petróleo.

**Principales producciones.** En el extenso territorio de la América del Sur abundan las riquezas naturales y las que el hombre va produciendo con su esfuerzo. Citaremos las principales y especialmente las que son más explotadas y dan origen a la industria: el café (Brasil produce las tres cuartas partes de la producción mundial), el algodón, la yerba mate, el caucho, la mandioca, el tabaco, el arroz, los cereales, las frutas, los ganados, las maderas finas y los minerales que abundan en el subsuelo: oro, plata, diamante, cobre, hierro, estaño, manganeso, grafito, hulla y los yacimientos petrolíferos de Venezuela y la República Argentina.

**División política.** Colombia, Venezuela, Brasil, Perú, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Chile, Argentina, Ecuador y las Guayanas.

En todos los países se habla el castellano menos en el Brasil, que se habla el portugués, y en las Guayanas, que por ser posesiones de Francia, Inglaterra y Holanda, respectivamente, se conservan estos idiomas.

**Relaciones de los países de América.** Los países de América viven en paz y mantienen estrechas relaciones comerciales que les permiten asegurar el intercambio de sus productos. Con ese objeto firman tratados comerciales y favorecen la instala-



Actividades para el alumno: 1) Situar en un mapa las capitales. 2) Marcar en el mapa por zonas las principales y características producciones. 3) Trazar en el mapa las vías de comunicación internacionales de los países de América. 4) Averiguar con qué países de América la Argentina tiene firmados tratados comerciales. 5) Determinar los actos de solidaridad a que se hace referencia. 6) Buscar lecturas que se refieran a costumbres de los pueblos de América y coleccionar fotografías.

ción de vías de comunicación internacionales.

Sus gobernantes y hombres notables visitan las capitales de los otros países, estrechando cada día más la unión y amistad de los pueblos.

Todos los pueblos de América desean la paz. Este gran deseo se puso de mani-



fiesto durante la guerra del Paraguay y Bolivia, pues todos los países hermanos hicieron esfuerzos para conseguir la cesación de la lucha.

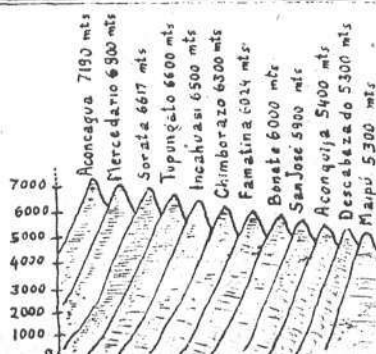
Se han realizado congresos y conferencias, participando casi todos los países para tratar asuntos de intereses comunes.

La solidaridad de los pueblos de América del Sur se pone de manifiesto en muchas oportunidades, tanto en los momentos de júbilo como en los difíciles. Así por ejemplo, con motivo de las más importantes fechas históricas los países mandan embajadas extraordinarias o delegaciones especiales que los representen ante el gobierno del pueblo que festeja el acontecimiento.

Pero donde la solidaridad llega a un grado realmente emocionante, es ante la desgracia que aflige a un país. De inmediato están todos los países, como verdaderos hermanos, llevando su ayuda generosa. ¡Qué hermoso ejemplo!

Por eso se dice, y con razón, que América es el continente de la paz.

#### LAS MONTAÑAS MÁS ALTAS DE AMÉRICA



#### Los Ríos

Amazonas	
Paraná-Plata	
Purus	
Madeira	
San Francisco	
Araguaya	
Tocantins	
Paraguay	
Orinoco	
Uruguay	

## PARA 6. GRADO



## Asunto: EDAD ANTIGUA

Abarca desde el comienzo de la Historia hasta la caída del Imperio Romano (año 476 de nuestra era). Las tres civilizaciones: de Oriente, Grecia y Roma.

Oriente: comprende los egipcios, caldeos-asirios, hebreos, fenicios y los persas.

**Los egipcios:** Habitaban el ángulo Nordeste del Africa, rodeado por el Norte y Este por el Mediterráneo y el Mar Rojo; y por el Sur y el Oeste por el desierto. Un gran río: el Nilo, atravesaba el territorio de Sur a Norte. Las lluvias son muy raras. Pero el Nilo tiene grandes y periódicas crecientes que inundan una franja de 15 ks. a cada lado (de junio a diciembre). Al retirarse las aguas queda una capa de barro o limo fértil, que hace de la región la más fecunda del globo.

Para defenderse de las inundaciones los egipcios tuvieron que agruparse uniendo sus esfuerzos en la construcción de diques, viviendas adecuadas, canales de regadío y realizar la siembra y la cosecha en momento oportuno. Aprendieron a vivir en sociedad.

Los egipcios formaron un pueblo laborioso y pacífico, gobernado por el Faraón, considerado Hijo del Sol. Fundaron ciudades importantes: Tebas, Menfis, Nepata, Sais; asiento de los reyes o faraones. Empleaban el ladrillo y la construcción de madera y sabían labrar la piedra. Pasaron muy pronto a la edad del bronce y emplearon unas tiras de papiro unidas para escribir (de papiro proviene "papel").

**Religión:** De costumbres sencillas y de espíritu religioso, divinizaron las fuerzas de la naturaleza y sobre todo al sol. Rendían culto a los muertos; los embalsamaban y los transformaban en momias, colocándolos en tumbas que depositaban en cámaras funerarias con los alimentos y enseres que creían de su agrado. Las famosas pirámides son tumbas reales.

Por su organización, este pueblo llegó a ser un Estado militar grande y poderoso. Envío expediciones y empezó una lucha secular contra el Impe-

rio Babilónico. En el siglo VI fué avasallado por los persas y quedó a merced de los grandes pueblos conquistadores.

El pueblo egipcio enseñó a los demás la administración y organización del Estado, la arquitectura, la agricultura,



a tejer el lino, trabajar el hierro, fundir los metales, esculpir la piedra, medir el tiempo y escribir.

Alcanzó una civilización que sirvió de base a la humanidad.

Actividades para el alumno: dibujar el croquis; buscar láminas, dibujos y lecturas. Vocabulario: momia, divinizar, avasallar.

**Los caldeos - asirios.** Habitaban la Mesopotamia: los asirios al Norte y los caldeos al Sur.

Los asirios formaban un pueblo guerrero y feroz. Vivían para la guerra, que fué su medio de vida. Conquistaron muchos pueblos y llevaron cautivos a sus habitantes. Así lograron constituir un gran imperio. Capital, Nínive.

Los caldeos fueron agricultores y artesanos. Llevaban una vida pacífica; abrieron canales de riego; fundaron ciudades y crearon la ciencia del cálculo, la escritura cuneliforme y la astronomía. Sus construcciones eran de ladrillo porque la piedra era escasa; después crearon la cerámica. Su capital era Babilonia, que llegó a su apogeo después de la ruina del Imperio Asirio (626 A. C.). Engrandecida y embelle-



cida por su rey Nabucodonosor hasta que los persas se apoderaron de ella (538 A. C.).

Actividades para el alumno: dibujar un mapa de la parte Sur de Asia, marcando bien el imperio asirio. Vocabulario: cautivos, escritura cuneliforme, cerámica.

**Los hebreos.** Tribus nómades, originarias de Caldea, de raza semítica, pues se decían descendientes de Sem, hijo de Noé. Tenían como jefe a un patriarca; el más célebre fué Abraham. Establecidos en Palestina emi-



graron después a Egipto. Los faraones los sometieron a la esclavitud. Moisés los libértó y escaparon en masa. Erraron mucho tiempo por el desierto hasta que se establecieron a orillas del río Jordán (Palestina y Galilea). Moisés no solamente fué el profeta y conductor de la expedición, sino el legislador: civil, político y religioso del pueblo hebreo. La unión del pueblo hebreo residió en su fe en Jehová y en su profeta. Adoraban a un solo dios (monoteísta), moral y espiritual, a diferencia de los otros pueblos, que profesaban religiones groseras y politeístas.

Los profetas exhortaban al pueblo y a los reyes a cumplir los diez mandamientos que Dios dictó a Moisés sobre el Sinaí y que fueron grabados en las Tablas de la Ley. El pueblo hebreo, o judío, llegó a constituir un imperio que se extendió desde el Eufrates hasta el Mar Rojo. Jerusalén fué su capital.

Los asirios conquistaron al pueblo hebreo (587 A. J. C.). Los judíos fueron reducidos a la esclavitud y durante 60 años permanecieron muchos prisioneros en Babilonia.

Cuando volvieron a Palestina, fieles siempre a su Dios, esperaban al Mesías que haría de ellos el pueblo más grande. Apareció Jesucristo, que predicó su doctrina sublime de amor,



## CARAS Y CARETAS



tolerancia y perdón entre los hombres y fué crucificado.

Los hebreos fueron dispersados por los romanos y vendidos como esclavos. (Año 70 E. C.).

Este pueblo ha dejado a la humanidad el Antiguo Testamento que, con el Nuevo Testamento forman la Biblia, el libro sagrado de la cristiandad.

Actividades para el alumno: averiguar cuáles son los diez mandamientos. Vocabulario: profeta, patriarca, semítica, monoteísta, politeísta.



**Los fenicios:** De raza semítica; habitaron una estrecha lonja de tierra entre el Monte Líbano y el Mediterráneo. Se comunicaron por mar. Los bosques les dieron abundante madera para sus construcciones náuticas, en las que fueron maestros.

Fueron grandes marineros y habilísimos comerciantes. Sidon y Tiro fueron sus dos grandes y poderosas ciudades.

En caravanas recorrían casi toda el Asia y con sus naves todo el Mediterráneo.

Llevaban y traían mercaderías y esclavos, poniendo en contacto uno y otro extremo del mundo antiguo. Fundaron colonias importantes como Chipre, Rodas y Creta. La más importante fué Cartago, en África.

Su religión era politeísta, torpe y hasta grosera. Dominaron el cálculo y nos legaron el alfabeto compuesto de 22 letras que sirvió de base al nuestro.

Actividades para el alumno: dibujar el croquis. Contestar: ¿Qué importancia tienen los fenicios en la historia? Vocabulario: náuticas, caravanas. Buscar láminas y dibujos.

**Los persas:** Pueblo de origen ario; es decir, de la raza de los pueblos de Europa; guerrero y conquistador. Los persas vivieron en las montañas de la Meseta del Irán

hasta el día en que salieron a conquistar toda el Asia Occidental. Formaron el imperio más grande conocido hasta entonces. **Religión:** Adoraron a Dios bajo la figura del sol y personificaron el Bien en el dios Ormuz y el Mal en Ahriman.

Actividades: contestar: ¿Qué es el Irán? Croquis. Vocabulario: personificar, ario.

**Los griegos:** Ocuparon las orillas y las islas del Mar Egeo. Poblaron este país pequeño pero eran inteligentes, industrioses y emprendedores. También se los llama **helenos**. Llegaron a construir barcos como los fenicios, a edificar ciudades populosas, a esculpir, a pintar y a escribir.

Fundaron colonias y ciudades. Cada ciudad y sus alrededores formaba como un Estado independiente y todas juntas una **confederación**.

Atenas y Esparta fueron las ciudades más importantes. Atenas, la ciudad del pensamiento y de las artes; Esparta, de la guerra. Unidas sostuvieron dos invasiones de los persas (guerras médicas) y más tarde Esparta venció a Atenas (guerra del Peloponeso).

Macedonia, con Alejandro Magno, dominó a toda Grecia y formó el mayor imperio conocido después del de los persas. Grecia es la cuna de la filosofía y del arte. Nos legó obras maestras: La Iliada y la Odisea, atribuidas al poeta Homero; Las tragedias de Esquilo y Sófocles; los relatos históricos y geográficos de Herodoto; los discursos



de Demóstenes; Hipócrates fué el creador de la medicina; Aristóteles inició la historia natural y el desarrollo de la filosofía; Euclides la geometría; Sócrates y Platón fueron los más grandes filósofos helenos, cuya enseñanza ha recogido la humanidad.

Actividades: redactar un cuadro sinóptico. Lecturas relacionadas con los griegos. Coleccionar fotografías o láminas reproduciendo distintos aspectos de la civilización griega.

**Los romanos:** Pueblo esencialmente guerrero. De una pequeña ciudad: Roma, hicieron el más grande y poderoso de los imperios. Fué gobernado por reyes, después por **cónsules** y un **senado**. Las luchas sociales terminaron con la igualdad de **patricios** y **plebeyos** (La República). La organización y disciplina de su ejército lo llevó al poderío del mundo antiguo.

Al principio eran soldados únicamente los que podían costear los gastos de la vida militar. Pero más tarde, por



Roma que sirvió de base al gran Imperio ROMANO

necesidades de la guerra, tuvo que reclutar soldados pagándoles; fueron tropas **mercenarias**.

Cartago, fundada por los fenicios, fué la poderosa rival de Roma, pero ésta la venció (guerras púnicas). (264 - 146 A. J. C.).

Roma se transforma en imperio. Los primeros emperadores fueron crueles (Tiberio, Calígula, Nerón); otros, prudentes y progresistas, afirmaron el **Derecho Romano** que es la base de nuestros **códigos**, y realizaron obras públicas notables: monumentos, acueductos, caminos, baños públicos y teatros.

El lujo y el libertinaje corrompen las costumbres y debilitan el imperio. Empieza la decadencia. Aparece el cristianismo que es difundido por los discípulos de Jesús.

Los **bárbaros del Norte** invaden a Roma, incapaz de resistir, y destruyen al famoso imperio romano.

Actividades para el alumno: redactar un cuadro sinóptico sobre la "Edad antigua"; las tres civilizaciones: de Oriente, Grecia y Roma. Contestar: ¿Quiénes eran los bárbaros del Norte? ¿Cuál fué su influencia sobre Roma?

LOS PORTEÑOS TIENEN  
AHORA QUE TRANSITAR  
CON REGLAMENTO



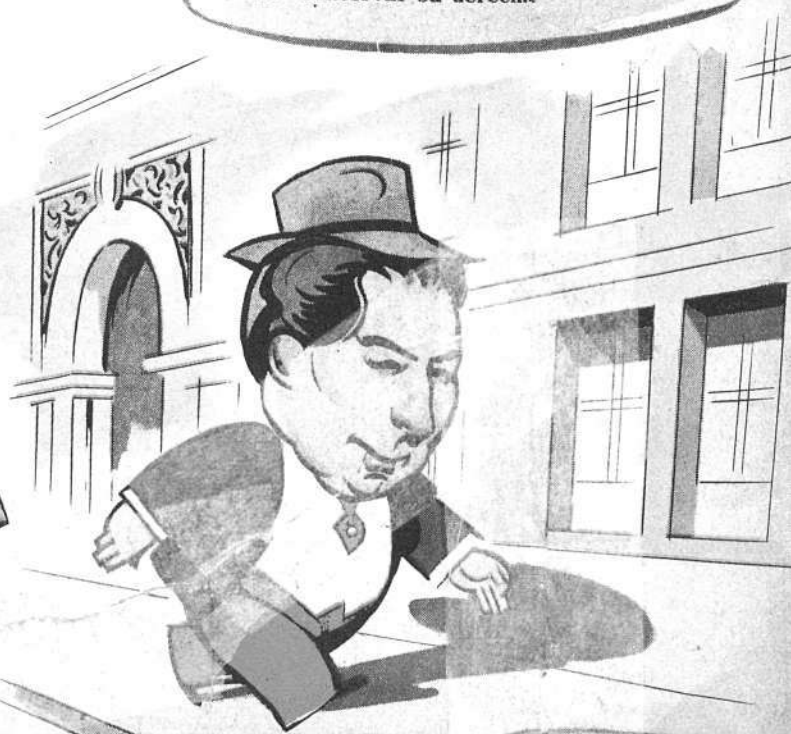
EL AGENTE. — Debe aproximarse al cordón o circular por la calzada.  
EL TRANSEUNTE.—¿Por qué?  
EL AGENTE.—Porque está prohibido transitar con bultos por la vereda.



EL MEDICO.—No vaya a salir a la calle, si no quiere que le apliquen una multa.  
EL ACCIDENTADO.—¿Por qué me van a aplicar una multa?  
EL MEDICO.—Porque no ha sabido "conservar su derecha"



FRESCO.—Si quiere caminar sin dificultad, conserve la "derecha".



SOLDANO.—Antes sea a contramano, que gusta ir por la vereda del lado que más calienta.



Remítanos \$ 0.50 en estampillas para gastos de envío, y recibirá libre de porte, el libro de 99 recetas de miniaturas para copetines, cuyo facsímil publicamos, con láminas en colores, lujosamente encuadernado.

**PINI Hnos. y Cía. Lda.**

Pte. L. S. Peña 1074 - Buenos Aires



# Pinerol

GRAN APERITIVO



# CHARTAS

D/11427

BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA  
SECCIÓN DE PERIÓDICOS  
CALLE DE ALFONSO XII, 1  
28014 MADRID



Ha sido esta vez violento  
el golpe, como se ve.  
Veremos al fin del cuento  
si alguno quedará en ple...